

EL JUEGO Y LA FANTASÍA EN LA LITERATURA
ESCRITA POR NIÑOS

DAYRA YALITH BELALCÁZAR OBANDO
LEIDY NÁTHALY JIMÉNEZ SÁNCHEZ

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN FILOSOFÍA Y LETRAS
SAN JUAN DE PASTO
2008

EL JUEGO Y LA FANTASÍA EN LA LITERATURA
ESCRITA POR NIÑOS

DAYRA YALITH BELALCÁZAR OBANDO
LEIDY NÁTHALY JIMÉNEZ SÁNCHEZ

Trabajo de Grado para optar el título de Licenciatura en Filosofía y Letras

Asesor
GONZALO JIMÉNEZ MAHECHA

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN FILOSOFÍA Y LETRAS
SAN JUAN DE PASTO
2008

Nota de aceptación:

Firma del jurado

Firma del jurado

San Juan de Pasto, ----- de Marzo de 2008

DEDICATORIA

*A Dios, por haber inspirado en mí
la pasión y vocación necesaria para cumplir mis ideales.*

*A mi familia,
pues en toda circunstancia de la vida
he recibido su apoyo incondicional.*

*A mi esposo **Wilson Andrés**,
con su amor, comprensión y solidaridad
estuvo presente en los buenos y malos momentos
para brindarme fortaleza.*

*A mis hijos **Xilenna y Sebastián**,
la luz que orienta mi camino y razón de vivir,
para ellos construyo cada día un mejor porvenir.*

*A mis padres **Eudoro y Genith**,
mi amor y agradecimiento
por haberme enseñado a amar la docencia,
primeros grandes maestros
que hicieron de mí una persona
sensible, responsable, afectuosa y de nobles sentimientos.*

*A mis hermanos **Elkin y Gishella**,
que siempre
han estado en el instante preciso
para brindarme una sonrisa, un abrazo, una palabra de aliento.*

Dayra Yalith

A mis Padres:
que posibilitaron
un lugar para mí en el mundo,
construyeron y dieron lo mejor de sí
muchas veces a costa de sus propios sueños e ideales,
para que sea un buen ser humano.

A Yuly, Fabián y Valentina:
que crecieron junto a mí
y con quienes aprendí a compartir
desde algo tan insignificante como un dulce,
hasta lo más grande, la alegría.

A mis tíos:
por su preocupación y
sus consejos se convirtieron
en unos segundos padres para mí.

A mis familiares, profesores y amigos:
que me brindan incondicionalmente su amistad.

A quienes
con su sonrisa, su amabilidad, su afecto,
han alimentado mi espíritu y me han impulsado a continuar el camino,
fruto de un pasado y un futuro en construcción.

Gracias a Ustedes porque son la más bella prueba de que Dios existe.

Leidy Náthaly

AGRADECIMIENTOS

De corazón a nuestras familias, quienes con paciencia, comprensión, apoyo incondicional y solidaridad, nos dieron la fortaleza necesaria para hacer posible el ideal de culminar una etapa más de la vida y empezar una nueva donde la literatura conjuntamente con la filosofía se unen de forma armoniosa para humanizarnos a través de los conocimientos adquiridos, que ahora se convierten en la esencia que impulsa a ese encuentro dialéctico con el otro, siempre prestos a un permanente aprendizaje.

Esta pasión por la pedagogía surge del interés transmitido por profesores y orientadores quienes, con verdadera vocación y fruto de años de experiencia, infundieron en nosotras el arte de compartir saberes para permitirnos crecer junto a ellos en este mágico camino de la enseñanza. Por ello nuestra gratitud infinita a todos aquellos que forman parte del Programa de Licenciatura en Filosofía y Letras, en especial a los profesores: Mg. Gonzalo Jiménez Mahecha, nuestro asesor, Mg. Jairo Rodríguez, Dr. Alfredo Ortiz y a los jurados: Jorge Verdugo Ponce y Adriana Pabón.

Agradecemos al Grupo Literario Pinceladas Mágicas, conformado por los niños del grado cuarto del Liceo de la Universidad de Nariño, por su afecto y por permitirnos ser parte de su brillante imaginación a la hora de escribir literatura. A la profesora Sandra Villarreal, por concedernos un espacio en sus clases de castellano para hacer posible este trabajo y brindarnos su apoyo y experiencia incondicional.

Mil gracias a los artistas invitados: Carolina Molina, Cristina Villota, Juan Pablo Rivera, Lic. Jaime Andrés Cañizares, Lic. Wilson Andrés López, quienes contribuyeron para la creación de una atmósfera agradable, propicia para sensibilizar al niño en el proceso de creación literaria; a través de su talento artístico, cautivaron el interés de los niños y despertaron en ellos la curiosidad por el arte.

Finalmente, agradecemos la colaboración y apoyo de la Institución Educativa Liceo de la Universidad de Nariño, por permitirnos desarrollar el proyecto con el grupo de niños del grado cuarto.

CONTENIDO

	pág.
RESUMEN	
ABSTRACT	
INTRODUCCIÓN	17
1. UN TRAVIESO MUNDO DE SORPRESAS POR DESCUBRIR EN LA PERSPECTIVA DE LA CREACIÓN LITERARIA	26
1.1 EL JUEGO Y LA FANTASÍA, ESENCIA DEL SER EN EL ARTE	26
1.2 LA TRASCENDENCIA DEL AFECTO	31
1.3 LA CULTURA, FUENTE INSPIRADORA EN LA RE-CREACIÓN DE IMAGINARIOS	38
1.3.1 Aspectos generales de la influencia sociocultural en el niño	39
1.3.2 El contexto sociocultural y escolar, fuente de inspiración en la creación literaria	41
2. EN BÚSQUEDA DE MÁGICAS AVENTURAS PARA CREAR LITERATURA	44
3. CONCLUSIONES	82

RECOMENDACIONES	86
BIBLIOGRAFÍA	88
ANEXOS	91

LISTAS DE ILUSTRACIONES

	pág.
Foto 1: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Juego: Ponchado por distraído.	26
Foto 2: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Juegos de sensibilización del cuerpo.	28
Foto 3: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. El afecto, motor que impulsa toda actividad humana.	31
Foto 4: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Al imaginar nuevos mundos.	39
Foto 5: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Collage de actividades.	44
Foto 6: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Un ser inquieto ávido de conocimiento.	45
Foto 7: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Dispuesto a construir mundos posibles.	47
Foto 8: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de narración oral.	48
Foto 9: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de lectura creativa.	49
Foto 10: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de música.	51
Foto 11: Carnaval de Blancos y Negros. Carroza ganadora: Tinkunni, 2008.	54
Foto 12: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. El juego, esencia de la creatividad.	62
Foto 13: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de títeres.	67
Foto 14: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de sensibilización del cuerpo.	80
Foto 15: Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Collage: La atención y entusiasmo, resultado del dinamismo entre orientador y estudiante.	81

LISTA DE ANEXOS

		pág.
Anexo 1.	Cuadro de planeación “Exploremos y recreemos la narración”.	92
Anexo 2.	Guía de trabajo “Exploremos y recreemos la narración”.	93
Anexo 3.	Lectura creativa: “Perro perdido”, de Celso Román (Adaptación).	94
Anexo 4.	Encuesta: “Dime lo que te gusta para saber quién eres”.	96
Anexo 5.	Cuadro de planeación “El diálogo en la narración: un cruce de palabras entre los personajes”.	98
Anexo 6.	Guía de trabajo “El diálogo en la narración: un cruce de palabras entre los personajes”.	99
Anexo 7.	Lectura creativa: “El retorno de los colores”, de Celso Román (Adaptación).	100
Anexo 8.	Cuadro de planeación de actividad complementaria: Debate creativo “El diálogo en la narración: un cruce de palabras entre los personajes”.	103
Anexo 9.	Cuadro de planeación “El Cuento: Una aventura por Descubrir”, “Clases de Cuento”.	104
Anexo 10.	Guía de trabajo “El Cuento: Una aventura por Descubrir”, “Clases de Cuento”.	105
Anexo 11.	Cuadro de planeación: “Los regionalismos nos identifican”.	106
Anexo 12.	Mapa conceptual “Los regionalismos nos identifican”.	107
Anexo 13.	Guía de trabajo “Los regionalismos nos identifican”.	108

Anexo 14.	Cuadro de planeación “Cuento colectivo: El hombre de cristal – Juego: Ponchado por distraído”.	109
Anexo 15.	Guía de trabajo: Binomio fantástico.	110
Anexo 16.	Cuadro de planeación “Los anuncios publicitarios: el arte de persuadir”.	111
Anexo 17.	Guía de trabajo “Los anuncios publicitarios: el arte de persuadir”.	112
Anexo 18.	Cuadro de planeación “Mágicas experiencias para no olvidar”.	113
Anexo 19.	Guía de trabajo “Mágicas experiencias para no olvidar”: “Un cuento de Navidad”.	114
Anexo 20.	Guía de trabajo “Mágicas experiencias para no olvidar”: “Una historia de fin de año para no olvidar”.	115
Anexo 21.	Guía de trabajo “Mágicas experiencias para no olvidar”: “El carnaval de blancos y negros, una forma de recordar y valorar nuestra esencia cultural”.	116
Anexo 22.	Cuadro de planeación “El adjetivo calificativo: una forma de caracterizar las cosas, los seres humanos, los animales y los lugares”.	117
Anexo 23.	Guía de trabajo “El adjetivo calificativo: una forma de caracterizar las cosas, los seres humanos, los animales y los lugares”.	118
Anexo 24.	Lectura creativa “El descubridor del mar del sur”, de Jairo Aníbal Niño.	120
Anexo 25.	Cuadro de planeación “El cuento y la fábula un maravilloso mundo de fantasía por descubrir”.	122
Anexo 26.	Guía de trabajo: “El cuento y la fábula un maravilloso mundo de fantasía por descubrir”.	123
Anexo 27.	Mapa conceptual “Textos narrativos: el cuento y la fábula”.	125

Anexo 28.	Cuadro de planeación: “La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo”.	126
Anexo 29.	Guía de trabajo: “La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo”.	127
Anexo 30.	Lectura creativa: “Caperucita Roja”, de Triunfo Arciniegas.	128
Anexo 31.	Cuadro de planeación: “El lenguaje musical, una elevación del alma para liberar la imaginación”.	132
Anexo 32.	Canción: “El tren del cielo”, intérprete: Soledad.	133
Anexo 33.	Lectura creativa: “Dalia y Zazir”, de Jairo Aníbal Niño (Adaptación).	134
Anexo 34.	Guía de trabajo “El lenguaje musical, una elevación del alma para liberar la imaginación”.	143
Anexo 35.	Cuadro de planeación: “Cuéntame un cuento joven cuenta cuentos...”.	144
Anexo 36.	Encuesta: “A volar con la imaginación...”.	145
Anexo 37.	No todo es lo que parece, de Lesly Dalila Criollo (9 años).	146
Anexo 38.	La leyenda de la llorona, de Miguel Leonardo López Arcos (9 años).	147
Anexo 39.	El niño de color verde, de Geancarlo Argote Bolaños (9 años).	148
Anexo 40.	El duendecillo, de Víctor Ortega Latorre (9 años).	149
Anexo 41.	Navidad, fiesta de luces y alegría, de Juan Camilo Corrales (9 años).	150
Anexo 42.	Fin de año, de Valeria Rizzo Zarama (9 años).	151
Anexo 43.	El año viejo..., de Anderson Martínez Tumul (9 años).	153
Anexo 44.	La alegría del carnaval..., de Anderson Martínez Tumul (9 años).	154

Anexo 45.	La magia del carnaval..., de Valeria Rizzo Zarama (9 años).	155
Anexo 46.	Cuento de Navidad, de Anderson Martínez (9 años).	156
Anexo 47.	La primera Navidad, de Víctor Ortega (9 años).	157
Anexo 48.	El perro se convirtió en ratón, de Geancarlo Argote Bolaños (9 años).	158
Anexo 49.	Dalia y Zazir, de Víctor Ortega (9 años).	159
Anexo 50.	Retorno del color al mundo, de Anderson Martínez (9 años).	160
Anexo 51.	El arco iris, de Valentina Perugache Ibarra (9 años).	162
Anexo 52.	El niño Inticamac, de Miguel Leonardo López Arcos (9 años).	163
Anexo 53.	La malvada Blancanieves, de Juan Sebastián Rivera Pinchao (9 años).	164
Anexo 54.	Los tres cerditos, de Julián Latorre Villota (9 años).	165
Anexo 55.	Blanca Nieves y los siete enanitos, de Víctor Ortega (9 años).	166
Anexo 56.	Mi hermano y yo, de Valentina Perugache Ibarra (9 años).	167
Anexo 57.	Soñar no cuesta nada, de Ángela Gabriela Guerrero Hurtado (10 años).	168
Anexo 58.	El hombre de hierro, de Diana Rodas (9 años).	169
Anexo 59.	Si yo fuera grande, de Julián Gabriel Latorre Villota (9 años).	170
Anexo 60.	Explosión por amor, de David Felipe Caicedo Zambrano (9 años).	172
Anexo 61.	Las tonterías de Cupido, de Manuel Arteaga (9 años).	174
Anexo 62.	El ángel y las personas, de Valentina Pantoja (9 años).	175
Anexo 63.	Las aguas que hacen achichay, de Lesly Dalila Criollo (9 años).	176

Anexo 64.	El duende del Romerillo, de Sebastián Joao Vidal Quiroz (9 años).	177
Anexo 65.	El hombre de hielo, de Lorena Valentina Pantoja Mejía (9 años).	178
Anexo 66.	Un cuento de navidad, de Juliana López Gavilanes (9 años).	179
Anexo 67.	Una historia de fin de año para no olvidar..., de Juliana López Gavilanes (9 años).	180
Anexo 68.	La traición, de Anderson Martínez Tumul (9 años).	181
Anexo 69.	El sueño de Juan, de Anderson Martínez Tumul (9 años).	182
Anexo 70.	La niña orgullosa, de Yenni Natalia Chachinoy Hidalgo (9 años).	183
Anexo 71.	Baño de chocolate, de Lesly Dalila Criollo (9 años).	184
Anexo 72.	El susto de fin de año, de Jesús Fernando Villarreal (9 años).	185
Anexo 73.	Fin de año, de Diana Lizeth Rodas Huertas (10 años).	186
Anexo 74.	El hombre de arena, de Miguel Leonardo López Arcos (9 años).	187
Anexo 75.	La guerra de los monstruos, de Juan Sebastián Rivera Pinchao (9 años).	188
Anexo 76.	El hombre de hielo, de Valeria Rizzo (9 años).	189
Anexo 77.	El niño que no hizo ejercicio, de David Andrés Molina Guaichar (9 años).	190
Anexo 78.	Entrevista a la profesora de Castellano Sandra Villarreal.	191

RESUMEN

El Juego y la fantasía en la literatura escrita por niños es un trabajo práctico que se fundamentó esencialmente en la producción de textos literarios, por parte del *Grupo Pinceladas Mágicas*, conformado por el grado cuarto del Liceo Integrado de la Universidad de Nariño, a través de procesos metodológicos significativos y diversas técnicas didácticas, como juegos, dinámicas, manifestaciones artísticas, hacia el encuentro de ese ser sensible que se ha perdido por factores de tipo social, cultural, científico y tecnológico, distractores dados por el auge actual de la globalización.

Para lograr este propósito de acercar al niño a la literatura, y especialmente a la creación literaria, se empleó recursos creativos, como la narración oral, la música, el canto, títeres, talleres de sensibilización del cuerpo, experiencia amena, agradable, divertida y atractiva que capturó su atención y motivó al niño, quien posee por excelencia una gran capacidad para fantasear e imaginar, mucho más si se despierta esa imaginación que se encuentra adormecida y así aprovechar la habilidad que posee el niño de convertir lo simple en algo mágico al facilitarle las herramientas básicas para aguzar sus sentidos y cultivar su sensibilidad hacia la producción de textos literarios a partir de un verdadero aprendizaje significativo.

De este modo fue posible romper esquemas de enseñanza, mediante el trabajo en equipo de las orientadoras con el grupo literario, que estrechan aún más los lazos afectivos que incidieron en el deleite y gusto gracias a un ambiente propicio que incitó al niño a desarrollar su capacidad de creatividad al inventar y reelaborar textos literarios de gran expresividad.

ABSTRACT

Game and fantasy in the literature written by children is a practical work that was based essentially on the production of literary texts, by Literary Group Pinceladas Mágicas, shaped by the fourth scholastic year of the Integrated Lyceum of the University of Nariño, across methodological significant processes and diverse didactic skills, as games, dynamics, artistic declarations, towards the meeting of this sensitive being that has got lost due to factors of social, cultural, scientific and technological type, distractores given by the current heyday of globalization.

To achieve this one intention of bringing the child over to literature, and especially to literary creation, creative resources are used as oral story, music, singing, marionettes, workshops of body sensitization, lively, agreeable, entertaining and attractive experience that captured his attention and motivated the child, who par excellence possesses a great aptitude to daydream and to imagine, much more if there wakes up this imagination that one finds sleepy and this way to make use of the skill that child possesses of turning the simple thing into something magic on having facilitated to him the basic hardware to sharpen his senses and to cultivate his sensibility towards production of literary texts starting from real significant learning.

This way it was possible to break educational schemes, by means of the team work of talleristas with the literary group, becoming closer even more affective bonds that affected in the delight and taste thanks to a propitious ambience that incited child to develop his capacity of creativity on having invented and re-prepared literary texts of great expressiveness.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo nace del ideal de forjar hombres apasionados por la creación literaria, sensibles ante el devenir de la vida; por ello, una de las añoranzas de todo ser cognoscente, en especial en la infancia, es poder experimentar, en el aula de clase, innovadoras metodologías que atraigan e interesen al niño hacia la aprehensión del conocimiento, en búsqueda de lograr una ruptura con una pedagogía cuyas profundas raíces se han aferrado tanto, a través de la historia pedagógica, a un estereotipo educativo que persiste, aún al difundir aparentes cambios dados por el avance tecnológico, científico e intelectual, pero ortodoxo a la hora de aplicarlos en la práctica escolar.

De tal manera, este constante anhelo ha facilitado la apertura del pensamiento que desencadena en numerosos estudios para idear posibles soluciones ante la preocupación del porvenir del proceso educativo y, por ende, del ser humano; de ahí la importancia de abordar la literatura de manera dinámica y activa, donde se omita la relación vertical entre profesor y estudiante en pro de una dinámica afectiva que brinde la posibilidad de aprender mutua y correlativamente, mediante la acumulación de experiencias agradables, que lleven al niño a evocar recuerdos que ha olvidado pero que merece recordar y, en general, toda experiencia humana, como sueños, ideales, metas, sentimientos, intereses, necesidades, aficiones que inquietan el interior de cada niño y en determinado momento se tornan materia prima para crear literatura, que es, entonces, el arte de transformar y embellecer la palabra, dar un carácter estético, en que la armonía es un elemento básico en el momento de expresar emociones, sentimientos y pensamientos.

Como existen tantas pasiones y gustos, existen también múltiples posibilidades de re-crear el mundo; así, la literatura posibilita la creación de mundos posibles, alternos a una determinada realidad, al liberar la imaginación inherente al niño pero reprimida ante la inmediatez de la vida, producto de la misma fuerza cultural opresora; así surge el espíritu crítico, fruto de esa relación de reciprocidad entre fantasía y realidad, capacidad que en el niño es ilimitada, espontánea, creativa, ya que, al desconocer algunas cosas que recién comienza a descubrir, mana, aún más, su imaginación, coartada por factores externos al niño; de ahí el anhelo de cultivar en él el deseo por la exploración literaria, para cambiar una concepción tediosa, aburrida y poco agradable, y formar el pensamiento del niño a través de una didáctica de la creación literaria donde el juego y la fantasía se constituyen en cimientos indispensables para provocar una ruptura con una enseñanza no deseable de la literatura en el ámbito escolar.

En vista de la problemática suscitada, este trabajo se encaminó hacia la motivación para la creación literaria, motivación a través de la lúdica y el arte, al hacer del aula de clase un espacio propicio en el que se respiró un ambiente agradable, acogedor que rompió esquemas de enseñanza mientras se vivieron los juegos de talleres, a tal punto que el niño esperaba expectante y con sorpresa el desarrollo de cada taller, en el que se promovía su libre expresión.

Para lograr estos resultados, el papel que desempeñó el orientador fue clave, en la medida en que se posibilitaron procesos donde el aprendizaje significativo fue una herramienta que consolidó el vínculo horizontal entre orientador y orientado, al forjar estrechos lazos afectivos que estimularon e incentivaron la creatividad del niño, que se interesaba por la creación literaria en la medida en que el orientador, con su carisma y simpatía, conseguía animar su participación activa en las diferentes actividades a desarrollar. En consecuencia, este proceso desencadenó grandes afectos entre las orientadoras y el grupo literario, que se evidenciaron en el gusto en la escritura por parte de cada niño; el desenvolvimiento grupal, al mostrar sus escritos con deleite, llenó de satisfacción pues se les facilitó dar a conocer sus textos sin el temor a la crítica de los demás, en cierto modo, gracias a este tipo de actividades lúdicas que buscaron despertar la creatividad y trascendieron en el niño hasta llegar a escribir de una manera más fluida que al principio de los talleres.

Con estas inquietudes, en el contexto regional se han realizado varias investigaciones acerca de la importancia de la lúdica en la literatura, cuya fuente de inspiración es el niño, en las que se da mayor relevancia a fomentar la lectura, al ser él un lector pasivo, mas no en la creación literaria; por lo tanto, este trabajo partió del tema central: **la literatura escrita por niños**, para que precisamente el niño sea autor de sus propios textos escritos. En este sentido, son pocos los trabajos que enfatizan en la creación literaria, entre los cuales se analizaron, para este fin: *“El juego como estrategia pedagógica para el desarrollo de la creatividad literaria en el grado cuarto de básica primaria de la Concentración Escolar Santa Bárbara”*, estudio que propone la aplicación de una pedagogía activa, ante el problema de la monotonía del aprendizaje, donde, a partir del juego programado, se desarrolló la creatividad literaria y las habilidades básicas del lenguaje a través de talleres lúdicos centrados en el cuento y la fábula. *“El juego creativo como estrategia para desarrollar la expresión oral y escrita en los estudiantes de los grados tercero y cuarto de la Escuela Rural Mixta de San Isidro, municipio de Ricaurte (N)”*, es otro estudio cuya finalidad primordial fue abrir un espacio ameno para desarrollar las potencialidades humanas mediante actividades lúdicas con el fin de que el estudiante supere ciertas falencias relacionadas con el aprendizaje, asociadas a conflictos de tipo social que se vivencian en la región; a partir de actividades que incluyan a la familia para abordar la cultura desde el punto de vista del proceso educativo. Y, finalmente, se encuentra *“El cuento como estrategia didáctica para desarrollar el proceso lecto-escritor*, trabajo en el cual se planteó una serie de actividades lúdicas enfocadas tanto en la lectura como en la

producción de cuentos, donde los estudiantes fueron protagonistas y dieron a conocer su creatividad e imaginación al contextualizar sus ideas en nuevos textos que parten de la mezcla de ficción y realidad.

Aunque se es consciente de que la formación en producción escrita es un proceso largo, que requiere mucha dedicación y preparación, estos trabajos, junto con el presente, son una clara muestra de la preocupación por explorar la imaginación del niño para que, desde temprana edad, comience a escribir literatura, pero que, ante todo, se familiarice con la escritura, para que el hombre por-venir sea capaz de expresar sin dificultad su pensamiento y, por qué no decirlo, se convierta en un potencial escritor; en este sentido, es importante el papel que cumplen los orientadores para inspirar y descubrir en el niño el goce que se siente al crear literatura; por consiguiente, su respuesta se vislumbró en textos de gran expresividad.

Hacer del proceso de enseñanza-aprendizaje algo didáctico y lúdico ha sido una constante preocupación, desde hace mucho tiempo atrás, de pedagogos como Juan Amos Comenio, quien plantea, en su época, renovadas ideas con relación a la forma de enseñar; el conocimiento, para él, puede experimentarse de forma didáctica, donde el contacto con la naturaleza, el deleite, sean razones para que los estudiantes aprendan, más que por obligación, por gusto, que sientan la alegría de aprender y que estudien por deseo, así el aprendizaje debe ser un juego en cada expresión cotidiana de la vida. Vigotsky coincide con esta apreciación, puesto que, para él, el aprendizaje del niño se da en el contexto socio-cultural en el que interactúa, y así el contexto ocupa un lugar central. La interacción social se convierte en el motor del desarrollo; el niño se enfrenta a un condicionamiento sociocultural que no sólo influye sino que determina, en gran medida, las posibilidades de su desarrollo, por lo que insiste en los condicionamientos culturales y sociales que influyen en este proceso. Este autor definió la imaginación como base de toda actividad creadora, que se manifiesta por igual en todos los aspectos de la vida cultural y posibilita la creación artística, científica y técnica. Desde aquí se puede afirmar que todo el mundo de la cultura, a diferencia del mundo natural, es producto de la imaginación y la creación humana. De la misma manera, David Paul Ausubel propone el aprendizaje significativo, donde la enseñanza y el aprendizaje se desenvuelven en un ambiente lúdico y dinámico, que propende por la formación integral y el desempeño activo del estudiante, para que los nuevos conocimientos se incorporen en forma sustantiva en la estructura cognitiva del alumno. Esto se logra cuando él relaciona los nuevos conocimientos con los anteriormente adquiridos; pero también es necesario que el alumno se sienta atraído y muestre interés por aprender.

Asimismo, este trabajo se sustentó en propuestas pedagógicas, como las de Gianni Rodari, en la *Gramática de la Fantasía*, en la que formula diversas técnicas para estimular la capacidad creadora del niño al desarrollar su imaginación en pro

de su participación activa frente a esa constante re-creación del mundo en que vive; de esta manera el adulto pone al alcance del niño las herramientas indispensables para fantasear, lo que le permite formular nuevas historias a partir de su propia experiencia con el mundo; así él se convierte en el artífice de su propio conocimiento al ser consciente del poder liberador de la palabra, de una manera lúdica y práctica. Pero, para cultivar en el niño pasión y deleite por la literatura, en especial por la escritura, en este caso, no sólo es indispensable lo antedicho sino también la puesta en escena del orientador, que debe asumir su rol con creatividad y dinamismo y procurar incitar al niño, mediante el afecto, a vivenciar, de otro modo, la alegría de aprender de diversas maneras, como del juego, del error, de cada instante de la vida, sin tener que supeditar su condición de niño a la voluntad de la racionalidad adulta, pues el adulto solo guarda de la niñez un vago recuerdo, por lo que ha perdido la curiosidad y la capacidad de asombrarse ante las más pequeñas manifestaciones en el transcurrir de la vida; por eso verdadero maestro es aquel que desanda el camino para volver a revivir el niño que está dentro del hombre; por ello, Juan Grisolle, en su libro *La creación literaria en los niños*, describe su propia experiencia, al desligarse de los prejuicios que se constituyeron en un obstáculo en el momento de acercarse al niño, reto difícil, más aún cuando existen condicionamientos culturales que impiden actuar libre y espontáneamente ante la sensibilidad infantil; así, él propone establecer una relación dialéctica horizontal fundamentada en un principio esencial, el afecto, el amor, no solo hacia el niño, sino también a la vida, a su trabajo, vocación que se evidencia en la dedicación y esmero para con sus estudiantes, que perciben en su maestro la disposición hacia ellos; de esta manera el afecto se convierte en un instrumento que desarrolla la sensibilidad y así incentiva la habilidad del niño en todo proceso de aprendizaje, en especial, para este caso, su propia creación literaria. Por su parte, Melvin Martínez, en su libro, *Encuentros y sueños para iniciar a los niños en la creación literaria*, parte del juego como esencia de la vida de todo niño; en torno a esto propone una serie de estrategias metodológicas para convertir la literatura en una fuerza que atraiga al niño hacia el proceso de invención literaria.

Autores colombianos destacados en la literatura escrita por adultos para niños infundieron el deseo por hacer lúdico el acercamiento del niño a la literatura, porque ellos se han preocupado también por promover y difundir este tipo de talleres, además de técnicas didácticas que motivan al niño y al joven hacia la creación literaria; más que escritores o talleristas, son seres humanos en todo el sentido de la palabra, sensibles, afectuosos, cálidos, cualidades que les posibilitan acercarse al niño. Ellos son: Jairo Aníbal Niño, Celso Román, Yolanda Reyes y Triunfo Arciniegas, de quienes se retomó, para los fines de este trabajo, no solo su experiencia particular con los talleres de creación literaria sino igualmente sus cuentos, escritos donde combinan, de manera armónica, las diferentes fases que experimenta el niño en su propia realidad, llena a la vez de la fantasía e imaginación innatos en él, por lo cual se identifica y se entusiasma con este tipo de literatura.

Para ampliar la creatividad del niño y encaminarla hacia la creación literaria, fue necesario, además, buscar una manera de crear una atmósfera amena y acogedora, con rebosante calidez humana dentro del aula de clase, aprovechar la fantasía inherente al niño y su capacidad creadora a través de la aplicación de diversas estrategias, donde el juego y la demostración de manifestaciones artísticas se constituyeron en el medio esencial para despertar su sensibilidad, que ante estos estímulos respondió con gusto, de manera dinámica y activa hacia la creación; este fue el objetivo fundamental de los juegos de talleres literarios, donde también se brindó un espacio para que el niño exprese sin temor, libre y espontáneamente su pensamiento, emociones y sentimientos, que surgieron en los talleres; para este propósito, se fomentó el debate en forma de conversatorio, donde el grupo socializó sus opiniones acerca de su apreciación de cada relato. Jugar con los elementos de la literatura (lenguaje, argumento y caracterización) de forma creativa, novedosa y placentera, a través de técnicas como títeres, cuentería, música, canto y ejercicios corporales, permitió la sensibilización del niño, lo que le facilitó asimilar los conocimientos pues fue indispensable orientar los juegos de talleres literarios hacia la temática programada en la asignatura de castellano para el grado cuarto, con el fin de que el niño vivencie la alegría de aprender y al mismo tiempo sienta deleite al escribir y compartir sus propios textos.

De hecho, no resultó fácil relacionar los contenidos propuestos para los dos primeros periodos del año lectivo con los juegos de talleres de creación literaria, ya que algunos temas afines a la gramática y al estudio de la lengua restringieron, en alguna medida, la libre invención, por parte del niño, de textos literarios e igualmente limitaron la realización de los talleres de manera más dinámica. Sin embargo, esto no se convirtió en un gran obstáculo, pues se logró obtener buenos resultados ya que fue notable la facilidad de la mayoría de niños a la aprehensión del conocimiento y, al mismo tiempo, su fabulosa creatividad para fantasear en la elaboración de relatos mágicos, maravillosos pero, a la vez, inspirados en vivencias cotidianas, en los que se observó una gran capacidad de asombro del niño ante manifestaciones artísticas inquietantes para él como la narración oral, la música, entre otras, que a la vez se convirtieron en una agradable alternativa para romper la rutina de algunas clases.

A pesar de que no se contaba con la suficiente experiencia para introducir en las clases estos talleres lúdicos, se hizo lo posible por captar la atención del grupo mediante un estudio y análisis previo, tanto de investigaciones de otros autores, que cuentan con la trayectoria suficiente en el desarrollo de talleres literarios como en las temáticas a tratar, pues en principio la finalidad del proyecto se planteó exclusivamente para que los niños sensibilicen su cuerpo y mente con el objeto de que puedan explorar la creación literaria, pero ante la necesidad de que se concediera el espacio para el desarrollo del proyecto, en este caso particular, Liceo de la Universidad de Nariño, fue obligatorio adaptarse a las condiciones, sugerencias y requerimientos institucionales, por lo que se tuvo que prescindir de

las salidas de campo sugeridas en el proyecto, aunque se aprovechó al máximo los recursos que posee la institución educativa, como las zonas verdes.

Estas limitaciones se previeron desde el instante en que se gestó la idea de trabajar un taller lúdico literario con un grupo aproximadamente de quince niños, en que se pensó materializar la idea, de desarrollar la propuesta a través de la Biblioteca del Banco de la República, donde se priorizaban las salidas de campo como un recurso para liberar al niño de la cotidianidad, al ser alimento de la imaginación para la creación de posibles textos literarios; sin embargo, debido a las políticas de organización de los eventos culturales, esto solo era posible a largo plazo, un año aproximadamente, mientras se evaluaba y aprobaba; así, se recurrió al Liceo Integrado de la Universidad de Nariño, cuya misión y visión incluyen incorporar este tipo de proyectos, pues se encaminan hacia el desarrollo de las competencias básicas, afectivas y ciudadanas de los estudiantes, quienes, a través de una sólida formación integral, serán emocional y académicamente competentes, de alta sensibilidad social, espíritu crítico y capacidad de liderazgo con proyección hacia un mejor desenvolvimiento social y en la vida, parámetros que posibilitaron el desarrollo de esta propuesta porque hubo gran afinidad con las políticas institucionales planteadas dentro del Proyecto Educativo Institucional.

Tras los trámites pertinentes, asignaron el grado cuarto conformado por cincuenta niños, con quienes se escogió el nombre de *Grupo Literario Pinceladas Mágicas*; esta fue otra dificultad que se afrontó ya en la vivencia de los talleres pues pasar a trabajar con un grupo numeroso de niños este tipo de actividades lúdicas requiere de mucha habilidad para lograr su disposición y no caer en la indisciplina, pues él concibe al juego como un momento de relajación.

Semanalmente se desarrolló una sesión de dos horas, a partir de los principios del aprendizaje significativo al valorar los conocimientos previos de los estudiantes con respecto a la literatura y a su experiencia con ella; además se fomentó la participación activa y dinámica del niño y lo motivó lúdicamente por medio de manifestaciones artísticas, que hasta el momento no habían tenido la oportunidad de vivenciar dentro del aula de clase, más aún cuando ayudan a fortalecer el aprendizaje de las temáticas abordadas, les facilitan su comprensión al tiempo que nutren y enriquecen su imaginación con deleite y estimulan así su capacidad de fantasear, que, hoy por hoy, se ha relegado en la educación; de la misma manera, las guías de trabajo aportaron una dinámica diferente al no percibir las como tal; a través de ellas, el niño se divirtió al recurrir a su imaginación.

Ahora bien, el método de evaluación empleado para valorar los textos de los niños y definir, según criterio de las orientadoras, si estos textos son literarios o no, se basó en examinar si los escritos cumplían con tres categorías que parecieron pertinentes en esta etapa inicial del proceso de creación literaria: la primera se sustentó en el grado de expresividad de los textos escritos, al tener en cuenta que afecten la sensibilidad del lector, al permitirle entrever las emociones y

sentimientos de quien los escribe, pues el ser niño implica decir las cosas tal y como las percibe. En la segunda categoría se estimó la creatividad para armonizar la ficción con la realidad, basada en la premisa de que el niño escribe continuamente de su experiencia con el mundo y con la fantasía que habita en él y combina estos dos elementos de la literatura, además de la originalidad al reelaborar los cuentos trabajados. Finalmente, en la tercera categoría se tuvo en cuenta la forma como se construye el texto, la claridad y coherencia en las ideas y el grado de complejidad de los escritos. Es fundamental tener en cuenta que el niño se encuentra en una iniciación en el proceso de creación literaria, por lo tanto se valoró los textos con flexibilidad para no frustrar su capacidad creadora en la escritura; todo esto para considerar si los textos de los niños podían llegar a ser o no literarios.

Es de vital importancia introducir propuestas innovadoras que impliquen la lúdica dentro de los procesos educativos, en especial en el ámbito literario, como herramienta de apoyo que invite al niño a tener una experiencia placentera al vivenciar la literatura y, más aun, incentive el gusto por la creación literaria, porque lastimosamente aún persisten algunas instituciones educativas en las que no se fomenta las actividades lúdicas por falta de compromiso y vocación, ya que desafortunadamente el docente, en su afán de cumplir estándares y pese al impulso del Ministerio de Educación Nacional de desarrollar las competencias en los estudiantes, ha omitido este tipo de actividades por falta de tiempo y disposición, prioriza el método expositivo en el proceso de enseñanza aprendizaje, método que obtiene resultados pero a corto plazo porque meramente se ejercita la memoria de una forma mecánica, mas no brinda al niño la posibilidad de retroalimentar el gusto por el saber; por ello, en las clases de castellano es importante tratar de satisfacer su curiosidad desde los primeros años de vida y hacer del encuentro con la experiencia literaria algo atractivo; así, por ejemplo, el cuento, el juego y todo tipo de manifestación artística brinda al niño un mundo indeterminado de posibilidades para ejercitar la imaginación e inducirlo hacia la sensibilización de su cuerpo y mente, al abrir un espacio donde se salga un poco de la monotonía en la que muchas veces se encuentra subyugado y así buscar que su capacidad creadora encuentre la forma más placentera de expresar su percepción y criterios a partir de experiencias acumuladas a lo largo de su vida, como también de las nuevas. Así, la narración oral se constituyó en un novedoso y simpático acontecimiento que develó el interés de algunos niños por conocer más acerca del maravilloso arte de contar historias, ya sean recopiladas de tradición oral o reelaboradas de autores colombianos citados en el proyecto.

El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños es una investigación que, en su esencia, se identifica con el enfoque pedagógico que el Liceo Integrado de la Universidad de Nariño desarrolla desde hace mucho tiempo y se consolida a partir del año de 1995 en el Proyecto Educativo Institucional, en cumplimiento de los lineamientos curriculares planteados por el Ministerio de Educación Nacional, PEI, donde se estipula la implementación de Proyectos de Plan de Estudios

Complementarios, en los cuales los estudiantes desarrollan actividades en teatro, música, danza, oratoria, audiovisuales, atletismo, baloncesto, fútbol y microfútbol. Paralelamente, el Proyecto Institucional Liceísta en Acción: L.E.A. propicia el espacio para que la autonomía, la responsabilidad, la libertad, la democracia, la justicia y la convivencia, el espíritu crítico y la capacidad de liderazgo se aprendan al vivenciarlos en un contexto real. De igual manera, en el Proyecto Institucional Caen Todas las Cosas, los estudiantes desarrollan el gusto por leer al dedicar una hora diaria de su jornada académica a la lectura de los textos de su escogencia; su éxito radica en concebir el Ambiente Educativo Liceísta como un todo integral, holístico, que no sólo contempla la variable natural, sino las variables culturales y sociales. Por lo tanto, todo lugar donde el estudiante liceísta aprende, forma parte de este ambiente; en este contexto se acepta como necesario el educar de los padres, de los amigos, del barrio, de los medios de comunicación y de la sociedad en general.

Se reconoce que los docentes liceístas poseen un amplio bagaje intelectual y pedagógico, fruto de su constante investigación, que los enriquece para crear una pedagogía propia y ejercitarla así en su trabajo cotidiano. Esto, sujeto a la Misión Institucional, que cumple la función de marco unificador, exige del docente liceísta el desarrollo de procesos cognitivos y metacognitivos, mediante la formulación de acciones de desempeño o de aplicación del conocimiento, “saber hacer”, para desarrollar en los estudiantes, de manera integral, las competencias básicas, afectivas y ciudadanas.

Por lo anterior, en esta institución educativa se concentran actividades de formación académica, axiológica, artística, lúdica y sicomotora para la que se requiere una diversidad de pensamientos, acciones, desempeños; su referente es el proceso de aprendizaje y los discursos de enseñanza pluralista, concertada permanentemente en dirección a lo cognitivo conceptual. En esta medida, es una de las pocas instituciones en donde se propende por cultivar el arte con la misma importancia que se da a lo académico; por lo tanto este trabajo de juego y fantasía se une a un mismo ideal: el de formar seres integrales, sensibles, pero ante todo humanos, cualidades esenciales a la hora de crear literatura.

Igualmente, el forjar estudiantes competentes para un buen desempeño social es un anhelo que va mas allá de lo institucional; así, el Ministerio de Educación Nacional, según disposiciones de la Ley 115 de 1994, promueve la enseñanza lúdica y el desarrollo de aptitudes artísticas en el estudiante; por consiguiente, el presente estudio, conforme a los preceptos legales de la Ley General de Educación, se fundamenta en su Artículo 21, literales: b, c, d, f y l, y en su Artículo 22, literales a, b, e, f, k y n, referentes normativos que promueven y buscan propiciar en el niño el libre desarrollo de la personalidad, la formación de su espíritu crítico, el respeto a su entorno social, cultural y natural, el estímulo a la creación artística mediante el acceso al conocimiento general, en especial en lo artístico como humanístico, para desplegar así sus habilidades en particular

comunicativas, debido a la estrecha relación de estas normas con su naturaleza, en la medida en que pretende formar personas sensibles ante la vida, pero a la vez comprometidos con ella.

Esta lucha mancomunada por darle mayor valor a la escritura, el arte, el juego, impulsó a hacer posible este estudio; trabajo paralelo entre teoría y práctica, en el que se notó la relevancia de inscribir en este informe final tanto los fundamentos teóricos que nutrieron este propósito, consignados en el primer capítulo: **Un travieso mundo de sorpresas por descubrir en la perspectiva de la creación literaria**, como las vivencias prácticas al trabajar en equipo con el grupo de niños, descritas en el segundo capítulo: **En búsqueda de mágicas aventuras para crear literatura**. Las conclusiones constituyen un tercer capítulo, en el que se destaca, además, la trascendencia del enfoque social que implica este tipo de investigaciones, conjuntamente con los aciertos y desaciertos del trabajo realizado; las recomendaciones son un compendio de experiencias acumuladas en el desarrollo de la propuesta pedagógica, con proyección institucional. Los anexos testifican la labor realizada con anticipada planeación y mucha dedicación, para concluir así el informe.

En definitiva, cabe anotar que el niño muestra gran curiosidad por explorar la vida, habilidad que le permite hilvanar historias a partir de su propia imaginación y de su experiencia con el mundo exterior; ello se manifiesta en la intención literaria de cada creación, en las que se respetó al máximo la estructura literaria porque se cree de vital importancia valorar el esfuerzo, dedicación y autenticidad de la literatura escrita por niños, que conserva aún la originalidad única de la niñez.

1. UN TRAVIESO MUNDO DE SORPRESAS POR DESCUBRIR EN LA PERSPECTIVA DE LA CREACIÓN LITERARIA

“Usted, que es una persona adulta, - y por lo tanto, sensata, madura, razonable, con una gran experiencia, que sabe muchas cosas-, ¿qué quiere ser cuando sea niño?”¹

El espíritu inquieto del niño es impredecible, lleno de sorpresas para la lógica de todo adulto que ha dejado de creer que el juego, la fantasía e imaginación, importan mucho más de lo que se piensa, pues dan mayor sentido a la existencia al hacer posible vivir cada instante con intensa felicidad; por ello, el niño es un ser privilegiado por excelencia al disfrutar siempre de ellas, al convertir su mundo en un universo infinito lleno de magia donde no se podría desarrollar la fantasía sin la realidad; de ahí que en su pensamiento no existan límites; sin embargo, el adulto, supeditado a la cultura, espera que el niño actúe y se comporte como adulto, razón por la que reprime al niño y al artista que yace en él con ese ser fantasioso ávido de conocimiento y, por lo tanto, creador.

1.1 EL JUEGO Y LA FANTASÍA ESENCIA DEL SER EN EL ARTE



Foto1. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Juego: Ponchado por distraído.

¹ NIÑO, Jairo Aníbal, Preguntario. Bogotá, Panamericana, 2000, p.12.

Existen muchas formas de expresar lo que se siente y piensa; el juego es una forma de manifestarse para transmitir significado pero, para ello, es necesario remitirse también a la fantasía, pues ambas han estado siempre presentes, de alguna manera, no sólo en el hombre sin importar la edad, sino también en todas las culturas.

Se podría decir, entonces, que debido a su presencia milenaria, son actividades inherentes al desarrollo humano tanto en lo social como en lo cultural, ya que, en la medida en que el hombre comienza a interactuar con los demás, por medio del juego, se van formando grupos para poder sobrevivir y surge de esta manera el nomadismo; poco a poco el hombre, con el paso del tiempo, va aprendiendo de la Madre Naturaleza la forma en que debe trabajar la tierra y domesticar a los animales y da origen al sedentarismo, que conduce al ser humano a organizarse en grupos, construir chozas y conformar aldeas, se desarrollan así las diferentes clases de culturas, en las cuales tanto el juego como la fantasía siempre han estado presentes, muy ligadas con el arte y lo sagrado; por ello el hombre primitivo, ante los acontecimientos inexplicables, como los fenómenos naturales, que le causaban asombro, recurría, por ejemplo, a la fantasía para comprenderlos, dar tal importancia que debían rendirles pleitesía, como lo hacían los incas con el sol y la luna; así surgen los mitos y las leyendas más antiguas que se conocen, como resultado de la expresión íntima del hombre primitivo.

Sin embargo, con la continua evolución y organización de las culturas, el juego comienza a perder fuerza y se lo relega a un plano inferior, se lo considera poco serio, un desperdicio de tiempo, como si fuera una actividad de niños; a partir de entonces el hombre adulto “se olvida” del juego, que pasa a ser una actividad “exclusiva de los niños”, aunque, en verdad, el hombre nunca puede dejar de jugar; con el paso de los años, sólo se desarrolla su manera de hacerlo, pero no se puede negar que en los niños el juego es eje y motor de su vida; ellos juegan con su cuerpo, con su sombra, juegan con lo que les rodea, con la naturaleza; a través del juego conocen nuevas cosas y exploran el mundo de múltiples formas, para ser parte de él: “...es una representación de la existencia en sus diferentes aspectos, los cuales conllevan un mimetismo ideal del niño”². En ese largo camino de reconocerse en sociedad, el niño empieza a socializarse con los demás, comienza a interactuar en un contexto en donde el juego se convierte en lazo que une, que ata, allí surgen lenguajes desconocidos, llenos de símbolos que poco a poco comienzan a interpretar y a descifrar, pero, al tiempo que se conoce, contribuye además a desarrollar su fantasía que, al igual que el juego, es como una semilla que yace en el hombre, que necesita de los estímulos necesarios para que pronto comience a germinar; en este caso, el estímulo sería su experiencia

² ELIZAGARAY, Alga Marina. El poder de la literatura para niños y jóvenes. La Habana: Letras cubanas, 1979, p. 17.

con el medio para poder acceder a una realidad paralela, que se construye a sí misma en el juego.

Es decir, el niño, en su universo lleno de símbolos, que es en últimas lo lúdico, tiene la posibilidad de transformar el tiempo pasado, presente y futuro, los trastoca con el fin de conformar un espacio propio, ajeno, libre, en donde él, al dejarse llevar por la fantasía y la magia del momento, libera su pensamiento y soslaya de alguna manera la realidad, al poner en juego sus deseos. Así, la inaccesibilidad de lo irreal se hace posible gracias a la imaginación. Las normas que rigen lo habitual en la cultura y la sociedad quedan suspendidas temporalmente y surgen unas nuevas que crean los mismos niños, es decir toman de la realidad lo que les interesa, lo que los hace felices, lo trascendental, lo que los conmueve, y lo mezclan con lo real; el juego se ubica, entonces, en una frontera entre el yo y el no yo, y por ello la creatividad y libertad del ser pueden expresarse con todo su potencial; es decir, el niño crea un espacio placentero social donde realmente puede ser libre, donde puede expresar su capacidad y vivir su libertad con gran intensidad.

La lúdica se ubica, entonces, en la frontera entre el mundo subjetivo (fantástico) y el mundo objetivo (real): “los niños no piensan, juegan con las imágenes de su fantasía, con la clara lógica y con el despiadado racionalismo: lógica y realismo infantiles”³, por ello el poder del juego es trascendental en el desarrollo del ser humano, o sea que en el trasfondo del pensamiento y de la creatividad humana se encuentra el juego; por lo tanto, no sólo es un elemento por excelencia de socialización sino que también despierta la fantasía pues inquieta el espíritu creador al fomentar la imaginación.

Así, el niño, a diferencia del adulto, posee tal inventiva para lograr que cada día e instante sean completamente distintos a los demás; vive tan intensamente su vida, como si fuese consciente de que el presente debe importarle, pues el pasado se deja atrás y el futuro se construye en el ahora; a pesar de que las condiciones no sean las deseadas, recrea su realidad porque sabe que no se busca la felicidad al final del camino sino que la felicidad es el mismo camino.

³ ELIZAGARAY, Op. cit., p. 16.



Foto 2. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Juegos de sensibilización del cuerpo.

Así, mientras “los niños juegan porque sí, porque creen espontáneamente en el poder de la imaginación y no pueden renunciar al momento de sus sueños”⁴, los adultos, por el contrario, casi nunca juegan, “se divierten para entretenerse, para descansar, para olvidarse de sí mismos y de las mil y una contrariedades de la vida cotidiana, como una salida de la realidad”⁵, porque han perdido la capacidad de soñar, de ilusionarse y la visión de la realidad les niega la fantasía, debido a las circunstancias duras de la vida, al sufrimiento que les hace perder de vista una opción más lúdica y saludable del vivir cada día; de ahí que Saint Exupéry, en su obra *El Principito*, exprese: “los adultos son gente bien extraña”⁶.

Los niños del *Grupo Literario Pinceladas Mágicas* no se equivocan cuando afirman que “jugar es crear, aprender, es desarrollar la creatividad, es una forma de expresar lo que se siente, nos libera, es compartir nuevas experiencias que nos proporcionan alegría al relacionarnos con otras personas”*. El juego no sólo es la forma más natural de aprender, sino que también contribuye al desarrollo social y afectivo de la personalidad, en la adquisición de actitudes, valores y normas; jugar con la imaginación, entonces, posibilita creer en mundos posibles, fantásticos, mundos que despiertan y propenden por la sensibilidad en el niño, para poder asombrarse y sentir curiosidad por la vida.

⁴ ELIZAGARAY, Op. cit., p. 18.

⁵ Ibid.

⁶ SAINT EXUPERY, Antoine. *El principito*. Madrid: Alianza, 1985, p. 51.

* Encuestas aplicadas al Grupo literario Pinceladas Mágicas.

Al igual que el juego, la fantasía constituye un elemento importante para la formación del niño ya que es un proceso cognitivo que diferencia de los animales irracionales pues sin ella no es posible ningún tipo de conocimiento; por ello la fantasía es un don que debe cultivarse en los niños, porque sin ella sería difícil reformar, transformar la realidad, junto con el juego; la conjugación de los dos estimula la creatividad, por ello J. J. R. Tolkien dice que la fantasía “es, como muchas otras cosas, un derecho legítimo de todo ser humano; es, por ende, un fenómeno inherente al hombre pues se encuentra presente en el juego de los niños”.⁷

Son fundamentales en esta etapa de la niñez el juego y la fantasía, en la medida en que estos seres que comienzan a explorar la vida recurren a su imaginación para compensar, de alguna manera, el desconocimiento que tienen del mundo en el que habitan; al igual que el hombre primitivo recurre a la fantasía para dar explicación a las cosas o hechos que ignora como un “instrumento de conocimiento de sí mismo y del mundo que le rodea, la fantasía infantil no reconoce frenos: acepta el mundo tal y como es, allá los rehúsa, en otra parte los transforma”⁸.

Para el niño, entonces, la fantasía es algo tan natural en él, que se sumerge en lo concreto, es realista, es decir se introduce en él, para modificarlo según su propia experiencia y esto se lo puede evidenciar cuando la niña, por ejemplo, toma su muñeca e interactúa con ella como si tuviera vida, como si fuera su hija, e integra así una realidad que ya conoce. La fantasía emerge de lo concreto y no de lo abstracto; ellos transforman su realidad, al fantasear, ya sea al reproducir o imitar hechos de su experiencia o de situaciones observadas, sentidas y oídas, tanto en la naturaleza como en el mundo adulto.

Al igual que los niños, grandes creadores, ya fueran científicos, pintores o escritores se basaron en la realidad para construir sus obras; verbigracia, Julio Verne se inspiró en los peces para escribir las aventuras de submarinos, pero la fantasía estimula al hombre a estar creando constantemente, por ello, en alguna oportunidad Albert Einstein reconoció su importancia al punto de darle mayor trascendencia a la fantasía que al conocimiento.

“...soy lo suficientemente artista como para dibujar libremente sobre mi imaginación. La imaginación es más importante que el conocimiento. El conocimiento es limitado. La imaginación circunda el mundo (...) Cuando me examino a mí mismo y mis formas de pensar, llego a la conclusión de que el regalo de la fantasía ha significado más, para mí, que mi talento para observar el conocimiento positivo”.⁹

⁷ <http://www.sincronia.cucsh.udg.mx/litinfant.htm>

⁸ ELIZAGARAY, Op. cit., p. 16.

⁹ <http://www.sincronia.cucsh.udg.mx/litinfant.htm>

Las diferentes obras de poetas, músicos, científicos, surgen de la fantasía, característica que es más notoria en los niños y en aquellos seres sensibles que nunca perdieron la capacidad de entusiasmarse, de preguntarse o maravillarse de lo que los rodea y conservar siempre un espíritu activo y jovial. El juego y la fantasía se constituyen en dos elementos esenciales en el hombre, pero, sobre todo, en sus primeros años *“el juego del niño invade toda su vida, precisamente como sucede en la actividad específica del arte. El niño juega con toda su alma, como precisamente con toda su alma trabaja el artista”*¹⁰; el espíritu curioso que tienen en común tanto el artista como el niño, les permite, sobre todo a este último, no sólo reafirmar su identidad, tanto de manera colectiva como individual, sino también, como fuente indispensable para la creación, al sensibilizarlos. La literatura potencializa la fantasía en el niño, al desatar el caudal de su imaginación y convertirlo en el poseedor de un pensamiento mágico y en un escritor por excelencia.

1.2 LA TRASCENDENCIA DEL AFECTO

“Cuando un Orientador-Pedagogo guía autoaprendizajes planteando una relación horizontal, de hecho propicia una corriente de afectos con su orientado y de esta manera se genera un campo de creatividad que los envuelve a ambos, enriqueciéndose mutuamente. Por otro lado un niño protagonista de este tipo de educación, es decir, respetado, comprendido, valorado, etc., es un niño con estabilidad emocional, seguro de su capacidad intelectual y de su valor humano; es un pequeño mentalmente sano”.¹¹



Foto 3. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. El afecto, motor que impulsa toda actividad humana.

¹⁰ STEFANINI, L. Educación estética e artística. Brescia, La Scuola, 1954, p. 28.

¹¹ GRISOLLE, Juan. La creación literaria en los niños. Bogotá: Ecoe, p. 12.

Desde la perspectiva filosófica, el hombre, como ser pensante formado de materia corpórea y un alma sensible capaz de dotar de razón y movilidad al cuerpo, en su ambigüedad, posee las más enigmáticas facultades, que lo centran como objeto de estudio en cada momento y circunstancia de la existencia. Pese a todos los estudios antropológicos, psicológicos, sociológicos y filosóficos mismos, él sigue prevaleciendo indómito sobre las demás especies, pues el hombre experimenta, en su esencia muy dentro de sí, cada expresión que lo humaniza; resulta complejo encontrar la explicación precisa que pueda develar por qué, pese a su condición de hombre, necesita humanizarse al interactuar con el otro y con la naturaleza; pero, los afectos que surgen de su intimidad esencial lo conducen a vivenciar emociones, sentimientos y percepciones que vienen dadas de afuera, de su contacto con el mundo exterior; el hombre situado, entonces, es capaz de encontrar en el otro todo un cúmulo de cosmovisiones que lo fortalecen en su insaciable búsqueda de conocimiento.

El “hombre empieza su vida como niño”¹², y el niño, como ser cognoscente, está aprendiendo a conocer, descifrar el mundo; así el niño, aún desde el proceso mismo de gestación, comienza a percibir manifestaciones de felicidad, tranquilidad, ternura, afecto, tristeza, dolor, entre tantas otras percibidas por la madre; ésta es capaz de transmitir al nuevo ser cualquier tipo de sensación, sentimiento que albergue en sí y, por ende, él percibe también el amor o el rechazo con el que se lo acoge; pero al nacer, ante el primer contacto con el mundo circundante, estos sentimientos, sensaciones, adquieren sentido y significación en un mundo desconocido para él e inicia una aventura asombrosa de aprendizaje y conocimiento de la mano de quienes representan seguridad, protección, confianza, sus padres y seres queridos más cercanos.

En Vigotsky, se evidencia igualmente la importancia del entorno cultural y familiar en la formación del niño, que activa y paulatinamente construye su conocimiento del mundo a partir de un proceso de discernimiento donde analiza y examina la información proveniente del exterior: “El aprendizaje siempre involucra a seres humanos que crean sus propias representaciones acerca de la nueva información que reciben; el conocimiento, más que ser construido por el niño, es co-construido entre el niño y el medio sociocultural que lo rodea, por lo que todo aprendizaje siempre involucra a más de un ser humano”¹³.

En este proceso de abstracción, el niño se encuentra inmerso en un mundo de símbolos, signos e imágenes por descifrar pero, a la vez, lo absorbe la fuerza cultural y social y lo nutre de tradiciones y costumbres anteriores a él, que se convierten en limitantes que lentamente obstruyen su curiosidad.

¹² SCHEUERL, Hans. Antropología pedagógica. Barcelona: HERDER, p. 140.

¹³ <http://www.cnep.org.mx/Informacion/teorica/educadores/vigotsky.htm>

Yolanda Reyes, una de las más eminentes exponentes de la literatura infantil colombiana, defensora de inculcar al niño, aun desde temprana edad, el amor y la pasión por la lectura, en una de sus entrevistas afirma que el niño, como ser cognoscente, asimila el mundo a partir de la significación previa que el otro ha construido.

*“Nacer es comenzar a ser “sujeto” –sujeto, en el sentido literal de un universo de palabras, símbolos y de significados. Llegamos a un mundo que ha sido construido con los significados que otros, antes que nosotros, han ido construyendo. Para el recién nacido, ese mundo de significaciones es un parloteo indescifrable e ininteligible que empieza a cobrar sentido sólo en la medida en que aparece alguien que lo lee, lo descifra y funda en él los primeros significados”.*¹⁴

De este modo, explica que el niño inicia su proceso de aprendizaje al leer el mundo a través de los ojos de sus padres, primeros orientadores, quienes juegan un papel importante en la experiencia literaria temprana de sus hijos, pues ellos, los primeros maestros, a través del juego y en aprovechamiento de esa atmósfera cálida que se respira en el hogar, fuera de la tarea escolar, pueden despertar su interés por la literatura, motivar con dedicación y amor, porque la lectura y la escritura literaria van de la mano con la experiencia afectiva, en la formación de posibles escritores.

Así, las primeras etapas de la vida del niño son todo un acontecimiento de permanente conquista, provisto por una extrema curiosidad que le facilita la comprensión e interpretación del mundo exterior; este autoaprendizaje, característico de la infancia, sólo es posible si al niño, a través de una atmósfera afectiva apropiada, lo rodean el amor y la orientación de las personas en quienes ha depositado su confianza, llámense padres, maestros, abuelos, en fin, toda persona capaz de dar cariño. El aprendizaje se facilita cuando hay una atmósfera dichosa, de afecto y atenta solicitud. La apertura de las emociones y la sensibilidad pueden cultivarse únicamente cuando el niño se siente seguro en la relación con sus maestros. El sentimiento de seguridad es, entonces, una necesidad primordial en los niños.

El niño es, por consiguiente, un ser suprasensible maravilloso, pues en él alberga la pureza y transparencia inmanentes a su naturaleza, que conserva aún la capacidad de asombro que lo caracteriza ante los fenómenos naturales, sociales, culturales e individuales que acontecen; sus actos, su expresión misma, su forma de concebir el mundo en el que vive y en el que es, están libres de toda sujeción de poder y, por tanto, su sensibilidad prevalece por encima del dogma.

¹⁴ http://www.nuevashojasdelectura.com/p_03_cuandoleeresmuchomas.htm

Por ello el niño expresa con facilidad sentimientos, emociones hacia aquellos que le demuestran amor y entonces se estrechan los vínculos afectivos que le permitirán facilitar la experiencia y aprehensión del conocimiento. Dice Yolanda Reyes: "...la literatura es el lenguaje de la particularidad humana, del afecto".¹⁵ El acto de leer un libro en familia crea un fuerte vínculo afectivo, una caricia, un sentarse en las piernas de quien se ama, un abrazo, un beso, un cosquilleo, un juego en la noche al leer antes de dormir, son máximas expresiones de amor que muy seguramente se proyectarán en el hombre adulto por venir.

Celso Román, otro grande de la literatura infantil colombiana, expresa que la lectura alimenta la imaginación y creatividad al invitar a soñar, más aún en el niño que por excelencia goza de gran capacidad para fantasear.

"Pero lo más hermoso de la lectura es que nos permite darnos cuenta de nuestra capacidad de soñar, y quien sueña puede cultivar ilusiones, que son como semillas que caen en la tierra fértil de la infancia. Luego el tiempo pasa, y si hemos sido buenos amigos de los libros, al llegar a la juventud y la madurez, nos daremos cuenta de que las oportunidades en la vida nos las damos nosotros mismos, y que gracias a las ilusiones convocadas por la lectura, podremos cambiar el destino para ir en busca de los sueños y hacerlos realidad..."¹⁶

Pero si la labor cognoscitiva es continua e inherente al ser humano, ¿por qué coartar el autoaprendizaje cuando el niño, ávido de conocimiento, explora a su manera el mundo que lo rodea? Este interrogante es siempre perturbador; es usual que cuando el niño se interesa por aprehender la naturaleza de las cosas, el adulto trate de obstaculizar de alguna manera este aprendizaje, limita y reprime su espíritu inquieto con certidumbres prediseñadas en general por las instituciones; así, en la familia, los padres asumen actitudes de prohibición y desentendimiento ante lo que consideran inconveniente para su hijo; si el niño se arrastra por el suelo y busca insectos que puede observar y posteriormente ser objetos de estudio, la madre reacciona impulsivamente y trata de protegerlo; de inmediato se está restringiendo al niño mediante afirmaciones autoritarias que provocan una dependencia no solo afectiva sino también de reacción frente a la vida, acerca de lo que el niño debe ser y hacer; si la niña, con cada experiencia vivida, por ella o por las personas a las que ama, desea crear o narrar cuentos y su padre nunca presta atención a la imaginación de su hija, progresivamente irá perdiendo la motivación y el entusiasmo por la invención literaria.

De este modo se condiciona al niño a acatar imposiciones que limitan su creatividad adormecida, su curiosidad natural, porque el impulso de aprender existe desde el principio mismo y, sin duda, debe ser alentado constantemente, pero de forma inteligente, a fin de que se mantenga vital; ello habrá de conducirlo

¹⁵ http://www.eltiempo.com/credencial/2007-12-01/ARTICULO-WEB-NOTA_INTERIOR-3839602.html

¹⁶ http://www.colegiosoctubre2007/ARTICULO-WEB-NOTA_INTERIOR-3796816.html

de modo gradual al estudio interdisciplinario de todas las materias. Este aspecto se refiere a la importancia de la intervención de los otros miembros del grupo social como mediadores entre la cultura y el individuo. Si esta avidez por aprender se estimula en el niño todo el tiempo, entonces su estudio de las matemáticas, de la geografía, de la literatura, de la historia, de la ciencia o de cualquier otra materia no será un problema, ni para el niño ni para el orientador.¹⁷

Como se observa, el proceso inicia desde que el niño nace; sin embargo, al tener en cuenta la teoría de Vigotsky, su proceso de aprendizaje obedece a dos líneas principales de desarrollo del comportamiento: el desarrollo natural y el perfeccionamiento cultural o desarrollo de los nuevos métodos de razonamiento; en los dos aspectos, el niño es el principal protagonista, pues, al utilizar su capacidad de discernimiento, interioriza lo provechoso para nutrirse de él en la resolución de problemas prácticos producto de su interactuar sociocultural.

Así la familia se constituye en la primera cuna de aprendizaje, pero en la escuela el niño asume alguna independencia al enfrentar el rol de estudiante; al llegar al ámbito escolar, cambian las reglas de juego y, por lo general, el niño debe enfrentarse a situaciones y actividades que, en su mayoría, son ejercicios mecánicos, extensas planas o lecturas impuestas; allí empieza su batallar con las letras porque lamentablemente experimenta angustia y temor ante las obligaciones escolares; la lectura tradicional ejercitada en las instituciones educativas es uno de estos paradigmas que entorpecen y deterioran muchas veces el amor por la experiencia literaria; con lecturas tediosas y aburridas se trunca el gusto de leer; es común todavía que el educador o docente¹⁸ dedique gran parte de su tiempo a la saturación de conocimientos teóricos que en poco contribuyen a la formación integral del niño; para referirse a la que debería ser una maravillosa experiencia, Celso Román afirma:

*“... cuando aprendemos a leer iniciamos una aventura maravillosa, pues se abre un universo nuevo en nuestra mente. Las palabras convocan las imágenes, y ellas a su vez nos permiten recrear mundos en nuestra imaginación. Cuando los niños y las niñas aprenden a leer reciben pasaportes y pasajes para viajar a todos los países y visitar todos los palacios. Podrán entrar a los castillos de hielo y diamantes en el reino de los osos polares, las focas, los esquimales y los pingüinos; serán bienvenidos en las fortalezas de arena y piedra en los desiertos, y llegarán como invitados a los baluartes de las selvas más profundas, donde los jaguares son los reyes”.*¹⁹

De lograr que este anhelo se torne realidad, el orientador haría posible procesos de aprendizaje significativos, que partan de la vivencia de experiencias gratificantes que motiven al niño hacia su participación activa (propuesta

¹⁷ GRISOLLE, Op. cit., p. 47.

¹⁸ GRISOLLE, Op. cit., p. 48.

¹⁹ http://www.colegiosoctubre2007/ARTICULO-WEB-NOTA_INTERIOR-3796816.html

pedagógica de David Paul Ausubel), al exhortar al estudiante a desarrollar un espíritu dinámico en el aula; de este modo se conduciría inevitablemente a crear sólidos lazos afectivos que no sólo se vislumbren en clase sino que se proyecten fuera de ella y permitan el conocimiento de las diversas historias de vida de sus estudiantes por parte del orientador; como dice Comenio con respecto a su labor, que invitó a sus alumnos a hacer su propia síntesis y a dirigir su mente desde la teoría hacia la vida "...los niños deben ir a la escuela con alegría...se debe procurar enseñar en el idioma materno..."²⁰

En consecuencia, fortalecer los lazos de amistad entre orientador y orientados asegura un buen logro académico que, además, se cimienta en la relación recíproca de confianza, respeto y seguridad, práctica axiológica que tanta falta hace a la formación integral* del estudiante actual. Se enfatiza en hablar de orientador porque Juan Grisolle hace una diferencia entre orientador pedagogo y docente, ya que no es lo mismo hablar de un docente comprometido con las prácticas magistrales, y a un orientador que busca afanosamente el método más apropiado, divertido, dinámico y consecuente para la labor de educar²¹.

Así, se refiere Yolanda Reyes sobre lo afectuoso que debería ser ese primer encuentro entre el niño y la lectura.

"Al no existir presiones alfabéticas, durante la primera infancia es posible concentrarse en el vínculo afectivo que conecta a las palabras, las historias y los libros con los seres humanos. Vincular los libros con el afecto de los seres más importantes y queridos, permite crear un nido emocional para afrontar los retos posteriores de la alfabetización, pues antes de ingresar al código escrito, el niño ha tenido la oportunidad de experimentar las compensaciones vitales de la lectura. Por eso, el adulto debe mantener viva la magia de las historias y leer al niño los textos que su psiquis y su deseo necesitan".²²

De este modo, cuando el orientador asume una actitud activa y muestra una verdadera aptitud para crear atmósferas llamativas que cautiven la motivación de sus orientados, deja entrever que su labor como orientador la realiza con pasión, vocación cuyo logro más gratificante es el recuerdo de cada momento compartido con sus estudiantes, de los cuales él también ha aprendido algo nuevo que poner en práctica, dialéctica del aprendizaje que no es exclusiva de una sola parte pues aún en la adultez se persiste al aprender día a día de cada experiencia: "...el hombre empieza su vida como niño y en cuanto ser extremadamente capaz de

²⁰ <http://www.cnep.org.mx/Informacion/teorica/educadores/vigotski.htm>

* Cuando se refiere a la formación integral, se enfatiza en la búsqueda de un ser humano sensible, perceptivo y, como el mismo nombre lo indica, *humano*, más que en el plano académico o intelectual.

²¹ SCHEUERL, Op. cit., p. 140.

²² http://www.nuevashojasdelectura.com/p_03_cuandoleeresmuchomas.htm

aprender y necesitado de formación depende por largo tiempo de ayudas pedagógicas”.²³

En una de las entrevistas concedidas por Jairo Aníbal Niño, él afirma vehementemente que la literatura incita a la construcción de estéticas de vida en las que el personaje central es el niño, quien, a través de su ingeniosa sensibilidad, confiere al adulto la oportunidad de volver a experimentar el candor infantil que suele perderse a medida que se va creciendo; así se refiere al niño para explicar este acontecimiento: “En el corazón de los niños está la estrella, el sol y todo el universo maravilloso de la literatura, por lo que sueñan, por su capacidad de reinventar el mundo, ser fieles al asombro y la poesía. Los niños me enseñaron a pensar, me enseñaron a volar y me enseñaron a imaginar. Y yo he sido fiel a esas maravillosas enseñanzas.”²⁴ No en vano el sabio proverbio inglés advierte: “El niño es el padre del hombre.”²⁵

Al citar estas palabras, de uno de los escritores colombianos cuyos cuentos y poemas son una revelación de la interacción y aprendizaje de su relación con los niños, se da ruptura al pensamiento dogmatizado ya que, al considerar al niño el autor, actor y protagonista de las historias, bien sean cuentos, fábulas, leyendas, mitos, poemas o narraciones, se suscitan dos vertientes que desembocan en un mismo objetivo: crear literatura. Ahora bien, la literatura, escrita por adultos, para niños, carece en alguna medida de la espontaneidad inherente al niño, tesoro perdido en la adultez; sin embargo, al reconocer en el niño cualidades y habilidades propias de su naturaleza infantil, se reconoce también que ese pequeño, pero a la vez grandioso ser, está dotado de un alto grado de discernimiento para interpretar, comprender y evaluar todo escrito inspirado en él, al ser este público lector el más exigente a la hora de aprobar o desaprobado un determinado texto.

En este mismo sentido, la literatura escrita por niños es evidencia fehaciente de que ellos son capaces de elaborar escritos, producto de su realidad asociada con la fantasía; esa relación recíproca se concentra en el pensamiento del niño quien ingeniosamente logra armonizar estos dos elementos esenciales para crear literatura. Cuando el niño, a través de su imaginación*, visualiza su porvenir mediante metas que se propone, no meramente indica sus sueños, sus ideales, además hace surgir la fantasía inherente a esa creatividad para dar forma a historias llenas de magia donde realidad y fantasía se mezclan en las más bellas creaciones literarias.

²³ SCHEUERL, Op. cit., p. 13.

²⁴ <http://www.cartauniversitaria.unal.edu.co/ediciones/25/13carta.html>

²⁵ <http://www.panoramacultural.net/Suecia/mPaginas/pSelectRecord.cfm?paginalD=926&CategorialD=27>

* Tanto la imaginación como la fantasía, según Hegel, son determinaciones de la inteligencia, pero la imaginación, es la capacidad de representar algo, por eso, es sólo reproductora con fines prácticos; mas la fantasía, es creadora y, por lo tanto, un don que posee todo artista.

Como se puede denotar, la literatura es una fructuosa herramienta en la creación de vínculos afectivos, tanto de orientador – orientado como escritor – lector; estas relaciones de reciprocidad, de cultivo de aprendizajes, de afectos, dan significación a la existencia misma; un escritor escribe para ser leído y esas lecturas lo immortalizan; a la vez que se someten a la interpretación subjetiva de quien las lee, igualmente el lector asume una actitud crítica que da pie a seguir reelaborando lo que ha leído; por este motivo, la creación literaria permitió descubrir el talento escondido de algunos niños, que muestran amor y gusto por lo que hacen.

Así se logró ir más allá del deber cumplido; es decir, una gran mayoría de niños escribe por cumplir con un deber, pero otros manifiestan en sus escritos gran dedicación, amor y esmero por la creación literaria, pues la literatura les concede la posibilidad de recrear su propia existencia; por ello se debe procurar que el niño la explore desde una perspectiva liberadora, que lo conduzca a sentir pasión por lo que hace al vivenciar lo fantástico de leer y crear cuentos, narraciones, a partir de su propia práctica en el mundo, ya que la imaginación desata las cadenas de lo real y brinda espacios liberadores para que su mente exalte lo sensible.

En fin, el trabajo realizado con el grupo de niños aportó gratas experiencias que enriquecieron la labor, donde la creación literaria se constituyó en el puente que posibilitó un acercamiento a cada niño y, a través de sus escritos, en algunas ocasiones, en narraciones de su vida se vislumbró su concepción del mundo, de su propia existencia, de su relación con el entorno familiar y escolar y, por ello, de sus expectativas, sueños, metas e inquietudes que surgen en el pensamiento de los niños.

1.3 LA CULTURA, FUENTE INSPIRADORA EN LA RE-CREACIÓN DE IMAGINARIOS

“No soy yo quien mira desde el interior de mi mirada al mundo, sino que yo me veo a mi mismo con los ojos del mundo, con los ojos ajenos; estoy poseído por el otro”.²⁶

M. Bajtín

²⁶ http://www.adversus.org/indice/nro8-9/articulos/articulo_fernandez.htm



Foto 4. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Al imaginar nuevos mundos.

1.3.1 Aspectos generales de la influencia sociocultural en el niño

Es indudable que el niño, a medida que va desarrollando sus sentidos, su psiquis, empieza a construir significados de las cosas, para la comprensión del mundo que lo rodea; esa construcción de significaciones dadas a través del signo es, además, una co-construcción (Vigotsky) de conocimiento provocado por la situación cultural y social que lo envuelve y lo lleva a adoptar comportamientos, valores morales, costumbres, tradiciones, que han existido aún antes de su llegada al mundo. Ese desarrollo compromete tanto las estructuras internas del ser, como las estructuras socioculturales en la adquisición de saberes provenientes del exterior; así, el proceso que le permite elaborar la información que abstrae de su contacto con el entorno y, por ende, con el otro, le proporciona las herramientas necesarias para analizar, evaluar, discernir e interiorizar dicha información que posteriormente será de gran utilidad para hacer conocer su pensamiento a través del lenguaje. No obstante el hombre se construye socio-históricamente; la sociedad, la cultura y la ideología configuran, en correlación, su naturaleza específicamente humana. Mirta Gloria Fernández, en el artículo *Bajtín y Vigotsky la experiencia social en la reproducción de sentido*, afirma que la historia antecede al hombre, pues sería un ser inexistente sin su pasado, él da significado al mundo a partir de la construcción que el otro ha elaborado, por ello, esa mutua interacción con el otro lo humaniza.

“El sujeto en su afán de comprender no parte de cero ni se enfrenta al mundo a partir de la nada, sino que tiene detrás de él toda la historia. Bajtín en uno de sus trabajos declara que la obra no se construye jamás en un acto humano

solitario, sino que es producto de un hombre en concomitancia con otros. Más aún, el otro estará presente en el relato mucho antes de ser escrito, y la mirada de ese otro será lo que lo volverá humano²⁷.

Las prácticas sociales y culturales conforman, de este modo, la ideología del niño; cuando el entorno es apropiado a través de los sentidos, deviene un proceso de decantación donde se modifica la psiquis de quien los utiliza a partir de la construcción que el otro ha elaborado acerca de lo mismo; entonces esta es directa responsable de configurar sentidos; procura, Vigotsky, mostrar que la apropiación e internalización de instrumentos y signos, que se da en un contexto de interacción, sucede gracias a la enseñanza. De ahí la importancia de relacionarse con el otro, pues de ello proviene la formación cultural, las creencias y la formación de conceptos; de la capacidad de interacción social depende el conocimiento. En esta medida, la educación debe propender por formar al niño con espíritu crítico para un posterior desenvolvimiento social, de tratar de que despliegue todas sus potencialidades en aprovechamiento de las habilidades y destrezas inherentes a él, lo que le brindará las herramientas básicas para que el hombre por-venir las ponga al servicio de su comunidad y de su crecimiento personal.

Por lo tanto, la primera fuente de sabiduría, para el niño que inicia su proceso de interacción social y aprendizaje, es la familia, núcleo de la sociedad donde la relación entre cada persona se cimienta en fuertes vínculos afectivos, que facilitan el proceso de enseñanza – aprendizaje; en el contexto familiar se constituye la personalidad del niño, que no obedece “a los llamados y a las coerciones de la razón adulta”²⁸, pues el niño percibe y razona de una manera diferente a la de un adulto; para él “las reglas son aburridas o superfluas”²⁹, de ahí que la infancia sea un momento maravilloso de la existencia humana ya que emergen manifestaciones, como la imaginación, la fantasía, la creatividad, el juego, de vital importancia para el niño, pero que lamentablemente en su madurez el hombre no recuerda, en gran medida porque la lógica de la racionalidad está presente en el actuar y limita la curiosidad que se posee cuando se es niño.

Así, la educación no meramente es un proceso que se da en el aula de clase; como se ha analizado, todos los integrantes de la sociedad están comprometidos con ello; la enseñanza y el aprendizaje deben procurar una relación dialéctica que incida tanto en el que enseña como en el que aprende; sin embargo, en la escuela, el niño aprende a escribir lo que piensa y siente de esa realidad que progresivamente ha ido descubriendo y significando; allí la literatura es fundamental porque explora la imaginación y fantasía que posee, que juega constantemente con las imágenes de su fantasía y, a través de ella, puede

²⁷ http://www.adversus.org/indice/nro8-9/articulos/articulo_fernandez.htm

²⁸ ELIZAGARAY, Op. cit., p.16.

²⁹ Ibid.

transformar esa mágica creatividad en escritos que pueden llegar a ser considerados literarios. Por ello, es vital hacer del encuentro con la literatura una experiencia bonita, no hostigante y aburrida, como ocurre en algunas instituciones educativas, pues así como el niño juega con las imágenes puede jugar también con las palabras.

Es indiscutible que el niño abstrae el mundo a partir de su ley fundamental: “la ley del juego. El eje de la vida de todo niño es el juego.”³⁰ Él, a través del juego, hace una representación del ideal de ser adulto, al re-inventar al adulto con las características que desea, aunque es pertinente aclarar que el juego en sí es una actividad libre, espontánea, es otra realidad alterna a la vida cotidiana, es la posibilidad de reír, bromear, fantasear: “...los niños juegan porque sí, porque creen espontáneamente en el poder de la imaginación y no pueden renunciar al alimento de sus sueños”³¹ por ello siempre están jugando.

1.3.2 El contexto sociocultural y escolar, fuente de inspiración en la creación literaria

Si educar* es una tarea histórica, colectiva y social, lo que se encuentra en el universo es susceptible de ser aprehendido conforme a los cambios y transformaciones de cada época; ahora bien, es fundamental para ello aprovechar al máximo los recursos que brindan los continuos cambios dados en el devenir de los tiempos; toda experiencia en el mundo circundante hace posible su comprensión e interpretación, en la construcción de imaginarios que, mediante la literatura, pueden facilitar la creación de mundos posibles, paralelos a lo que se concibe como realidad. Por consiguiente, cada experiencia acumulada en el transcurso de la vida: la naturaleza, la sociedad, la cultura, la formación del individuo, entre otras, si se estimula la creatividad, puede dar origen a las más bellas obras literarias, más aún en el niño, que tiene una gran ventaja sobre el hombre adulto, su cercanía con la infancia; de ahí la importancia de incentivarlo al aprovechamiento de sus capacidades y habilidades, propias de su forma de concebir el mundo; no hay nada más cercano a la belleza que mirar el mundo a través de los ojos de un niño.

Pero actualmente los avances tecnológico-científicos han creado muchas posibilidades de vivir otra realidad; así, por ejemplo, los juegos de video, playstation, juegos de computador, maquinitas, etc., han provocado un vuelco en la manera de pensar de los niños, tanto que al niño fácilmente lo pueden absorber

³⁰ ELIZAGARAY, Op. cit., p.16.

³¹ PASTORIZA DE ETCHEBARNE, Dora. El cuento en la literatura infantil. Buenos Aires: KAPELUSZ, 1973, p. 6.

* Para Platón, educar es “dar al cuerpo y al alma toda la belleza y perfección de que son susceptibles”. -<http://www.santiagoapostol.net/Revista02/educacion.htm>-

durante horas para vivir una vida ficticia donde es héroe, antihéroe, monstruo, vampiro, hada, duende, en fin, seres que hasta hace poco tan sólo era posible observar en las películas o encontrarlos en los libros y en las historietas; incluso, se puede interactuar con estos personajes sin dejar nada a la imaginación.

Lentamente la infancia ha permitido que este tipo de máquinas afecte su psiquis y convierta a algunos en niños agresivos, intolerantes, que han buscado, en este tipo de juegos, una solución a problemas cotidianos, cada vez más frecuentes, de carencia de afecto o sentimiento de soledad. Este problema podría tener una solución si se utilizan estos recursos como una forma de canalizar energía, al dejar salir del interior sentimientos negativos que alberga en el niño; de este modo, la creación literaria podría llegar a constituirse en una estrategia alternativa donde el niño plasme, en sus escritos, lo que interioriza de su experiencia en esta clase de juegos, como una terapia para liberarse de efectos nocivos que indisponen su mente y su estado anímico.

Además, la superficialidad de la vida actual, sumada a la influencia de los medios masivos de comunicación como la televisión, la radio, la prensa y los anuncios publicitarios, han favorecido la difusión de información que le facilita al niño saber muchas cosas de las formas más variadas; a través de programas televisivos que en poco ayudan a la formación de niños y jóvenes, se fomenta la imitación de modos de vida desordenados de artistas y personajes de la vida pública con los cuales se sienten identificados. Por esa misma razón, el niño ha ido relegando a otro plano el encuentro con la naturaleza, con el deporte, con otro tipo de artes, como la música, el canto, la danza, la cuentería, de gran ayuda para desintoxicar el espíritu de tanta violencia, de la guerra, a la que lamentablemente se acostumbran tanto las personas de hoy.

En este punto, es decisiva la influencia del entorno en la creación literaria, ya que cada niño escribe a partir de su experiencia particular; la cosmovisión de un niño marginado por factores como la violencia, la pobreza, deja entrever en sus escritos su realidad y, por consiguiente, no va a ser la misma escritura de un niño que tiene lo necesario para vivir o, más aún, la de uno que tiene el amor y el apoyo de sus seres queridos, aunque la creatividad aflora al hacer de cada escrito una combinación entre realidad y ficción. “La fantasía del niño es realista, está por naturaleza sumergida en lo concreto –no en lo ideal- y allí se introduce para modificarlo según su propia experiencia.”³³

Así como el contexto sociocultural trasciende en la creación literaria del niño, es una realidad indudable que es la escuela otro ambiente influyente en su desarrollo síquico - cognitivo porque allí transcurre gran parte de su vida; al ser este un contexto en el que el niño, además de iniciar su proceso de aprendizaje, establece relaciones afectivas entre sus compañeros y profesores, comienzan a surgir

³³ ELIZAGARAY, Op. cit., p.18.

emociones, sentimientos, como la amistad, el amor, que invocan la ilusión donde se encuentra inmersa la fantasía que infunde el anhelo de vivir, aunque ello traiga consigo afrontar también lo opuesto, la desilusión, que en algunas ocasiones lleva a la frustración; de ahí que el niño, al igual que el adulto, tenga, pese a su corta existencia en el mundo, un gran cúmulo de historias para contar que, en determinado momento, pueden orientarse hacia la creación literaria; por ello escritores como Jairo Aníbal Niño, Celso Román, Triunfo Arciniegas y Yolanda Reyes se inspiran en estas vivencias para describirlas en sus obras, y el niño sentirse identificado al leer esta literatura.

recibió gran acogida por parte de los niños del grado cuarto del Liceo de la Universidad de Nariño, que oscilan entre los 8 y 10 años de edad, pues se abrió un espacio atractivo, de una cálida atmósfera humana acogedora y agradable dentro del aula de clase, algo sumamente difícil de lograr si el docente se centra estrictamente en prácticas rutinarias de enseñanza. Pese a la poca conciencia por parte del niño, en cuanto al juego como método de aprendizaje, se alcanzaron las metas propuestas al iniciar el proyecto; sin embargo, en el transcurrir de los talleres se fueron presentando modificaciones acordes con las necesidades del niño y en cumplimiento de los estándares diseñados por el Ministerio de Educación Nacional.



Foto 6. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Un ser inquieto ávido de conocimiento.

La labor asumida, durante cuatro meses, enriqueció de manera considerable el trabajo de investigación, del que se infirió que las estrategias metodológicas lúdicas ayudan a que el niño manifieste su sensibilidad y empiece a reconocer que el juego y el arte son una fuente inagotable de conocimiento. Tarea difícil de lograr, más aún cuando se trata del niño³⁴ dentro de un colectivo de niños; no es fácil captar su atención porque en ellos no existe todavía una consciencia individual y colectiva que los haga comprender que el juego es una fructuosa posibilidad de re-crear el mundo, de aprenderlo; él, por su misma naturaleza, concibe el juego como un momento de esparcimiento y, por ende, de indisciplina, de algún modo dado por las circunstancias culturales, especialmente en el ámbito

³⁴ ELIZAGARAY, Op. cit., p.15.

escolar donde profesores y estudiantes hacen del juego un momento de disociación entre maestro-conocimiento-estudiante, al romper de momento estos nexos. Ante esta circunstancia, en el desarrollo de los juegos de talleres se hizo énfasis en aprovechar al máximo al juego³⁵ como un momento divertido de aprehensión y alegría que, en conjunto con la demostración de expresiones artísticas, dinamizaron los talleres, siendo necesario, además, encaminar estas vivencias hacia la creación literaria, que no era producto solo de experiencias momentáneas sino también de reminiscencias sobre acontecimientos pasados que emergieron en el niño, pero fue ineludible valorar, de alguna manera, sus textos escritos para cultivar su capacidad creadora, fruto de la genialidad que lo caracteriza.

Así, para que los niños no se percataran de que se los observaba, durante este lapso de tiempo se trató de re-crear lo aprendido con trabajo en equipo, no cada quien por su lado, como sucede en general, aunque en principio imperó la indisciplina, dentro de la normatividad institucional; pese a ello, de modo gradual cada encuentro se tornó más interesante para el niño, que aguardaba con gran expectativa y curiosidad el desarrollo del taller, puesto que con discreción se procuró que el grupo no se enterara de las actividades planeadas, con el fin de sorprenderlos; no obstante, la creación literaria fue un entretrejo de palabras personal. De la misma manera, se utilizó como método de valoración las guías de trabajo, teniendo en cuenta la temática programada para las fechas previstas. Se procuró hacer de estas guías algo bonito y llamativo para el niño pues, por medio de dibujos, sopa de letras, crucigramas y fragmentos de cuentos de los escritores ya mencionados, él no se sintió evaluado y, de alguna manera, a través de ellas se motivó aun más hacia la creación literaria (Ver Anexo 91).

Es importante destacar que, de los cincuenta niños con los cuales se desarrollaron los talleres, un grupo se apasiona por la escritura de narraciones, como cuentos, fábulas, información inferida, además de las observaciones realizadas en el desarrollo del proyecto *Caen todas las cosas*, propuesta del profesor Javier Rodríguez, en el que se dedica una hora diaria a promover la lectura en la institución educativa. Por esta misma razón, en este Trabajo de Grado se partió del tema central propuesto: *La literatura escrita por niños*, porque pareció de suma importancia abordar la literatura desde esta perspectiva de la escritura literaria, ante tantas investigaciones realizadas sólo en cuanto a la lectura, porque es preciso resaltar que, en una gran medida, la escritura brinda las herramientas suficientes para un posterior desenvolvimiento social e intelectual, sin desconocer la trascendencia de la lectura en el proceso escritor; por lo tanto, es necesario formar al niño, desde la escuela, en la escritura, para que al futuro ser humano no le cueste tanto expresar por escrito sus ideas, problema muy frecuente en los estudiantes de educación superior. Así mismo, escribir literatura despliega en la

³⁵ ELIZAGARAY, Op. cit., p.18.

mente del niño la fantasía e imaginación que, aunque son propias de la naturaleza del ser humano, se deben incentivar para que se manifiesten y beneficien, además, la capacidad de atención y concentración del niño.



Foto 7. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Dispuesto a construir mundos posibles.

De tal manera, se efectuó un seguimiento a los niños que presentaron mayor interés en los talleres literarios, pues ellos precisamente elaboraron los mejores textos escritos; por consiguiente, después de un análisis minucioso, se escogieron los mejor logrados como muestra para este propósito. Es preciso aclarar que todos los niños se esforzaron por concretar escritos que van mucho más allá de la mera anécdota, unos más que otros, pero se reconoce la dedicación y empeño con que trabajaron en los juegos de talleres, porque, como afirma Neville, Todo lo que tienes que hacer para ser un escritor es escribir.³⁶

Ya en el desarrollo de cada taller, se procuró que dinámicamente los niños aportaran sus conocimientos acerca de la trascendencia de la escritura como proceso cognitivo, donde la imaginación juega un papel muy importante para motivar la escritura espontánea. Tras cada motivación inicial por parte de las orientadoras, se presentó, al *Grupo Literario Pinceladas Mágicas*, el tema e invitado del día; así, la narración oral ocupó un lugar privilegiado en los niños, que demostraron interés con su atención; de hecho, los artistas que acompañaron cautivaron, con habilidad, al inquieto auditorio, el que se fascinó desde la primera

³⁶ PROYECTO: A escribir se aprende escribiendo, Taller literario liceísta.

hasta la última narración. En este primer encuentro con otra forma de acercamiento a la literatura mediante la narración oral, se notó que el niño responde con mayor interés y entusiasmo a la experiencia literaria, debido a que se pasa de una lectura normal, en la que el niño pone sólo alerta su sentido del oído, pues se limita simplemente a escuchar, a otra forma de leer y conocer: a través de la narración oral todos sus sentidos se estimulan para asimilar, comprender e interpretar la historia. Así, al narrar cuentos bastante significativos, los niños disfrutaron, gozaron y se divertieron al ser motivados hacia el maravilloso arte de contar cuentos para despertar de este modo el ser sensible que todos llevan dentro.



Foto 8. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de narración oral.

Además, fue indispensable utilizar recursos didácticos, como carteleras, mapas conceptuales, dibujos de colores vistosos elaborados con crayones, que los hicieron algo llamativo al ilustrar y abordar, en las lecturas creativas dialogadas, diferentes técnicas, como el conversatorio, lluvia de ideas, el debate, juegos como rondas, binomio fantástico: ponchado por distraído; se procuró decorar el salón de clase con vistosos colores para propiciar un ambiente acogedor y divertido; sin embargo, ante las condiciones en que se desarrolló esta propuesta pedagógica, se hizo necesario emplear, también, sin demeritar sus beneficios, el método expositivo porque se reconoce su importancia en el proceso de enseñanza-aprendizaje, cuando se trata de dinamizar los referentes teóricos; para el efecto, se recurrió a la imaginación de las orientadoras.

Las antedichas lecturas creativas dialogadas (Ver Anexo 3, 7, 24, 30) consistieron en la recreación de los diferentes personajes, a través del manejo de las voces, haciendo énfasis en el tono, el timbre, la sonoridad e intensidad de la voz, fundamentales al caracterizar a cada uno de ellos y, con ayuda de las ilustraciones, se logró alimentar la capacidad creadora del niño, necesaria en el montaje y re-elaboración de las historias. De este modo se despertó el interés de los niños, que escucharon con atención e introyectaron el mensaje de los cuentos para reflexionar acerca del papel que cumple el hombre en el mundo en que vive y, por ende, aportaron soluciones ante problemáticas relacionadas con lo cultural, lo social, medio ambiente, cosmovisiones existentes con respecto al cuidado de la naturaleza, que empieza por el obrar de sí mismo.

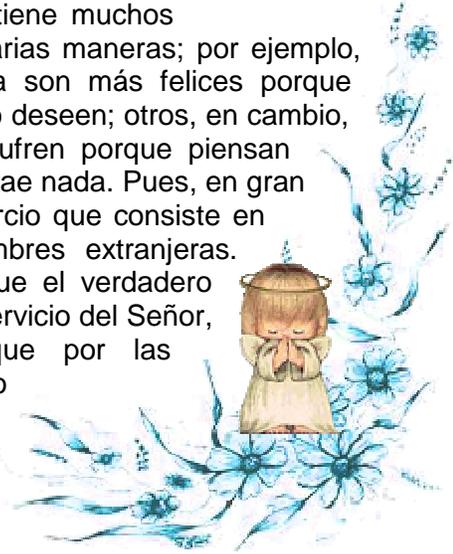


Foto 9. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de lectura creativa.

Estas cosmovisiones son el resultado de la diversidad cultural y del pensamiento de la región; por lo tanto, las creencias, costumbres y tradiciones son diferentes y esto se evidencia en los relatos de los niños que, además, gozan de la posibilidad de viajar y conocer otros medios, lo que incide en la narración de sus exploraciones. Asimismo, la forma de actuar de cada niño es distinta: hay niños mucho más extrovertidos que otros; más afectivos, más solidarios, más inquietos y curiosos; estos factores también favorecen la actividad literaria pues en ellos plasman gran parte de su personalidad; por esta razón se lograron unos escritos más llamativos que otros, pero igualmente significativos en el trabajo realizado.

No todo es lo que parece

Yo, como niña, creo que la Navidad tiene muchos puntos de vista y se puede vivir de varias maneras; por ejemplo, las personas que tienen mucha plata son más felices porque pueden comprar, viajar y celebrar como deseen; otros, en cambio, cuando no tienen las comodidades sufren porque piensan que el niño Dios o Santa Claus no les trae nada. Pues, en gran parte, la Navidad es, ante todo, comercio que consiste en comprar y vender y adoptan costumbres extranjeras. Pero yo, como niña cristiana, creo que el verdadero sentido del nacimiento es una vida al servicio del Señor, guiándose más por su palabra que por las tradiciones del mundo. Cuando Nuestro Señor Jesús nace en nuestro corazón, viviremos en alegría constante y duradera, independientemente de fechas y ocasiones especiales (Ver Anexo 37).



Lesly Dalila Criollo (9 años)

De los géneros literarios existentes, se privilegió el relato porque desde muy temprana edad el niño se familiariza con él, pues en el hogar los padres leen o narran historias mágicas a sus hijos, donde los personajes son seres fantásticos; relatos que se re-crean de una generación a otra, de los que incluso se desconocen datos importantes, como el autor, por ejemplo; sin saberlo, se recurre a autores trascendentales, quienes con el paso del tiempo se han consolidado en una tradición. También, para iniciarse en la escritura literaria, es el género que más brinda la posibilidad al niño de explayar su imaginación, es una efectiva forma de conocer a fondo la sensibilidad de quien los escribe pues, durante todo el proceso, se está leyendo y escribiendo a partir de sí mismo y del medio circundante: “Los aprendizajes están inmersos en la cotidianidad de los niños, esto es lo que hace que tengan sentido y significado para ellos”.³⁷ Así mismo, los relatos también ayudan a orientar conductas y afianzar valores. Para narrarlos, se utilizaron diferentes estrategias, de manera que los niños participaron activamente, al crear y hacer aportes.

De este modo, a través de las manifestaciones artísticas mostradas -recursos metodológicos utilizados para sensibilizar el cuerpo y el espíritu del niño-, se obtuvieron respuestas positivas, pues las creaciones del grupo literario fueron de buena calidad estética, colmadas de expresividad y, en muchos escritos, están presentes la idiosincrasia y el folclor regional, producto de la aún influyente tradición oral que, por fortuna, se conserva en algunos sectores y familias de la comunidad. Un vestigio de ello es la gran acogida de la narración oral, mas aún en

³⁷ <http://www.mineducacion.gov.co/162/article-133945html>

el público infantil, al ser una de las principales manifestaciones que evocan la sabiduría ancestral; por ello, la narración fue el género que despertó mayor interés a la hora de liberar la imaginación, tanto al escuchar los relatos como al escribirlos; así mismo, manifestaciones como la música, el canto, los títeres, el acercamiento al lenguaje del cuerpo se convirtieron en herramientas que aguzaron los sentidos y su capacidad interpretativa y conmovieron la parte interna de cada niño, que se sintió identificado por una inclinación personal hacia el arte, ya que el arte en sí es creación, es liberación, humaniza al hombre a través de su encuentro con la sensibilidad.



Foto 10. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de música.

La leyenda de la llorona

Se dice, pues, que tiempo atrás en las calles de la linda ciudad de San Juan de Pasto, sus habitantes, o sea los pastusos, todas las noches escuchaban una mujercita llorando por una pena muy grande. Los abuelos contaban que ese dolor que sentía la hacía gritar lo siguiente: “¿dónde está mi guagua?”, “¿dónde está mi guagua?” ¡inmediatamente se ponía a chillar! Los pastusos comentaban que esa chilladera y quejadera era porque había perdido su guagua, era tanto el amor que le tenía a su hijo que no quería aceptar que éste había muerto. Y esta es la razón por la cual todos los habitantes de esta ciudad la escuchaban (Ver Anexo 38).

Miguel Leonardo López Arcos (9 años)

El niño de color verde

Hablando con mis abuelos y almorzando una deliciosa changua; para mí sopa de maíz. Estábamos en el campo y me contaban que en su época a los niños desobedientes el duende, que era un niño de color verde, con los pies al revés y travieso, se los llevaba y los colgaba en un árbol bien alto. Y para deshacer el hechizo se tenía que rezar la oración del duende que dice: “Ángel del cielo fuiste, San Ignacio te llamaste y por la mala cabeza que tuviste en el mundo te quedaste”. Por eso, en estos tiempos los niños eran obedientes (Ver Anexo 39).

Geancarlo Argote Bolaños (9 años)

El duendecillo

A pocos kilómetros de Pasto, encontramos una Cocha o una laguna llamada “La laguna Negra”; es un lugar muy bonito pero hace achichay, por eso hay que ir bien abrigadito, con bufanda, guantes y chaquetas.

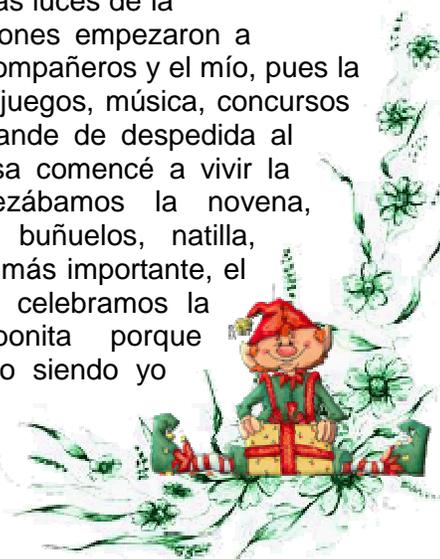
Cuando se visita este lugar, hay que andar calladitos porque cuando se hace alboroto empieza a lloviznar. El señor que cuida allí dice que en las noches aparece un guagüita pequeñito y que es el duende, pero no es malo, pero sí algo travieso; en la cabaña que él vive le tira piedrecitas o algunas veces le cambia de lugar algunas cosas (Ver Anexo 40).

Víctor Ortega Latorre (9 años)

De igual manera en sus narraciones, los niños describen costumbres y tradiciones familiares en torno a fechas especiales como la época de fin y comienzo de año, en las cuales exaltan la idiosincrasia al dejar entrever la cosmovisión regional.

Navidad, fiesta de luces y alegría

Todo comenzó en una tarde cuando las luces de la Navidad se encendieron y los corazones empezaron a agitarse; eran los corazones de mis compañeros y el mío, pues la fiesta de despedida fue sensacional: juegos, música, concursos y todo fue divertido y un abrazo grande de despedida al irnos de vacaciones. Al llegar a casa comencé a vivir la novena en familia; cada día rezábamos la novena, cantábamos villancicos, comíamos buñuelos, natilla, empanadas, dulces, etc.; llegó el día más importante, el 24 de diciembre, fecha en la cual celebramos la novena en casa, fue muy bonita porque dramatizamos el nacimiento del niño siendo yo uno de los personajes importantes; cantamos, rezamos la novena con mucha devoción, luego compartimos una cena en familia y realizamos un programa en el cual



participaban todos los miembros de la familia; fue un día inolvidable porque en nuestros corazones había alegría y amor (Ver Anexo 41).

Juan Camilo Correales (9 años)

Fin de año

Era el último día del año; toda la familia estaba reunida, los niños pedíamos, en una carpintería cercana, que nos regalen aserrín para completar el muñeco que conocemos como Año Viejo, y que se quemaría a las doce de la noche. Cada uno le hacía una cosa: se le colocaban manos, pies, ojos, una gran boca y una gorra; también le hicimos un hijo. El Año Viejo, sentado en una silla, parecía vigilar la llegada de la noche, como si supiera que ese sería su fin. Un poco antes de la medianoche, comenzamos a pegarle puños al muñeco; esta es una tradición, para significar que, con eso, se van todas las cosas malas y para que el año nuevo sea mucho mejor. Cuando lo prendieron, me daba pena, pues era un muñeco bonito; a medida que se quemaba, salían muchas chispas de colores y llamas. Todos nos abrazamos y deseábamos un nuevo año muy feliz. Por primera vez probé un poquito de champaña, me hacía cosquillas la nariz. En el barrio, se veían muchas luces de los Años Viejos que se quemaban; la gente gritaba, reía, había mucha felicidad. Había esperanza para un nuevo año feliz. Me imaginé muchas cosas bonitas para mi familia y amigos y un poco más tarde me quedé dormida, cansada de tantas cosas hechas ese último día del año (Ver Anexo 42).

Valeria Rizzo (9 años)

El año viejo...

Había una vez un niño que el 31 de diciembre le gustaba hacer un Año Viejo y sacarlo a las calles a pedir limosna para comprar pólvora para poderlo quemar.

Pero como en estos días está prohibido utilizar pólvora, los menores decidieron que con la plata del recolecto le compraría una remesa a su madre. Ese día, llegó las doce de la noche y todos sus familiares se reunieron en la casa para despedir el año viejo. Quemamos el Año Viejo, pedimos nuestros deseos y seguimos bailando y pasándolo muy contentos, comiendo empanadas, frito; también salimos a dar feliz año a las personas de nuestro barrio (Ver Anexo 43).

Anderson Martínez Tumul (9 años)





Foto11. Carnaval de Blancos y Negros. Carroza ganadora: Tinkunni, 2008.

Así, el niño es susceptible a todo acontecimiento que se desarrolla a su alrededor; el *Carnaval de Blancos y Negros*, propio de esta región, es una de las manifestaciones culturales que la identifican a nivel nacional e internacional, construcción colectiva de un imaginario que, década tras década, se ha ido cultivando para no perder las pocas tradiciones que todavía se conservan, en que se experimentan sentimientos y sensaciones de orgullo, alegría, algarabía, jolgorio, disfrute y goce de su gente. Es el espacio propicio para vivenciar también el folclor, la fantasía, la magia del carnaval, propia de la cultura ancestral, expresiones que despiertan aún más el espíritu juguetón del niño, colmado de imaginación y capacidad de asombro.

La alegría del carnaval...

El día de blancos y negros la pasé muy alegre; disfruté de las carrozas, murgas. En este día pude darme cuenta que los artesanos expresan sus sentimientos, también dan a conocer los productos de nuestra región, los indígenas que habitaban antes nuestras tierras. Los artesanos ponen mucho colorido a estas carrozas y la gente que hace parte de ellas está muy contenta y la música alegra el desfile. Este día me llenó de entusiasmo porque jugamos con la espuma y los polvos y así nos relacionamos con distintas personas, por eso este día es muy importante para la ciudad de Pasto (Ver Anexo 44).

Anderson Martínez Tumul (9 años)

La magia del carnaval...

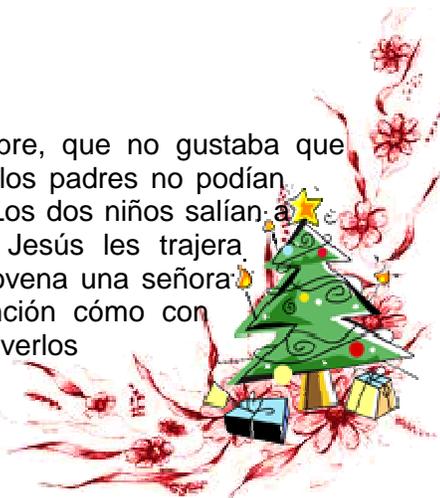
Los carnavales de Blancos y Negros los pasé en La Unión, un pueblo muy alegre, con toda mi familia. La gente se pone disfraces que te hacen creer que estás viviendo en otro mundo, pues las personas se disfrazan de animales y los animales tienen partes de personas. La alegría reina por todas partes, los colores hacen que las calles se vean como de película. El día de los negritos, era como si todos fuéramos del África, los ojos brillaban como luceros en las caras tan negras. El día de Blancos la gente, con talco encima y con carioca, parecían fantasmas, pero fantasmas alegres porque todo el mundo baila y canta. Participé de toda esa alegría; me gusta cantar y bailar y sentirme parte de la magia del carnaval (Ver Anexo 45).

Valeria Rizzo Zarama (9 años)

Al aprovechar también los relatos de los escritores colombianos Jairo Aníbal Niño, Celso Román, Yolanda Reyes y Triunfo Arciniegas, llenos de magia, lecturas creativas que hicieron volar la imaginación y capturaron el interés del niño, se constituyeron en fundamentos que promovieron el debate para la socialización de esos relatos abordados; de este modo se desarrolló la capacidad de atención, el vocabulario y la fluidez del lenguaje porque, además, es preciso "escuchar" a los niños, conocer sus intereses, necesidades, sentimientos e inquietudes, pensamientos y secretos; así, se notó mayor interés de los niños hacia temas relacionados con la realidad social circundante, claro está imprimiéndole su sello particular, que hizo enriquecer esta experiencia pues, al intercambiar perspectivas y comentarios entre compañeros, asumieron y defendieron posiciones frente a ciertos supuestos; la realidad social se vio inmersa en sus creaciones, en las que trabajaron profundamente la magia y fantasía, esencial al momento de escribir literatura. Esta combinación entre realidad y ficción enriqueció los escritos de algunos niños que, aún sin saberlo, desde ya se perfilan como talentosos creadores. De este modo, tanto la creación como la re-creación, en los textos de los niños, se convirtieron en una revelación de sus vivencias cotidianas que, de alguna manera, yacen en él.

Cuento de Navidad

Había una vez una familia muy pobre, que no gustaba que llegara el mes de diciembre ya que los padres no podían comprarles regalos a sus dos hijos. Los dos niños salían a rezar la novena para que el niño Jesús les trajera muchos regalos. Una noche de la novena una señora los miraba mucho, le llamó la atención cómo con tanta devoción rezaban la novena. Al verlos les preguntó que dónde vivían; los niños le respondieron. Llegó el 24 de Diciembre y la señora fue a la casa de los niños y



les entregó a sus padres muchos regalos, sin que ellos se dieran cuenta. Al llegar la hora de abrir los detalles, los niños fueron corriendo al árbol a mirar si esta Navidad les llegarían sus regalos y miraron muchos; los niños, muy felices, agradecieron a sus padres pero ellos les dijeron que tienen que rezar mucho por la señora quien se los regaló; los niños pasaron una Navidad muy felices (Ver Anexo 46).

Anderson Martínez Tunal (9 años)

La primera Navidad

Había una familia que no le gustaba celebrar la Navidad, no participaba en las novenas; el día 24 de diciembre, para ellos, era un día normal pero, de esta familia, había una sola persona que le gustaba la Navidad, era el niño más pequeño; en esta época él la pasaba muy triste porque miraba a los otros niños felices participando en las novenas y el día 24 de diciembre todos los niños esperaban la medianoche para destapar los regalos. Pasaron los años, hasta que el niño creció: ya era un adulto se casó, tuvo hijos con los cuales empezó a celebrar la Navidad y descubrió lo bonito que era compartir con los demás, celebrar las novenas con sus hijos y nunca dejó de hacerlo (Ver Anexo 47),

Víctor Ortega (9 años)

De igual modo, como los niños se inspiraron en su forma de concebir la realidad, también en la re-elaboración de los relatos introducidos, se notó gran habilidad para modificarlos y darle una nueva cara a la historia, sin perder por ello la calidad estética de los escritos al hacer volar su imaginación libremente, sin ningún tipo de atadura y cautivar igualmente al lector. Del cuento original *Perro Perdido* (Ver Anexo 3), del escritor Celso Román, surgió una nueva propuesta por parte del niño:

El perro se convirtió en ratón

Un día el perro Motas no quería leer mucho e iba pasando por papelerías y en una tienda de deportes se detiene a comprar un balón para jugar fútbol; al pasar por una puerta, había un letrero que decía que todo el que cruce se convertiría en ratón. El perro Motas, como no le gustaba leer, no puso atención al aviso y lo cruzó, convirtiéndose inmediatamente en ratón; desde ese día el perro dejó de ladrar y sólo buscaba queso para comer y los gatos lo perseguían para comérselo (Ver Anexo 48).



Geancarlo Argote Bolaños (9 años)

Del mismo modo, los niños re-crearon el cuento Dalia y Zazir (Ver Anexo 33), de Jairo Aníbal Niño, relato fantástico donde la personificación es un elemento esencial a la hora de explayar la imaginación, y la constancia y perseverancia ser valores que emergen para alcanzar los sueños.

Dalia y Zazir

Son dos buenos amigos; Dalia es una linda rana y Zazir es un hermoso caballo blanco conocido como Diente de leche. Un día Zazir salió con su manada, querían llegar al Valle de la Estrella pero el camino era muy peligroso porque por ese lugar vivía un puma. Zazir y sus amigos, en la mitad del camino, se encontraron con el puma; ellos, al verlo, se asustaron mucho y empezaron a correr por diferentes lugares; Dalia, al verlos, empezó a correr tras ellos pidiéndoles que se calmaran, que, en lugar de asustarse, se reúnan todos y ataquen al puma. Zazir y sus amigos se calmaron, se agruparon y se fueron todos en contra del puma. El puma, al verlos, se asustó mucho y salió corriendo; de esta manera Zazir y sus amigos pudieron llegar al Valle de la Estrella (Ver Anexo 49).

Víctor Ortega (9 años)

Así, por ejemplo, a partir del relato *El retorno de los colores* (Ver Anexo 7), de Celso Román el niño re-elaboró su propia versión:

Retorno de color al mundo

Había una vez, una niña llamada Estrella, que se encontró con su amigo Juan.

-¡Hola, Estrella! Tú sabes por qué el mundo perdió su color.

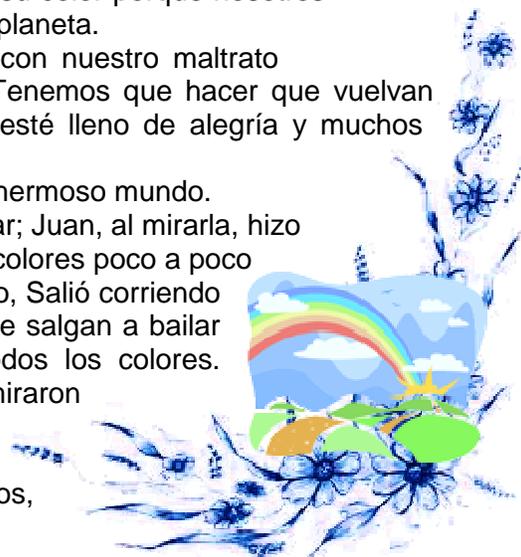
-No- respondió Estrella.

Juan: Creo que el mundo perdió su color porque nosotros no supimos cuidar este hermoso planeta.

-Tienes razón- le dijo Estrella-, con nuestro maltrato hicimos que perdiera su color. Tenemos que hacer que vuelvan estos colores, que este mundo esté lleno de alegría y muchos colores.

-Sí, tenemos que recuperar este hermoso mundo.

Estrella empezó a cantar y a bailar; Juan, al mirarla, hizo lo mismo. Mientras bailaban, los colores poco a poco iban volviendo. Juan, al mirar esto, Salió corriendo a invitar a todas las personas que salgan a bailar con ellos para que regresen todos los colores. Todos salieron muy alegres y miraron que el mundo recuperó sus bellos colores. El sol con su amarillo alumbraba con sus rayos,



su verde recorría por los inmensos terrenos y el azul recorría el cielo y también todos los mares (Ver Anexo 50).

Anderson Martínez (9 años)

El anterior texto también resalta la importancia del cuidado y preservación de la naturaleza y deja notar la preocupación del niño ante el abuso de los recursos naturales por parte del hombre; le permite al niño sacar sus propias conclusiones, que él mismo discierne y elabora a partir de esta problemática que está acabando lentamente con el planeta.

Así, lo maravilloso tanto de la naturaleza como de la fauna, son fuente de inspiración para el niño sensible que ve, en esas manifestaciones, materia prima para crear literatura.

El arco iris

Un día vi un arco iris más grande que todo lo que había visto, era muy colorido y empezó a hacer frío; el arco iris se volvió menos hermoso que antes. Tenía un amigo muy glotón, tan inteligente como un ratón y tan bravo como un león, era pequeño de piel muy oscura, también era gruñón.

Un día vi un lago tan claro como un diamante y el cielo era gris y allí pescaba un joven (Ver Anexo 51).

Valentina Perugache Ibarra (9 años)



El niño Inticamac

Una tarde soleada Inticamac se durmió; en ese instante soñaba que viajaba al cielo con unas alas; de su corazón brotaban sentimientos de amor, paz, tranquilidad y respeto por la pachamama, o sea la tierra; a él le dolía que los niños no cuiden la naturaleza, no digan la verdad y, sobre todo, que maltraten a los animales.

En ese sueño, él creía que, con sus rayos, haría cambiar a todos los niños y al ver su cambio él les daba un regalo, que era llevarlos volando para que miren lo hermosa que era la tierra.

Su familia india le dio por nombre Inticamac, que significa guardián del sol, por eso él era tan cariñoso con la naturaleza y usaba su imaginación para que los demás niños la cuiden y velen por toda la humanidad (Ver Anexo 52).

Miguel Leonardo López Arcos (9 años)

Relatos como el de *Caperucita Roja y otras historias perversas*, de Triunfo Arciniegas, se constituyeron en una invitación a re-inventar historias que los niños igualmente conocían; de este modo, se suscitaron nuevos relatos, pero tan bien elaborados como los originales.

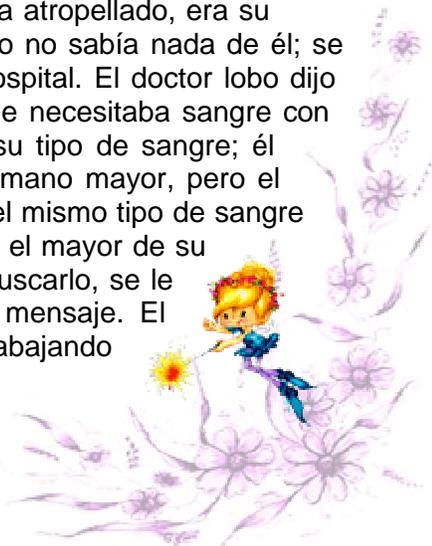
La malvada Blancanieves

Había una vez, en un Castillo de un país muy lejano, vivía un rey muy amable, pero la reina era muy mala. Un día tuvieron a una hija llamada Blancanieves. Era muy linda y tierna cuando pequeña, pero cuando creció era muy mala, siempre hacía maldades, como un día que rompió una tasa y en otra ocasión quebró su lapicero. Un día su madre mandó al cazador para que la matara, pero ella corrió y corrió tanto que el cazador no la pudo alcanzar; en ese momento vio una casa a lo lejos, corrió, corrió y corrió hasta llegar allá y cuando llegó golpeó la puerta: - Toon, tun-. Y se dio cuenta de que la casa era de unos enanitos; su casa era muy fea, según ella, pero por dentro era muy ordenada y limpia. Así que Blancanieves se recostó en una cama y cuando despertó les ordenaba que trabajaran para ella, pues aún tenía la maldad -pobres enanitos-, y la malvada madre se dio cuenta que su hija no estaba muerta, así que se fue al bosque en el que estaba Blancanieves porque le había echado veneno a un mango y se hizo pasar por una viejecita que vendía mangos. Pero cuando le fue a vender el mango, le vendió el mango equivocado y desde ese día Blancanieves se volvió muy buena y vivieron felices (Ver Anexo 53).

Juan Sebastián Rivera Pinchao (9 años)

Los tres cerditos

En un lejano pueblo vivían tres cerditos hermanos, cada uno vivía su vida sin saber de la vida del otro. Un día el cerdito mayor salió a la calle en su hermoso carro, se distrajo y atropelló a un cerdito; cuando se bajó miró al que había atropellado, era su hermano menor, que hace mucho tiempo no sabía nada de él; se asustó mucho, lo recogió y lo llevó al hospital. El doctor lobo dijo que su hermano estaba muy grave y que necesitaba sangre con urgencia, pero en el hospital no había su tipo de sangre; él pidió que le sacaran sangre a él, el hermano mayor, pero el doctor lobo le dijo que tampoco él tenía el mismo tipo de sangre que su hermano; preocupado, se acordó el mayor de su otro hermano y, como no sabía donde buscarlo, se le ocurrió ir a una emisora y ponerle un mensaje. El cerdito mediano estaba en su oficina trabajando cuando escuchó la información, acudió de inmediato al hospital y cuando se vio con su hermano mayor, llorando de alegría por volverse a



ver, el doctor le hizo los exámenes al cerdito mediano, la sangre de él si servía, entonces pusieron la sangre al cerdito menor y a los pocos días el cerdito se recuperó, poniéndose los tres cerditos muy alegres y prometieron no volverse a separar (Ver Anexo 54).

Julián Latorre Villota (9 años)

Esta re-elaboración de los relatos, que incluso escritores como Triunfo Arciniegas maneja, le ofrece al niño pensar en aquello que precisamente no dice el relato tradicional, lo que implica la posibilidad de cambiar las situaciones y actitudes de los personajes.

Blanca Nieves y los siete enanitos

Blanca Nieves era una niña que vivía con su madrastra, las dos se querían mucho. Un día Blanca Nieves salió a caminar por el bosque y se perdió en el camino; después de mucho caminar, se encontró con siete enanos, ella les pidió ayuda pero los enanos no le hicieron caso y siguieron con su camino. Blanca Nieves estaba muy asustada, tuvo que pasar toda la noche sola en el bosque; al día siguiente, Blanca Nieves se encontró con una bruja y le pidió que le ayudara a llegar a su casa, la bruja la ayudó y la acompañó a su casa; cuando llegaron, su madrastra se puso muy contenta y, en agradecimiento, a la bruja le regaló muchas monedas de oro (Ver Anexo 55).



Víctor Ortega (9 años)

En consecuencia, el niño, mediante una asimilación, re-elabora los relatos leídos o narrados, asume una actitud crítica frente a lo percibido; en esta medida, el nuevo personaje construido por el niño presenta características y cualidades que inconscientemente forman parte de su personalidad, identificación que le brinda las herramientas suficientes para re-crear nuevas historias en las que afloran características del ser. Al leer sus relatos, se notó que, con maestría, mezcla ficción con realidad gracias a su habilidad imaginativa, crea mundos alternos donde la fantasía emerge de lo más profundo de su ser inquieto, curioso, ingenioso, ser que aún no ha sido tan influenciado por el enmarañamiento al que, con el tiempo, lo conduce la sociedad materialista y, por lo tanto, es capaz de “decir” con tal espontaneidad y originalidad cosas que el adulto no alcanza a imaginar y a comprender.

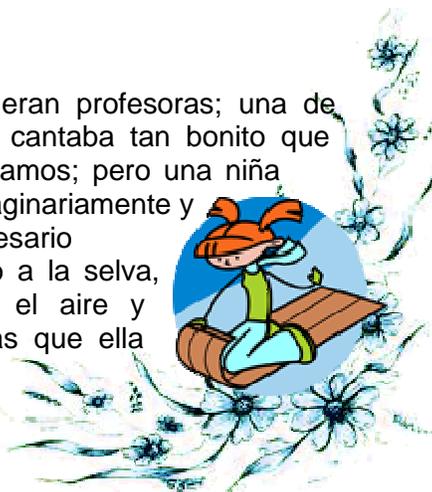
Mi hermano y yo

Era un día caluroso, yo estaba en la alberca con mi hermano Diego, él era un niño perfecto: estudioso, bondadoso, inteligente, etc., en cambio yo, Yovani, no era tan perfecto: no estudiaba, no era solidario y bobo; eso pensaba yo hasta que mis padres le pidieron a Diego que saltara del trampolín y saltó mal. Yo intenté e hice un excelente salto de mariposa. Al otro día fuimos al Colegio y entregaron una evaluación, yo estaba seguro de que iba a sacar un 3, cuando entregaron la evaluación y, ¡pass!, un 5 y mi hermano Diego sacó un 3, justo lo que había pensado que iba a sacar yo. En la clase de matemáticas sacaron a mi amiga Sara a resolver una división, ella podía perfectamente; en el descanso la vi llorando y fui a preguntarle qué le pasaba y dijo: -ese niño me ha quitado mi comida. Era mi hermano; yo fui y se la reclamé; él me dijo: ¿qué me das a cambio de ella?, yo le dije que mi reloj, se lo di y él me dio la comida. Al fin y al cabo, terminé siendo una persona diferente (Ver Anexo 56).

Valentina Perugache Ibarra (9 años)

Soñar no cuesta nada

Había una vez dos señoritas que eran profesoras; una de ellas, además de enseñar también cantaba tan bonito que todos los niños del salón la escuchamos; pero una niña llamada Gabriela empezó a volar imaginariamente y descubrió que para viajar no era necesario tener tanto dinero, porque ella viajó a la selva, estuvo en el mar y también en el aire y descubrió tantos lugares y personas que ella nunca había imaginado conocer. Cuando terminó la canción, entendió que, con la imaginación, también se puede descubrir otros lugares (Ver Anexo 57).



Ángela Gabriela Guerrero Hurtado (10 años)

Uno de los talleres más significativos con el grupo, en cuanto a estrechar los lazos afectivos se refiere, fue el dinámico juego denominado *ponchado por distraído*, en el que se aplicó una de las técnicas de Gianni Rodari, propuesta en su libro *la Gramática de la Fantasía*, al plantear el binomio fantástico *hombre-cristal*, para construir un relato, a través de este imaginario, en forma colectiva; para ello se usó una pelota, lanzada al niño que más distraído estuviera, así cada niño inventó la frase consiguiente a partir del fragmento *Érase una vez un hombre de Cristal*; de esta manera todos los niños participaron activamente y dieron origen a una narración poco común y original, elaborada en un trabajo mancomunado grupal.

Así, el relato que surgió, mediante una atmósfera cálida de sonrisas, alegría y ansiedad, aunque algo desordenada por las mismas circunstancias de lo que se pretendía, estuvo lleno de expectativa y creatividad. Este ejercicio permitió observar la actitud del niño frente al juego, quien, al no percatarse que estaba siendo valorado, espontáneamente hizo relucir su imaginación; los niños se deleitaron con el juego, al abrir su corazón y permitir que las orientadoras entraran en él.



Foto 12. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. El juego, esencia de la creatividad.

Además, el niño propuso en forma individual un nuevo binomio fantástico y, a partir de éste, elaboró un relato donde puso en juego su habilidad para crear historias. Así, en sus escritos se percibió que, de la misma forma que en el juego, la fantasía surgió para inventar personajes con características bastante peculiares: *El hombre de hierro*, que se estaba oxidando y con la ayuda de la chica mantequilla pudo lograr recuperar su movilidad, es uno de estos fantásticos escritos donde se manifiesta la capacidad del niño frente a la creación literaria.

El hombre de hierro

Había una vez un hombre que era muy tieso, porque era de hierro, y cuando sus amigos lo invitaban a bailar, él no podía ir, porque su poca movilidad se lo impedía. Un día se encontró con la chica mantequilla llorando, ya que estaba perdida y desconocía el camino para regresar a

casa, sin querer, una de sus lágrimas cayó en la muñeca de aquel hombre oxidado; éste notó, que esa pequeña gota aceitosa, le devolvió la movilidad de su mano. El hombre de hierro le dijo entonces: -talvez nunca volverás a casa-, y la chica mantequilla derramó otra lágrima, la que fue recibida difícil, pero hábilmente, por la otra muñeca del hombre de hierro, al poder mover muy bien sus manos, pensó en todo su cuerpo y empezó a decirle: -¡no volverás a ver a tu familia, siempre estarás perdida, crecerás sola! -, y entonces, la chica lloró y lloró, y cada lágrima que caía sobre las tias articulaciones del hombre de hierro, hicieron que al poco tiempo, él pudiera mover todo su cuerpo. Cuando la chica mantequilla se calmó, él la ayudó a volver a casa, y le confesó, que las frases que dijo, solo eran para hacerla llorar un poco más, y así, recuperar su movimiento; sin embargo, la chica le agradeció por llevarla de regreso a casa (Ver Anexo 58).

Diana Rodas (9 años)

Así, esta metodología lúdica permitió vislumbrar la cosmovisión de cada niño al brindarle la oportunidad de expresar sus emociones, temores, esperanzas, descubrimientos, sueños, pensamientos y sentimientos que, al ser compartidos, establecen un lazo afectivo entre el maestro y los niños, que favorece el proceso de aprendizaje de la escritura literaria. Por lo tanto, fue inevitable crear lazos de afectividad y amistad con el grupo de niños; ellos son un universo infinito que explorar, acogieron con su cariño la propuesta pedagógica, se prestaron para conversar y, a través del diálogo, se consolidó una relación horizontal, de la que Juan Grisolle afirma haber obtenido excelentes resultados.

El sueño de Luis

Un día en U.S.A. nació un hermoso niño llamado Luis. Pasaron diez años, él ya era un joven pero su sueño era ser adulto. Rápidamente pasaron treinta años, y él ya tenía cuarenta años, él ya se estaba volviendo viejo y lamentó haber querido un día ser adulto.*

Santiago Holguín Torres (9 años)



* Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

Si yo fuera grande...

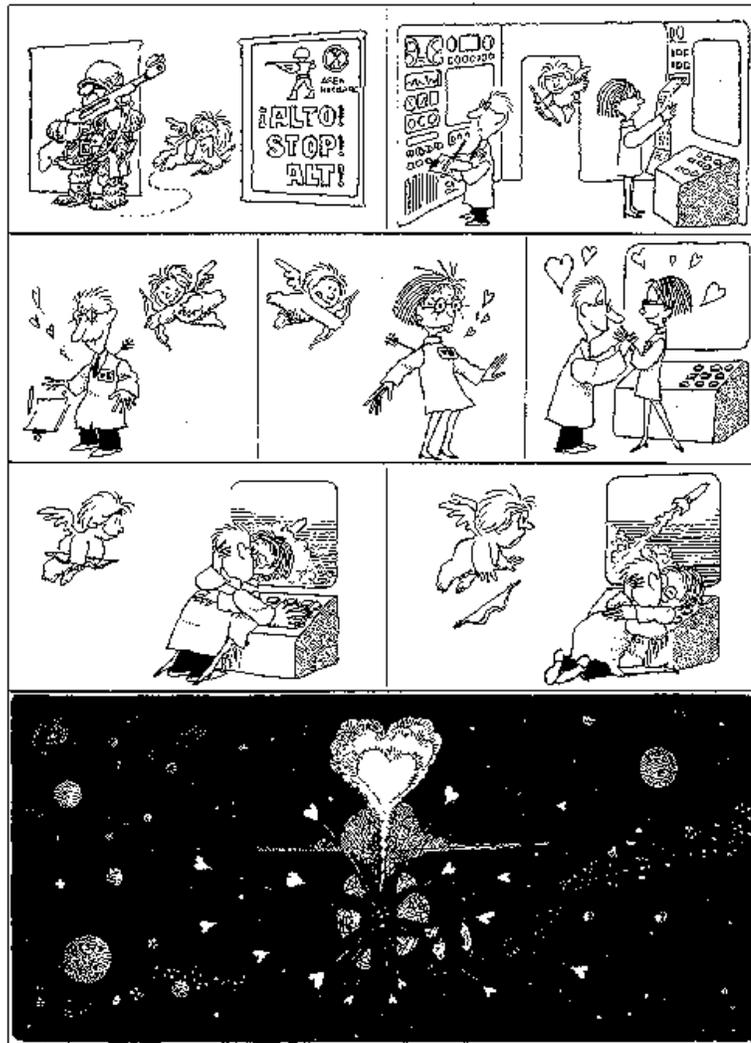
Estábamos en mi casa una mañana mis amigos y yo hablando sobre lo que nos gustaría ser en el futuro. Valentina comenzó diciendo: -si yo tuviera un don, me gustaría tener alas y volar por todo el mundo, viviría en los sitios que más me gustaran. A lo que terminó Valentina, Julián dijo: -si yo tuviera un don de ser arquero, fuera un famoso arquero, que a mi equipo no le puedan meter ni un solo gol. José, muy alegre, dijo: - si yo fuera grande, sería un piloto de helicóptero para viajar mucho, y en mí máquina ir a todos los lugares del mundo (Ver Anexo 59).

Julián Gabriel Latorre Villota (9 años)



Estos escritos revelan como el niño sueña con el ideal de ser adulto; en alguna forma juegan en el presente y visualizan su futuro, lo relacionan directamente con la adultez en la medida en que pueden actuar con libertad y autonomía; sin embargo, en el texto *El sueño de Luis*, el autor devela la complejidad que implica ser adulto, al proponer la paradoja entre el querer y el ser: un desencantamiento por el hecho de que nada es como se lo imagina y por ello en el relato se niega a dejar de ser, en esencia, un niño.

La capacidad creadora del niño es tan excepcionalmente amplia que no sólo se limita a crear sobre aquello que vive, piensa o imagina a través de otras lecturas, sino que, a partir también de imágenes, puede crear variadas historias; por eso las historietas se constituyeron en un medio lúdico más para fantasear, aun si se tiene en cuenta aquellas que dejan todo a la imaginación del lector, quien debe analizar e interpretar, para comprenderlas, y de este modo el lector proponga, a partir de su propia experiencia, las lecturas; así el niño les dio significación al elaborar relatos cortos con gran creatividad.



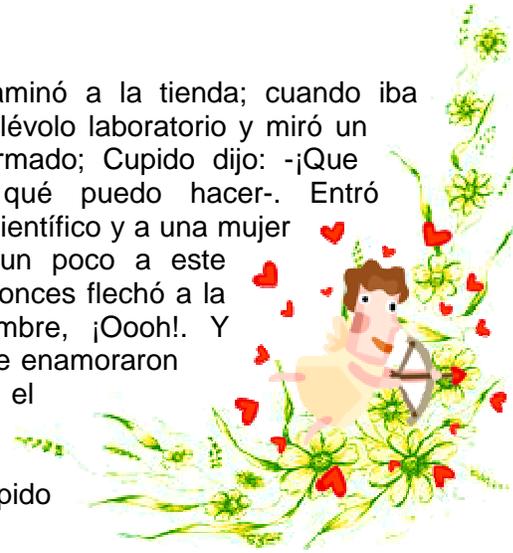
Explosión por amor

En el planeta Venus fueron unos señores con un soldado para mirar en cuánto tiempo se llega de la tierra a Venus, pero no se dieron cuenta que llegó con ellos el ángel Cupido. Una señora controlaba la nave y oprimiendo un botón la nave despegaría. El soldado se durmió y el ángel entró y empezó a dar flechazos a los señores que se encontraban ahí para que se enamoren. Se enamoraron tanto que se descontrolaron y se tiraron a la computadora que manejaba la señora y se cayeron encima del teclado; la señora oprimió dos botones con la cabeza, despegó la nave y el planeta explotó; los señores cayeron a la tierra, se casaron, tuvieron muchos hijos y vivieron felices (Ver Anexo 60).

David Felipe Caicedo Zambrano (9 años)

Las tonterías de Cupido

Un día Cupido caminó y caminó a la tienda; cuando iba cruzando la calle miró un malévolo laboratorio y miró un señor muy aburrido, pero armado; Cupido dijo: -¡Que lugar tan aburrido!, veré qué puedo hacer-. Entró cuidadosamente y miró a un científico y a una mujer ayudándolo. -Esto alegrará un poco a este laboratorio- dijo Cupido, y entonces flechó a la mujer, ¡Auch!, luego al hombre, ¡Oooh!. Y cuando estos dos se vieron se enamoraron y tanto fue que machucaron el botón que convertiría a la tierra en un corazón fugaz. – Oh, oh, mejor me voy- dijo Cupido muy asustado (Ver Anexo 61).



Manuel Arteaga (9 años)

El ángel y las personas

En un país muy lejano existía un ángel que le gustaba flechar a las personas para que se enamoren. Un día una de las personas salió al campo, cuando salió el ángel lo estaba persiguiendo para echarle un flechazo para que se enamorara de la primera persona que mirara en el camino. El ángel se asombró y se asustó de lo que había sucedido porque se había enamorado de alguien más y en la vida real él estaba enamorado pero de otra persona; entonces el ángel nunca volvió a lanzar flechazos porque estaba metiéndose en un gran problema (Ver Anexo 62).

Valentina Pantoja (9 años)

Entre las muchas formas que posee el arte dramático, los títeres, representantes de este género, se encargaron de producir, en el Grupo literario Pinceladas Mágicas, el maravilloso efecto de abrir un espacio para la imaginación con la presentación de personajes, como la pastusita, el paisa y la costeña, quienes con acento, dichos y regionalismos auténticos de cada región, los divirtieron ya que en la puesta en escena se trató de que la pastusita resaltara a sus amigos lo hermosa que es la ciudad de Pasto, sus lugares, sus parques y las diferentes actividades artístico-culturales que se realizan en ella, como una forma de valorar y realzar esta identidad; a pesar de que los niños no se sintieron tan identificados con este personaje, se divirtieron mucho y enriquecieron el tema visto sobre los regionalismos, pues en sus trabajos llenos de creatividad se observó la utilización de palabras que caracterizan e identifican a cada región al narrar mitos y leyendas, que sus abuelos les contaron, y conservan así, de alguna manera, la tradición oral que afortunadamente sigue latente en la memoria de los abuelos,

quienes contribuyen en gran medida a la transmisión de saberes regionales. Se evidenció en sus escritos gran influencia de las costumbres y tradiciones típicas nariñenses, lo que provocó que los textos estuvieran cargados de imaginación y humor, donde personajes como el duende, la llorona, el niño auca, entre otros, imaginarios colectivos de gran carga cultural, son una clara muestra de la idiosincrasia de los pueblos nariñenses.



Foto 13. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de títeres.

Las aguas que hacen achichay

Mis abuelitos me contaron que cuando ellos eran todavía chiquillos vivían cerca a un río donde hacía mucho frío y mi abuelita siempre decía ¡Achichay!, qué frío que me hace. Pero es que estas aguas tenían algo especial, pues, cuentan mis abuelitos que cuando querían pescar algunos guaguas y chiquillos de la vereda, estas aguas cambiaban su ruta y se regresaban formando pedazos de hielo que parecían cholados, o sea, que sólo dejaban acercarse a las chiquillas más bonitas del lugar, que llevaban su chalina y su morral puesto y entonces cuentan que de pronto esas aguas se empezaron a secar y las chorreras de agua se volvieron piedras durísimas en las cuales muchos chiquillos y guambras quedaron atrapados, por lo cual dicen que se oyen voces cuando el sol..., o sea, chichucas, quema demasiado (Ver Anexo 63).

Lesly Dalila Criollo (9 años)

El duende del Romerillo

Cuentan los paisanos que por los lados del Romerillo existe un guagua blanco y donoso que entona unos cantos muy lindos que atraen a la gente, quien escucha sus cantos se estremece, y tiene suerte de poder continuar su camino; hel'ahí, pues, verá, el susto que se llevan las personas cuando lo quedan viendo, un duende las entunda y se las lleva río abajo; al otro día despiertan sin saber qué pasó, chuchas del miedo, tiringas sin saber cómo llegar a su casa. Al llegar a casa, un mate de chicha y un plato de chara medio calman la angustia (Ver Anexo 64).

Sebastián Joao Vidal Quiroz (9 años)



En la actualidad, la sociedad está en detrimento, tal vez por la influencia del capitalismo, de la actitud humana, por ello ha ido perdiendo poco a poco su humanidad y sensibilidad; se evidencia ésto en el modo de ser, actuar, pensar de las personas, pues no es indispensable sólo el poseer, ya que lo esencial es brindar el amor y cariño a los que se ama; de este modo, la carencia de afecto dentro de la familia y en el contexto institucional donde interactúa el niño se convierte en uno de los tantos temas que inciden en su personalidad y en su escritura.

El hombre de hielo

Un día de enero nació un niño en una casa inmensa y hermosa, como si estuviera en un castillo. Los padres trabajaban mucho para conseguir más riquezas y a su hijo le daban todos los lujos que el dinero puede comprar, le compraban juguetes de todo tamaño: carros, peces, gatos, caballos, perros. Pero el niño no iba al colegio porque los profesores iban a su casa, por eso no tenía compañeros ni tampoco amigos, todas sus actividades las hacía en casa. Sus profesores eran muy bravos, estrictos y malos; cada profesor de cada materia iba a la casa del niño para enseñarle, él hacía las tareas sin ayuda de nadie. Pero esos lujos tan caros no eran lo que el niño quería, él lo que deseaba era amor y compañía de sus padres y que ellos le ayudaran a hacer las tareas. Pero ellos viajaban a todos los lugares para conseguir más riquezas

para su hijo. Entonces al niño le llamaban el hombre frío, porque no tenía ningún sentimiento positivo pero él luego fue creciendo y le contaron que sus padres volverían después de unos años, él creció y se convirtió en un hombre y le colocaron de apodo el hombre de hielo (Ver Anexo 65).

Lorena Valentina Pantoja Mejía (9 años)

Otro de los temas que llamó mucho la atención es el de la ausencia de un ser querido, más aún cuando el niño experimenta este sentimiento y, aunque no sea tan evidente en él, por poseer un carisma alegre, afecta directamente su interior, nostalgia que se manifiesta de alguna manera en el niño, pues a través de sus narraciones transmite lo que siente y llega a conmovir al lector.

Un cuento de Navidad

Todo parecía que iba a salir normal pero la tristeza ayudó a que me enfermara; más, fue la ausencia de mi abuelita lo que me hacía sentir muy triste; porque diciembre era la época más linda con mi familia y mis abuelitos, entonces esto ayudaba a que me recuperara rápido. Ahora me hospitalizaron y nos tocó rezar las novenas con mis papás y mi hermanita en la cama de la clínica y recordando que otras veces actuábamos en las novenas, como si fueran los tiempos de antes, con nuestros vestidos y disfraces haciendo sentir también a mis familiares. Mi mamá y mi papá me ayudaron mucho; además, al ver a mi hermana que se sacrificaba acompañándome y no jugando. Entonces le pedí al niño Dios que me ayude a recuperar para que el día del nacimiento pudiera estar en mi casa, que fue el regalo que mi hermana y yo le habíamos pedido y él ayudó a mi papá para que se haga realidad y Diosito nos lo dio. Y ahora estoy bien y en mi nuevo hogar con mi familia y espero que las próximas navidades sean diferentes, que no sean tan tristes ni llenas de lágrimas, como en esta oportunidad me tocó a mí (Ver Anexo 66).



Juliana López Gavilanes (9 años)

Una historia de fin de año para no olvidar...

La costumbre que tenemos el 31 de diciembre es reunirnos en familia para hacer un muñeco y quemarlo a las 12 de la noche, como despedida del año y allí quemar las tristezas y los problemas que tuvimos; claro está que este día no fue lo mismo porque en cada uno de nosotros había una tristeza que ahogaba nuestros corazones ya que sentíamos una gran ausencia de la persona que era toda la alegría, risa

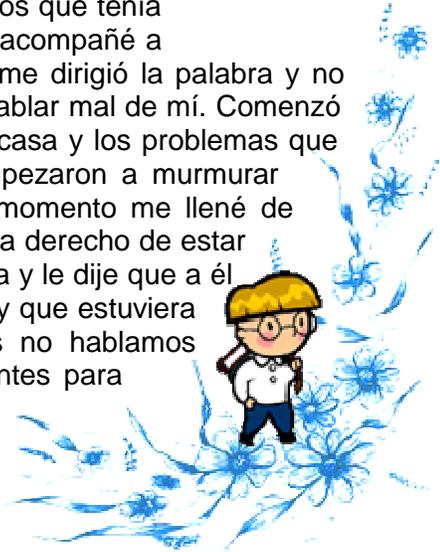
y felicidad. Sentimos, con gran dolor, la pérdida de mi abuela, que no nos acompañó este diciembre y que espero que, donde esté, esté feliz, como era con nosotros, porque ella nos enseñaba que teníamos que comernos 12 uvas, para que se nos cumplan nuestros 12 deseos; también a salir con la maleta a dar la vuelta a la manzana para viajar hartos. Abuelita; tú serás siempre la guía en mi camino, trataré que el próximo fin de año sea como a ella le gustaba, para que sus costumbres no se pierdan (Ver Anexo 67).

Juliana López Gavilanes (9 años)

Ausencia de un ser especial que no siempre se relaciona con la muerte sino también aquella producida por las desilusiones provocadas por el amor y la amistad, pues así como estos sentimientos pueden llenar de felicidad, de alegría y de vida, asimismo pueden sumir en la melancolía y la tristeza, al ser el niño el más receptivo, experiencias que facilitan diversos temas que pueden ser aprovechados para la invención literaria.

La traición

Un día un niño caminaba por la calle, pensaba en aquella traición que le hizo su mejor amigo. Todo comenzó un día lunes en que llegábamos al colegio. Juan era mi mejor amigo, quien conocía todas las cosas que pasaban en mi familia y algunos secretos que tenía yo. Un día nos enojamos porque no lo acompañé a una cita que tenía, desde ese día no me dirigió la palabra y no quería saber nada de mí y empezó a hablar mal de mí. Comenzó a comentar todo lo que pasaba en mi casa y los problemas que teníamos. Todos los demás niños empezaron a murmurar acerca de mí y mi familia. En aquel momento me llené de rabia y le reclamé, le dije que él no tenía derecho de estar contando a los demás acerca de mi vida y le dije que a él no le gustaría que yo hiciera lo mismo y que estuviera hablando mal de él. Desde entonces no hablamos más, cada quien coge caminos diferentes para no cruzarse por la calle; me dio mucha tristeza no poder contar más con su amistad (Ver Anexo 68).



Anderson Martínez Tumul (9 años)

Los sentimientos son la más clara expresión de sensibilidad y la mejor inspiración para todo artista, al hacer de ellos una bella obra de arte en la que, con creatividad, lleva implícitos los sueños.

El sueño de Juan

Había una vez dos amigos que caminaban por el prado; Juan era muy bajo de estatura y se acomplejaba de esto porque sus amigos se le burlaban. Pedro, que era su mejor amigo, le dijo: -Juan, no te preocupes por eso, tú vales mucho-, y los dos se recostaron en el prado. Juan miró al cielo y soñaba que él era un gigante tan alto que alcanzaba las nubes, el sol, las estrellas, también podía mirar hacia abajo lo bello que era las plantas, animales y ríos. Pensaba que era libre y podía disfrutar de este hermoso paisaje; Juan sonreía mucho. Pedro, al verlo, pensaba: ¿Qué será lo que le pasa?

Juan, muy emocionado con su sueño, no quería despertar pero Pedro miró que venía un aguacero muy fuerte y lo despertó:

-Juan, afánate, vamos corriendo a casa porque nos mojamos-. Al llegar a casa, Juan le contó a Pedro su bello sueño (Ver Anexo 69).

Anderson Martínez (9 años)

Si los sentimientos conducen al hombre a ser sensible, lo que posibilita serlo es precisamente el medio en el que se desarrolla; así, en el núcleo familiar se cimienta esencialmente el amor, el afecto, indispensables al formar al hombre íntegro para la sociedad, pero en ella, además, surge todo tipo situaciones que, de una u otra forma, influye en la vida de los niños.

La niña orgullosa

Había una vez una niña que era muy orgullosa, ella decía que su papá y mamá se querían mucho, y eso era verdad, porque su mamá era muy bonita y su papá le daba todo lo que quería; casi toda la plata la gastaban en ella, pero sus papás le daban todo porque ella era adoptada y un día escuchó a sus papás que decían, en la sala, que su hija no era hija de ellos sino adoptada, entonces la niña se puso a llorar. A la mañana siguiente, ella no les hablaba y no les decía nada, entonces sus amigos ya sabían, ellos decían: -¡ella no lo tiene todo!; tiene lo que le dan sus papás, sin embargo no tiene papás, que es lo más importante-. Después de cuatro días, la niña le dijo a sus padres que ya lo sabía todo y ellos le dijeron la verdad, que era adoptada; su mamá adoptiva dijo: -mira, lo que pasa es que yo no podía tener hijos, pero tu madre era mi hermana, sólo que ella murió en un accidente; la niña preguntó: - ¿en qué clase de accidente?-. -En un choque, y cuando ibas a nacer tu madre estaba a punto de morir; después de tres horas, le faltó el aire y murió y tú quedaste sola, y yo, para que tú no quedaras huérfana, te adopté-; la niña dijo: - o sea que tú eres mi tía-. -Sí, y el que es tu padre es como un tío para ti (Ver Anexo 70).

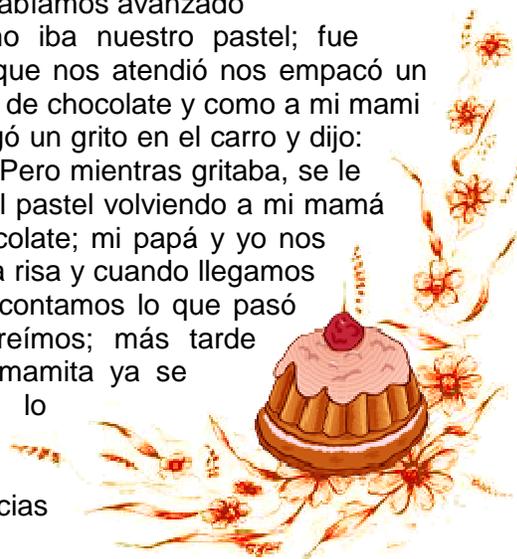


Yenni Natalia Chachinoy Hidalgo (9 años)

La anécdota, simultáneamente a los anteriores temas, cumplió una importante función para la creación literaria pues el niño, a través de ella, contó gratas experiencias que se salen un poco de lo cotidiano y por ello son dignas de ser narradas.

Baño de chocolate

Había una vez una familia que decidió viajar un 31 de diciembre hacia la población de El Tambo, Nariño. Emprendimos nuestro viaje a las 3 de la tarde; claro, antes compramos un delicioso pastel relleno de fresas para compartir con nuestra familia pero, ¡vaya, qué sorpresa!, cuando habíamos avanzado un tanto, decidimos ver cómo iba nuestro pastel; fue nuestro asombro que la niña que nos atendió nos empacó un pastel que no era de fresa sino de chocolate y como a mi mami no le gusta el de chocolate pegó un grito en el carro y dijo: -¡Oh, no! ¡Este pastel no es!... Pero mientras gritaba, se le resbaló la mano y se le cayó el pastel volviendo a mi mamá toda una empastelada de chocolate; mi papá y yo nos reímos tanto que lloramos de la risa y cuando llegamos donde nuestros familiares les contamos lo que pasó con el pastel y todos nos reímos; más tarde compramos otro pastel y mi mamita ya se puso bonita otra vez y lo compartimos todos en la cena de fin de año, todo estuvo muy bonito y feliz, gracias a Dios (Ver Anexo 71).



Lesly Dalila Criollo (9 años)

En la anterior narración, fuera de que es una jocosa anécdota familiar, se puede notar que la autora comienza a contar la historia en tercera persona pero, a medida en que ésta avanza, sin percatarse, pasa a narrar en primera persona, hecho que hace mucho más interesante el texto.

El susto de fin de año

Fernando se encontraba en casa de la abuela reunido con sus familiares para despedir el año viejo. Como estaba prohibida la pólvora, él y sus primos hicieron Años Viejos utilizando materiales fáciles de quemar. Fernando hizo de Año Viejo un perro utilizando bombas y papel. En la noche, cerca de las 12, para que termine el año, se reunieron los Años Viejos en la mitad de la calle para quemarlos; el muñeco que hizo Fernando, muchas veces se salió del fuego y las personas comentaban que el Año Viejo de Fernando no se quería quemar, que estaba vivo y que por eso se salía del fuego. Cuando llegó

mi primo David con una cadena de papas amarradas al cuello, jocosamente se acercaba al fuego y la gente gritaba: ¡cuidado, es peligroso! Darío descubrió que la cadena de papas era de madera. Todos rieron por la jocosa acción (Ver Anexo 72).

Jesús Fernando Villarreal (9 años)

Fin de año

Para celebrar fin de año con toda mi familia, hacemos un muñeco que es el Año Viejo; mis primos, primas y yo nos turnábamos para cargarlo porque el Año Viejo nos quedó muy bonito, tenía una careta de niño, un mameluco que le quedaba perfecto, todos queríamos cogerlo para cuidarlo y pedir dinero en el barrio; mis primas más pequeñas no lo soltaban y lloraban cuando se lo quitaban. Cuando llegó la medianoche ya era la hora de quemar el Año Viejo, mis primas no lo soltaron y, cuando lograron quitárselo y lo iban a quemar, ellas lloraban muy fuerte y todos se arrepintieron de quemarlo y se lo devolvieron y no se lo pudo quemar y este Año Viejo estará con mis primas todo el año (Ver Anexo 73).

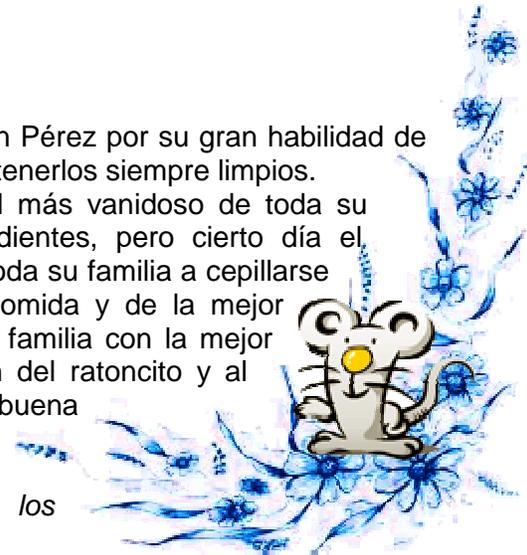
Diana Lizeth Rodas Huertas (10 años)

Otro de los géneros narrativos que influyeron en la escritura del grupo literario fue la fábula donde, a través de recursos como la personificación, desbordaron su imaginación en la creación y re-elaboración de historias, característica que también se evidenció en el relato.

El vanidoso ratoncito Pérez

Un día a un ratoncito le llamaban Pérez por su gran habilidad de cepillarse bien los dientes y mantenerlos siempre limpios.

El ratoncito siempre se creía el más vanidoso de toda su familia por tener los mejores dientes, pero cierto día el ratoncito reflexionó y enseñó a toda su familia a cepillarse los dientes después de cada comida y de la mejor manera. Desde entonces era la familia con la mejor dentadura gracias a la reflexión del ratoncito y al deseo de querer compartir una buena y sana costumbre con su familia. *No hay que presumir lo que sabes, sino enseñarlo a los demás.**



Laura Sofía Figueroa Santacruz (9 años)

* Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

El perro y el gato

Vivían un perro y un gato en una hermosa finca; el perro era muy presumido y le dijo al gato: -Tu trabajo es muy fácil, únicamente espantas los ratones, en cambio yo tengo un trabajo muy duro: cuido la casa, espanto a los ladrones y encuentro todo lo que se pierde en esta finca. Entonces el gato le dijo: -Si quieres haz por una semana mi trabajo- y el perro aceptó. Sin embargo, fue el perro el que se asustó de los ratones y al ver que la casa se estaba llenando más y más de los ratones, le suplicó al gato que vuelva a ocupar su lugar. *No debemos criticar y devaluar el trabajo de los demás.**

David Felipe Caicedo (9 años)

Este género, además, es un llamado a cultivar en el hombre las cualidades que lo hacen humano: el respeto, la solidaridad, la sinceridad, son valores en decadencia; por ello, al tener conciencia de este hecho, el niño propone en sus fábulas fomentarlos en procura de una sana convivencia.

El oso y sus anteojos

Tío oso estaba sentado en un viejo árbol y no quería moverse, la ardilla lo observaba y no se explicaba por qué el tío oso no quería caminar; de pronto la ardilla se dio cuenta que el tío oso no alcanzaba a ver. La ardilla se marchó al pueblo y fue al centro óptico y logró unas gafas para el tío oso. Llegó al bosque y corriendo le llevó las gafas, el tío oso de inmediato empezó a mirar y saltaba contento por la ayuda que le había dado la ardilla.

*Ayuda a los demás para que te ayuden mañana.***



Geancarlo Argote (9 años)

El elefante y el ratón

En un bosque muy lejano vivían muchos animales, entre ellos un elefante y un ratón; el elefante se creía el animal más grande y fuerte y se burlaba mucho del ratón porque era un animal muy pequeño y débil. Un día el elefante cayó en una trampa y una de sus patas quedó enredada con una soga muy gruesa. El elefante trató y trató de soltarse

* Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

** Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

pero no pudo, se desesperó y empezó a gritar pidiendo ayuda, pero nadie le hacía caso; de pronto apareció el ratón, al mirar al elefante tan desesperado decidió ayudarlo y con sus dientes empezó a morder la soga hasta que la rompió y así pudo soltar al elefante.

El elefante, en agradecimiento, le ofreció su amistad y le prometió que nunca más se burlaría de los animales pequeños y débiles. El ratón y el elefante se volvieron muy buenos amigos.*

Víctor Ortega (9 años)

Con la fábula, el niño no solamente valoró las cualidades sino que también reveló los defectos humanos, tan difíciles de reconocer, no con el fin de criticarlos, mas sí para provocar en el lector una autorreflexión que lo conduzca a mejorar su calidad humana.

La grulla hablantina

Estaba la grulla hablantina en una carrera y decía que ella sería la vencedora. Al comenzar la carrera se tropezó y fue sobrepasada por la liebre que ganó la carrera. *Nunca debemos de alardear de lo que aún no hemos conseguido.***

Francisco Javier Cabrera Delgado (9 años)

La gata

Había una vez una gata en una casa; la gata tenía hambre pero, como estaba sola, no le podían dar de comer y la leche estaba encima de la nevera y ella no la pudo alcanzar y dijo: -Al fin y al cabo, no tenía hambre, no quería esa fea leche, y se fue a dormir con hambre. *Intenta lo que quieres hasta lograrlo.****



Diana Rodas Huertas (10 años)

* Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

** Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

*** Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

Perro presumido

Un perro, que vivía en la ciudad, era muy elegante y lucía muy buenos vestidos y tenía un lindo pelaje. Un día salió de casa y llegó muy lejos, se dio cuenta que estaba en el pueblo, a lo lejos vio una granja y fue corriendo hasta allá, quiso jugar con los demás animales pero ninguno le hizo caso, por pensar que era un perro presumido. Entonces encontró a un conejo y le preguntó si quería ser su amigo; el conejo, que no tenía una patita, con mucha alegría le respondió que sí y de ahí en adelante el perro y el conejo fueron muy buenos amigos y compartieron muchas aventuras. *No juzgar a alguien por sus defectos.**

Juan Sebastián Rivera Pinchao (9 años)

La rana y el alacrán

Un alacrán quería pasar un río, vio que el río era muy furioso, dijo que no podía pasar solo, cuando miró una rana y le dijo:

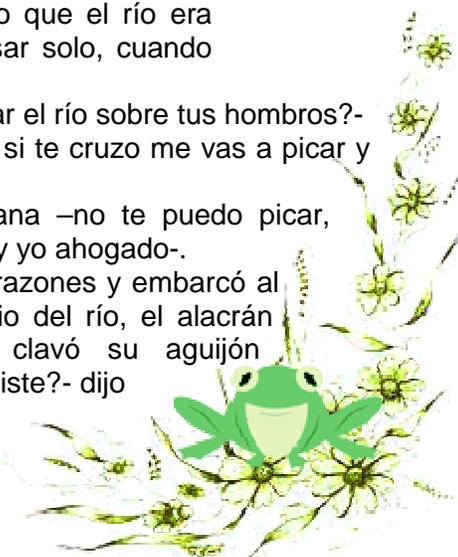
-Oye, tú, ¿quieres ayudarme a pasar el río sobre tus hombros?-

-No- dijo la rana –no puedo porque si te cruzo me vas a picar y moriré-.

-No temas- dijo el alacrán a la rana –no te puedo picar, moriríamos los dos: tú envenenada y yo ahogado-.

A la rana le parecieron suficientes razones y embarcó al alacrán en su lomo, pero, en medio del río, el alacrán contradiciendo lo que prometió clavó su aguijón venenoso a la rana, -¿Por qué lo hiciste?- dijo la rana moribunda al alacrán.

-Perdona- contestó el alacrán, mientras se ahogaba. –No pude evitarlo, es parte de mi carácter.**



Anderson Stiven Martínez (9 años)

Entre las fábulas escritas por los niños, hay algunas muy interesantes desde el punto de vista estético ya que la belleza del lenguaje posee tal fuerza que conduce al lector a desbordar la imaginación.

El conejo y la luciérnaga

En tiempos de Maricastaña, un conejo iba saltando por el campo viendo las flores, cuando de pronto se encontró una flor muy especial, él nunca

* Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

** Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

había visto nada igual, era una especie de rosa y tulipán con manchas grises; cuando ya era de noche vio una luz y se preguntó: ¿qué hace tan clara y hermosa luz por la noche?, se acercó a ella y se dio cuenta que era una luciérnaga y la tocó, -me asustaste- dijo la luciérnaga. Días después se volvieron a encontrar, el conejo y la luciérnaga estaban tristes, el conejo porque ya no vio tan hermosa flor y la luciérnaga porque su luz estaba dañada. El conejo le dijo: -te ayudaré, tu problema es más grande que el mío y al ayudarte me sentiré mucho mejor-. La llevó a su casa y le cambió su luz y él y la luciérnaga se sintieron mejor...-Vamos a jugar- dijo la luciérnaga.

*Hay que ayudar a un amigo así tú estés en problemas.**

Valentina Perugache Ibarra (9 años)

La vaca negra y las palomas

Una vaca, que era muy critica, estaba en el potrero en donde había muchas palomas de color muy blanco. La vaca no tenía oportunidad de decir que el color blanco era muy ensuciador, que el de ella, que era negro, era el mejor. Pero en una noche muy oscura llovió mucho y la vaca cayó en una laguna, como era negra no la podían encontrar; sólo las palomas, con su color claro, dieron luz a la noche y así encontraron a la vaca y la salvaron. *El color no importa, sólo las buenas acciones.***



Valeria Rizzo Zarama (9 años)

De la misma manera como los niños personificaron animales hubo una sola fábula en la que los personajes son objetos inanimados, a los que concede características humanas.

La tetera presumida

Había una vez una tetera que era muy presumida, regañaba a las tacitas y a la azucarera porque era la consentida, la trataban bien, era la más grande, la adoraban y era la reina de la cocina. Un día el perro quiso café, cogió la tetera, vació café en su plato y la tiró; como no plantaron flores, ella murió y la cocina fue libre.***

Oscar David España (9 años)

* Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

** Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

*** Texto elaborado en el cuaderno de castellano.

Para retomar el relato, es vital, para efectos de este trabajo, hacer un énfasis en el juego y la fantasía ya que es un arte el jugar con las palabras para liberar la imaginación y posibilitar la creación de otros mundos donde lo imposible se hace posible; así, la creación literaria permite desplegar el imaginario, llegar a lugares inconmensurables donde la lógica racional lo impide; en esta medida, el niño lleva una gran ventaja sobre el adulto, quien se encuentra sumergido en esta estricta lógica que obstaculiza su creatividad, creatividad que rebosa en la filosofía del niño.

El hombre de arena

Esta historia ocurrió en un parque llamado Bolívar; a este sitio iban a jugar muchos niños. Cierta día Juan Carlos y Miguel se reunieron para hacer un muñeco con arena, pero jamás se imaginaron lo que les iba a suceder con Alirio, su pequeño muñeco de arena. Al terminarlo, como por arte de magia Alirio empezó a moverse, recorrió el parque sin imaginar que estaba asustando a los niños que se encontraban jugando; fue en ese momento cuando Miguel, atrevidamente, se acercó hacia él para investigar lo que ocurría y poder identificar de dónde provenía esa misteriosa transformación, fue ahí cuando Alirio se percató que estaba atemorizando a los niños y comenzó a hablar pidiéndoles que se tranquilizaran y haciéndoles saber que tan solo era un muñeco cuya finalidad es divertir a los niños del parque. Todos, emocionados por su amigo Alirio, asisten los fines de semana al parque Bolívar a jugar con él (Ver Anexo 74).



Miguel Leonardo López Arcos (9 años)

La guerra de los monstruos

En un mundo colorido y muy alegre, en el colegio de Juan, su profesor era muy gruñón y su salón era muy pequeño y oscuro. Un día muy frío llegaron unos monstruos y atacaron su mundo pero como Juan tenía poderes se puso a atacarlos, pero ellos eran muy fuertes y Juan se tuvo que rendir ante los monstruos y estos destruyeron el mundo y Juan murió (Ver Anexo 75).

Juan Sebastián Rivera Pinchao (9 años)

El hombre de hielo

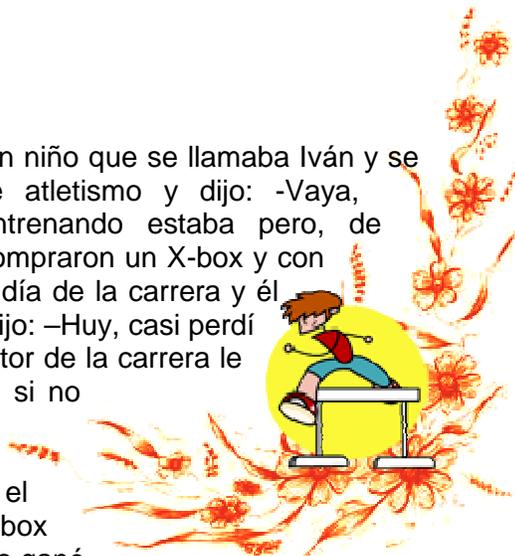
Había una vez un hombre tranquilo, llamado Juan, caminando en el parque; Juan se sentía cada vez más tieso y con mucho frío; ya estaba anocheciendo, decidió ir a dormir. A la mañana siguiente se levantó con mucho calor, pero su cuerpo estaba todo lleno y cubierto de hielo; el hombre pensaba y decidió llamar a su amigo Carlos, el muñeco de tela, y le dijo: - ¿hola cómo has estado?-. -Bien-, -Mira yo te llamo para decirte que yo no soy un muñeco de tela, ahora yo soy uno de nieve-, ¡Ah, siéntete muy feliz, puedes hacer muchas cosas-. Entonces Juan se puso como nombre el hombre de hielo. Ya estaba muy cansado y se rindió hasta congelarse tanto que explotó en bolitas de nieve (Ver Anexo 76)

Valeria Rizzo Zarama (9 años)

Así mismo, la realidad social se convirtió en un tema importante a tratar; los avances tecnológicos, como un efecto causado por la actual globalización, fue un tema analizado que despertó en los niños su sentido crítico frente a la sociedad de consumo. Este se convirtió en el pretexto para concientizar de que no todo lo que se muestra es algo necesario pues se crean necesidades para el consumidor donde no las hay. Se primaron las competencias interpretativa y argumentativa en el análisis de juegos virtuales, sobre los que el niño elaboró su propia lectura y, a través de su capacidad de discernimiento, se atrevió a proponer alternativas de solución para reemplazar este tipo juegos poco saludables para el hombre.

El niño que no hizo ejercicio

Había una vez, o tal vez dos, un niño que se llamaba Iván y se metió en un campeonato de atletismo y dijo: -Vaya, necesito practicar mucho; entrenando estaba pero, de repente, un día los padres le compraron un X-box y con eso se distrajo mucho; llegó el día de la carrera y él llegó en el penúltimo puesto y dijo: -Huy, casi perdí y sólo por ese juego-, y el director de la carrera le dijo: -tienes otra oportunidad o si no quedas descalificado. El niño quedó muy triste y dijo: -¡no!, necesito ganar la carrera-, y el practicó mucho y dejó el X-box para más tarde, entonces el niño ganó porque entrenó muy fuerte (Ver Anexo 77).



David Andrés Molina Guaichar (9 años)

A pesar de la poca experiencia en talleres lúdicos para niños, se hizo lo posible por cumplir los objetivos propuestos en el proyecto, al cimentar en ellos el amor y el gusto por la creación literaria a través de un ambiente propicio lleno de cálida atmósfera humana y artística, donde los lazos afectivos despertaron su sensibilidad. De este modo, los textos sugeridos para este fin se seleccionaron de un significativo número de buenos escritos, hecho que dificultó su elección, pero éstos fueron los que, por su creatividad, expresividad, imaginación y fantasía contenidos, sobresalieron por sí mismos de los demás, al ser estos los principios sobre los que se evaluó y valoró los escritos. Se habla de valorar el trabajo escrito de los niños porque no se puede ni se debe demeritar el esfuerzo y dedicación con que ellos respondieron durante el proceso de creación literaria, puesto que no todos poseen las mismas habilidades y no se puede homogeneizar al estudiante que, en su diversidad, contiene su propio talento y capacidad para determinada labor; por consiguiente, en ningún momento se los presionó para que todos sientan gusto por la invención literaria sino que se procuró más bien descubrir el talento de algunos niños por la escritura, hecho tangible en la forma como ellos construyen su discurso, en el que se observa una buena redacción, coherencia en las ideas que, sumados a los antedichos principios de evaluación, se unen para darle un carácter estético a sus creaciones literarias.



Foto 14. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Taller de sensibilización del cuerpo.

Para lograrlo, fue valioso saber qué piensan los niños del Grupo Literario Pinceladas Mágicas sobre la experiencia vivida; así se recurrió a la elaboración de preguntas tipo encuesta. Al inicio de los talleres literarios se realizó la primera, que

optaba por sondear los gustos y preferencias del grupo con el fin de tener un punto de partida como referente en la realización y planeación de los talleres; así mismo, una segunda encuesta ratificó su relevancia, para los niños, quienes en principio, y dada su experiencia escolar, creían que sus clases eran poco interesantes; así, develaron la satisfacción de los niños ante la propuesta de hacer de cada encuentro un hecho significativo, más divertido y placentero, encaminado hacia la creación literaria. Al observar sus respuestas, se encuentran en los niños gran emotividad, por la experiencia literaria, por la metodología implementada, pues manifiestan que, a través de este tipo de actividades creativas y lúdicas, se facilita el aprendizaje, al tiempo que se cultiva el arte de escribir de manera divertida; de igual manera, señalan que este espacio fue la oportunidad para poder expresar lo que su imaginación y sensibilidad les permite crear, sin el temor a ser criticados por sus compañeros, progreso tangible por el aumento considerable de la participación en grupo y por desinhibirse a la hora de escribir, ya que al inicio se notaba en los niños alguna apatía por la escritura, hecho que fue superándose con el paso de cada taller, al punto de evidenciar, al final, deleite por la creación literaria.

Lo anterior lo corrobora la Esp. Sandra Villarreal, profesora de la asignatura de Castellano del grado cuarto, en la entrevista (Ver Anexo 78) realizada al finalizar los juegos de talleres literarios, en la que afirma que los logros alcanzados con los estudiantes son satisfactorios, tanto en el aspecto gramatical, que comprende la sintaxis y ortografía, como en el aspecto semántico para la construcción de sentidos, progreso notable con el transcurso de cada taller pues, en principio, los niños no mostraban ni el ánimo ni la disposición para la escritura ya que sus escritos eran difíciles de comprender por la falta de un buen uso gramatical, pero, a través de la práctica literaria, el estudiante, aun sin percibirlo, corrigió estas falencias y la lúdica, conjuntamente con el arte, se convirtieron en herramientas que motivaron al grupo hacia la creación literaria.



Foto 15. Grupo Literario Pinceladas Mágicas. Collage: La atención y entusiasmo, resultado del dinamismo entre orientador y estudiante.

3. CONCLUSIONES

El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños, desarrollado en el grado cuarto de la Institución educativa Liceo de la Universidad de Nariño, permitió inferir que las propuestas pedagógicas que dan un giro a la práctica de una metodología rutinaria y a los métodos de enseñanza centrados en el profesor, son una alternativa beneficiosa para facilitar el aprendizaje, más aún en la infancia, cuando el primer acercamiento a la literatura se torna, la mayoría de veces, una tarea difícil, aburrida y tediosa porque lamentablemente el docente, en su afán de cumplir estándares y alcanzar las metas propuestas para el año escolar, promueve extensas lecturas que truncan la capacidad de imaginar y la inventiva de los niños. Por ello, recurrir al juego, a la vivencia de otro tipo de manifestaciones artísticas dentro del aula de clase, es brindar al niño la oportunidad de aprehender y al mismo tiempo expresar sus emociones y pensamientos sin tener que renunciar a su condición natural, la de ser precisamente un niño. Para ello, se hizo del aula de clase un espacio agradable, bonito y llamativo, labor poco complicada si se tiene en cuenta que en este lugar el niño pasa una gran parte de su tiempo, pues el espacio físico influye en el proceso de aprendizaje; por eso, igualmente, se aprovecharon las zonas verdes de la institución en algunas oportunidades. Sin embargo, pese a la evolución de las prácticas pedagógicas, aún se hace del salón de clase una especie de cárcel, donde se exige del niño conservar una actitud pasiva, disciplinado, atento a los conocimientos que el profesor introduce, se privilegia entonces al estudiante que memoriza, mas no al que analiza y discierne la información que se maneja y aunque esté en boga este papel activo del estudiante en el proceso de enseñanza aprendizaje, todavía en la actualidad persiste un gran número de docentes que obstaculizan la libre expresión. Por lo tanto, en el desarrollo de los talleres fue vital propiciar la atmósfera física y humana pretendida para provocar la inquietud en el niño y que él, de manera dinámica, aporte su conocimiento en una construcción colectiva y orientada de cada eje temático, aprendizaje significativo que dinamizó este proceso.

Aunque fue difícil orientar los juegos de talleres literarios hacia las temáticas referentes al área de castellano para el período escolar, precisamente porque esta investigación se centró en la creación literaria del niño; se procuró complementar la creación con la adquisición de saberes, para no obstaculizar el desarrollo de los contenidos, circunstancia que suscitó un aprendizaje inesperado en la medida en que los participantes vivenciaron, de modo lúdico, el gusto tanto por la invención literaria como por la asimilación de los temas programados, entusiasmo que se develó en la superación académica de los estudiantes, en especial, de aquellos que presentaron dificultades en el desarrollo de las temáticas del primer período, y en los escritos de los niños.

La literatura existe porque el *otro* le da existencia; así, quien escribe se inmortaliza, a través de sus obras, por quien las lee; por lo tanto, los juegos de talleres literarios desarrollados en el grupo Pinceladas Mágicas, se dieron a partir de un principio fundamental: conmover la sensibilidad del niño mediante el juego, la demostración de múltiples manifestaciones artísticas y las lecturas creativas con la finalidad de que el niño escriba sus narraciones, cuentos, fábulas, relatos y otro tipo de géneros, pero de carácter literario.

De esta manera, este trabajo privilegió la capacidad adormecida que tiene el niño para escribir literatura, pues las orientadoras están convencidas de que no hay literatura más cercana a una auténtica literatura infantil que la elaborada por niños de carne y hueso, niños que sobrepasan los límites de la representación y que, con espontaneidad, permiten vislumbrar el talento escondido que existe en ellos, logro tangible con las creaciones literarias que sustentan este trabajo, creaciones colmadas de imaginación y fantasía, hechas por niños reales, quienes mágicamente juegan con la palabra para dar origen a las más diversas historias, producto de su creatividad, en las que se manifiestan, además, temas de la realidad social y de sucesos trascendentes que dejan huella en la vida del niño.

La creación literaria, entonces, fue un método que posibilitó la invención de otros mundos; en el niño, también, es la evidencia visible de esa capacidad de asombro, de la curiosidad e inquietud que lo hace diferente del adulto, que sólo posee un vago recuerdo de ese momento vivido; de la fantástica imaginación que lo lleva a crear hasta los más extraños personajes e incluso los ubican dentro del contexto real; así, ficción y realidad se funden entre sí para que surja todo tipo de historias, por ello el niño escribe continuamente de su experiencia en el mundo, en el entorno social y cultural, claro está que hace una combinación entre estos dos elementos de la literatura, razón por la cual sus escritos pueden llegar a ser considerados literarios.

Para valorar y determinar si los escritos de los niños son o no creaciones literarias, se requirió de mucho cuidado para no desmotivar al niño, que apenas comienza a explorar el horizonte literario, porque no es conveniente para él sentir frustración, más aún cuando se denota interés y entusiasmo por la creación, pues se podría coartar un talento que, con dedicación, puede dar frutos en el porvenir; así, la evaluación pertinente se hizo de modo tal que el niño no supo que estaba siendo evaluado en su forma de escribir, pero siempre se encaminó al perfeccionamiento de cada escrito, según pautas propias. Esta propuesta evaluativa surgió, según este criterio, del inconveniente de valorar los escritos de los niños de acuerdo a los cánones establecidos, pues no hay punto de comparación entre un texto escrito por el adulto y el de un niño, que apenas está empezando a recorrer el largo camino de las letras. Más que presionar al niño para obtener resultados, se trató de acercarse a él sutil y naturalmente, para que surja una relación de amistad donde los lazos afectivos eran un motivo que desencadenara su interés; se evidencia ésto en la expectativa que despertaba cada encuentro en los niños,

quienes comenzaron a responder dinámicamente, con mayor gusto por la creación literaria, la asignatura y el arte en general. Así se recurrió a los fundamentos del aprendizaje significativo, ya que este recurre a una metodología activa, que dinamiza la enseñanza del conocimiento.

De este modo, las manifestaciones artísticas, como la música, el canto, la narración oral, los títeres, promovieron el rol activo del estudiante y se convirtieron en otro tipo de lecturas de las tradiciones y costumbres regionales; por ello se constituyeron en una estrategia metodológica que conmovió el espíritu inquieto de los niños, lo sensibilizó hacia la producción de textos escritos donde se vislumbró, además, recuerdos gratos del encuentro con los abuelos que, de alguna manera, evocan el arraigo ancestral. Además, el juego, como impulsor esencial de la vida de todo niño, procuró hacer de la experiencia literaria un momento alegre y divertido, donde se rompieron las reglas cotidianas de aprendizaje a través de dinámicas y rondas, recursos útiles a la hora de expresar la creatividad; así, el juego y el arte, en medio de una atmósfera afectiva, fueron las expresiones más cercanas a lo estético, que permitieron inspirar al niño y alcanzar el propósito planteado de que sí es posible que el niño cree literatura.

Quizá el ideal de cultivar la creatividad del niño en cualquier ámbito, hoy en día se encuentra desorientado, pues él supone más interesantes otras actividades producto de la avanzada tecnología y de la influencia de los massmedia, hecho que distrae al futuro hombre y resta la importancia que merece cualquier expresión artística, factor que en principio se tornó un limitante, porque el niño, lamentablemente, víctima de una sociedad disciplinista, ha devaluado el carácter educativo del jugar con la imaginación y no tiene conciencia de que jugar es algo más que diversión, es aprender con alegría, riendo, disfrutando, es el deleitarse y sentirse satisfecho por cada creación concluida, fruto de un esfuerzo y dedicación personal que alimenta el deseo de continuar; en este caso, el maravilloso arte de juntar armónicamente las palabras para dar vida a nuevos escritos y tratar de aprovechar los imaginarios construidos por el hombre a partir de todo aquello que puede ser fuente de inspiración.

Por ello, al materializar la idea de trabajar los juegos de talleres literarios en la Institución Liceo de la Universidad de Nariño, se afrontó el reto de realizarlos con un grupo bastante numeroso, ya que es complicado emancipar la idea que tiene el niño con respecto al juego y, por lo tanto, cautivar la atención de un número tan considerable de niños, que miraban, en este recurso, un momento de distracción; sin embargo, se observó en ellos un cambio de concepción, paulatino al desenvolvimiento de cada taller, tal vez por el ansia de hallar, en los encuentros, el tesoro literario perdido por la presión educativa a la que se somete el aprendizaje de la literatura; así, el niño la ve como una obligación tediosa, además de angustiada; de ahí que propuestas como esta sean beneficiosas al intrigar al niño y causar un efecto expectante en el que es, por excelencia, un ser curioso,

sensible, experiencia que alentó tanto al niño como a las orientadoras a continuar fomentando estas estrategias metodológicas dentro del aula de clase.

Por este motivo se trató de hacer de las horas concedidas, de castellano, un espacio donde se fusionó la literatura con el juego para canalizar la energía irradiada por los niños en procura de que la creación literaria se convierta en un proceso divertido y dinámico. No obstante, en un primer momento fue una ardua labor convertir el juego en un método de aprendizaje significativo pero, con esfuerzo y la preparación requerida, se consiguió encaminar al grupo hacia la invención de cuentos e historias.

Ahora bien, la fantasía, entendida como la posibilidad de crear, se encuentra latente en cada ser, sin importar la edad, pero es decisivo avivar a tiempo esta capacidad, en pro de desarrollar la habilidad inherente a la naturaleza humana; por ello la estrecha relación entre fantasía, imaginación y creatividad promueve la aptitud artística, indispensable en este caso, en la creación literaria. Si todos poseen dicha capacidad de fantasear, en el niño habita ilimitadamente, ya que, como un ser que comienza a explorar la vida, desconoce muchas cosas, lo que le permite asombrarse de todo aquello que le es nuevo, por lo tanto esto reposa en lo concreto, en su propia realidad, con una espontaneidad que lo caracteriza y lo hace diferente, pues precisamente la noción de fantasía en el niño no es igual que la del adulto, a quien le cuesta más hacer uso de esta facultad, por factores externos a él, que lo alienan; por eso, cuando él fantasea es para crear, en el mejor de los casos, bien sea en el plano científico o artístico y en algunas situaciones es sólo una evasión de la realidad.

En conjunto, estos elementos: el juego, la fantasía, el afecto, las manifestaciones artísticas y una atmósfera propicia, dieron como resultado una metodología activa, que dinamizó la aprehensión del conocimiento y, a la vez, brindó la posibilidad de hacer del encuentro literario una experiencia placentera, al manifestarse en sus escritos el deleite inferido de este proceso. Su creación literaria se convirtió, entonces, en una prueba visible de la motivación que se logró despertar, en los niños, al desarrollar capacidades que, de alguna manera, desconocían y afloraron, en ellos, la creatividad y la satisfacción al momento de hilvanar sus propias historias.

RECOMENDACIONES

Son preocupantes los resultados obtenidos en la mayoría de investigaciones que buscan diagnosticar el motivo por el cual el niño muestra poco interés por la literatura tanto en su lectura como en su escritura, más al detectar temor de ser criticado por sus compañeros; pero no basta con alarmarse ante esta problemática, se trata más bien de proponer soluciones y sobre todo de aplicarlas en un contexto real, en especial en el ámbito institucional donde se observa que, en algunas ocasiones, hay indiferencia hacia la lúdica y el arte en sus diferentes matices, ya que actividades artísticas como la narración oral, los títeres, la música, el canto, la danza, entre otras, son subvaloradas al no tener conciencia de su trascendencia e importancia, como también de las demás materias, porque propenden por una formación integral del estudiante. En la medida en que se propongan soluciones y se las cumpla, entonces se obtendrán buenos resultados, pues se constató que los estudiantes responden positivamente ante este tipo de actividades innovadoras, que despiertan su atención e interés.

Sobre cómo motivar al niño hacia la literatura y especialmente a la lectura de textos literarios, se le ha otorgado siempre mayor trascendencia y dedicado así muchos estudios a este asunto, pero son pocos los trabajos encaminados a la exploración de la creación literaria; así mismo, ya en el encuentro con la literatura en el ámbito escolar, se tiende a dar mayor relevancia a la lectura de textos literarios más que a la escritura misma, razón por la cual se perciben dificultades por parte del estudiante al plasmar sus ideas por escrito; por consiguiente, se sugiere reconocer, en las instituciones educativas, la importancia que merece la creación literaria, favorable, porque ayuda a explayar la imaginación, desarrollar su creatividad, a mejorar la fluidez en su expresión escrita, en pro de despertar en el estudiante una actitud y aptitud activa dentro del contexto educativo, para una futura proyección social.

Igualmente, es necesario vivenciar, dentro del aula de clase, metodologías activas para crear una conciencia sobre la lúdica y el arte, que no se quede en meras intenciones sino que se practique, pues es fundamental comenzar a concebirlas como una estrategia significativa de conocimiento a través de una didáctica que armonice y facilite el proceso de enseñanza-aprendizaje, porque muchas veces son considerados algo trivial e improductivo, precisamente por la falta de capacitar al docente para implementar estas actividades provechosas en la adquisición de saberes. Por consiguiente, es preciso darle al arte el espacio que le corresponde como método significativo de aprendizaje que desarrolla en el niño tanto sus habilidades y aptitudes artísticas como también la sensibilización en mejora de su calidad humana, ya que es una forma de despertar el amor, la pasión, la perseverancia, la vocación y el deleite, necesarios para el artista oculto dentro de

cada niño y, por ende, del hombre; pese a que se percibe un contexto materialista donde se educa de espaldas al arte, al punto de concebirlo poco productivo, se propone incentivar el arte desde la niñez en todos los ámbitos, no con el solo propósito de cumplir para un acto cultural sino como una estrategia que dinamice el proceso de enseñanza aprendizaje en pro de una formación integral.

De la misma manera, es conveniente, a través de un proceso gradual, dar a conocer el valor del juego como herramienta de aprendizaje, aplicar no sólo esporádicamente en algunas materias, sino, además, tratar de implementarlo en la medida que se preste la temática, puesto que es una manera de motivar al niño y fortalecer los contenidos con el fin de que este conocimiento perdure e inquiete su espíritu crítico e investigativo. Se debe liberar a la literatura de la enseñanza tediosa y rutinaria, enseñarse desde la escuela primaria el aprecio y el gusto por las artes y las letras, pues goza del privilegio de ser una de las actividades que da la posibilidad de transportarse a otros universos y de crear. A diferencia de las demás materias, cuyo fundamento es la comprobación científica y verdadera, ciencias meramente conceptuales, la literatura es el arte de crear ilimitadamente, a partir de la más profunda esencia humana, la sensibilidad, un mundo en el que todo es posible y nadie es poseedor de una verdad absoluta envolvente que muchas veces subyuga al hombre y le niega la posibilidad de ser él mismo y de ser en la sociedad; por eso la literatura propende no solamente por una única verdad, sino por verdades relativas, producto de la fantasía, imaginación y creatividad del hombre, aun más del niño que comienza a explorar su existencia, desde la totalidad del universo, para retroalimentar su propia vida con lo que es necesario y provechoso para él.

Del mismo modo, es importante fomentar en las instituciones educativas el sentido crítico del niño, poseedor de una gran capacidad de discernimiento, no sólo en cada asignatura sino de manera interdisciplinaria, donde todas las materias se complementen entre sí, a través de estrategias como el debate, la mesa redonda, los conversatorios, espacios que provocan la libre expresión para conocer el pensamiento y concepción del estudiante acerca de su vida, del entorno cultural, familiar, escolar, contextos en los que se requiere, más que una actitud pasiva, una verdadera actitud que impulse la resolución de problemas prácticos y exhorte al desarrollo del que es por excelencia un ser cognoscente.

La creación literaria es la capacidad de transformar las realidades en una obra de arte, al plasmar por escrito nuevos mundos, en los que se puede desatar las cadenas de la imaginación y la creatividad para liberar el ser sensible que se lleva dentro; por lo tanto, es vital hacer, de esta maravillosa posibilidad de construir ficciones, un reto que llene de satisfacción al inquieto espíritu del creador; en este caso particular, el niño encontrará una valiosa fuente de inspiraciones que, si se orienta de forma adecuada, despertará el amor, la pasión y el deleite para escribir literariamente.

BIBLIOGRAFÍA

ARCINIEGAS, Triunfo. Caperucita Roja y otras historias perversas. Bogotá: Panamericana, 1997.

ARCINIEGAS, Triunfo. Los casibandidos que casi roban el sol y otras historias. México: Fondo de Cultura Económica, 1998.

AYALA POVEDA, Fernando. Manual de literatura colombiana. 5ª edición. Bogotá: Educar editores, 1992.

BAQUERO, Mariana y otros. Literatura infantil didáctica. Bogotá: USTA, 1990.

BÉCQUER, Gustavo Adolfo. Rimas y leyendas. Bogotá: Esquilo, 1998.

BORGES, Jorge Luis. Borges oral. Barcelona: Bruguera, 1985.

ELIZAGARAY, Alga Marina. El poder de la literatura para niños y jóvenes. La Habana: Letras cubanas, 1979.

SAINT EXUPERY, Antoine. El principito. Madrid: Alianza, 1985.

FOUCAULT, Michel. El orden del discurso. Barcelona: Tusquets, 1992.

GACETA, núm. 2, Colcultura. Entrevista concedida a Juan Carlos Moyano.

GRISOLLE, Juan. La creación literaria en los niños. Bogotá: ECOE, 1991.

GRUPO DE INVESTIGACIÓN PEDAGÓGICA, Ministerio de Educación Nacional. Lineamientos curriculares de Educación artística. Bogotá: Magisterio, 2000.

<http://www.alohacriticon.com/viajeliterario/article1133.html> (Citas y frases).

<http://www.cartauniversitaria.unal.edu.co/ediciones/25/13carta.html>

<http://www.letrabierta.com/Documentos.asp?IDTD=9> Abrir el juego en la literatura infantil.

<http://www.cnep.org.mx/Informacion/teorica/educadores/vigotski.htm>

<http://www.cartauniversitaria.unal.edu.co/ediciones/25/13carta.html>

http://www.nuevashojasdelectura.com/p_03_cuandoleeresmuchomas.htm

http://www.eltiempo.com/credencial/2007-12-01/ARTICULO-WEB-NOTA_INTERIOR-3839602.html

http://www.colegiosoctubre2007/ARTICULO-WEB-NOTA_INTERIOR3796816.html

http://www.adversus.org/indice/nro8-9/articulos/articulo_fernandez.htm

<http://www.mineduacion.gov.co/162/article-133945html>

<http://www.sincronia.cucsh.udg.mx/litinfant.htm>

MARTÍNEZ, Melvin. Juegos y sueños para iniciar a los niños en la creación literaria. Tegucigalpa: Guaymuras Comunica, 1995.

NIÑO, Jairo Aníbal. Dalia y Zazir. Bogotá: Carlos Valencia Editores, 1983.

NIÑO, Jairo Aníbal. Taller de literatura infantil. (Fotocopiado, s.m.d.)

NIÑO, Jairo Aníbal, Preguntario. Bogotá, Panamericana, 2000.

ONG, Walter. Oralidad y escritura, tecnologías de la palabra. México: Fondo de Cultura Económica, 1987.

PARRA ROZO, Omar. Educar para la fantasía. En Revista Análisis. Bogotá: USTA, 1999.

PARRA ROZO, Omar. Lo trascendente en la literatura infantil. Bogotá: USTA, 1998.

PASTORIZA DE ETCHEBARNE, Dora. El cuento en la literatura infantil. Argentina: Kapelusz, 1973.

PLAZAS, Germán. Un camino para Colombia, la nueva constitución nacional. Texto oficial comentado. Bogotá: Canal Ramírez Antares, 1991.

PROYECTO: A escribir se aprende escribiendo, Taller literario Liceísta.

REYES, Yolanda. María de los dinosaurios. Bogotá: Norma, 1998.

REYES, Yolanda. El terror del sexto "B". Bogotá: Alfaguara, 1995.

RODARI, Gianni. Gramática de la fantasía. Barcelona: Argos Vergara, 1983.

ROMÁN CAMPOS, Celso. El retorno de los colores. Bogotá: Panamericana, 2001.

ROMÁN CAMPOS, Celso. Fu, el protector de los artistas y otros relatos. Bogotá: Panamericana, 2001.

SARTRE, Jean Paul. ¿Por qué escribir?, en: _____. ¿Qué es la literatura? Paris: Gallimard, 1998. (s.m.d.)

SCHEUERL, Hans. Antropología pedagógica. Barcelona: HERDER, 1985.



ANEXO 1. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Exploremos y recreemos la narración

Objetivo: Evidenciar si el niño identifica los elementos de la narración a través de su creación literaria.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
<p>M I E R C O L E S 7 D E N O V I E M B R E 2007</p>	<p>Integración e inducción acerca de los Juegos de talleres literarios</p> <p>La narración: - Personajes - Tiempo - Espacio - Narrador</p> <p>Celso Román, el artista y mago de la esperanza: <i>Perro perdido: ¡Ojos que no leen, con razón que no entiende!</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Narración oral • El cuaderno de la fantasía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Escoger el nombre con el que se identificará al grupo literario. • Taller: Exploremos y re-creemos la narración. • Recrea el inicio, nudo o fin del cuento: Perro perdido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Crea un texto narrativo teniendo en cuenta personajes, tiempo y espacio. • Identifica los diferentes tipos de narrador. 	<ul style="list-style-type: none"> • Guías de trabajo. • Humanos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Cuentero: Carolina Molina, estudiante del programa de Ingeniería Civil, UDENAR. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 2. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano - Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

Proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños

Exploremos y recreemos la narración

Lee y resuelve:

Perro Perdido - Cuento: Celso Román

Esta es la historia del Motas, perrito callejero que por su ignorancia se pierde en un maravilloso jardín, lugar que no es más que el "JARDÍN DEL ABECEDARIO", allí juega hasta que al sentirse perdido y solo se entristece sin saber que es observado por un sabio búho quien lo orienta y le enseña a descifrar los secretos de las flores de distintas formas, colores y olores. Al aprender que uniendo las letras se forman palabras, descubre un gran tesoro que lo conduce hacia la salida, tesoro que desea compartir con sus amigos, para que no se pierdan como él, en la ignorancia. Agradecido con el viejo pero sabio maestro: el búho, retorna a las calles de la ciudad, dándose cuenta de que jamás se volvería a perder. (Adaptación)



- Teniendo en cuenta: "Perro perdido", del autor colombiano Celso Román, desarrolla los siguientes puntos:

1. Relaciona las características con los personajes respectivamente; utiliza línea de color rojo para indicar el personaje principal y línea de color azul para el personaje secundario.



Motas



Búho

Alegre

Sabio

Aprendiz

Viejo

Maestro

Inexperto

Callejero

Observador

Juguetón

Orientador

2. Lee con atención y escribe en el fragmento: a) qué tiempo se indica, en el fragmento; b) cuál es el espacio en el que se desarrollan los hechos, y en el fragmento; c) di quién habla.

a) "Hace rato que te observo." _____

b) "... tenía árboles, arbustos, flores y prados..." _____

c) "Acostumbrado como estaba a meter las narices con precaución y miedo en todas partes..." _____



3. A partir del texto "Perro perdido", realiza tu propia versión del cuento: modifica el inicio, nudo o desenlace, según como creas se vuelva más divertido.

ANEXO 3.

Perro Perdido

Cuento: Celso Román

Acostumbrado como estaba a meter las narices con precaución y miedo en todas partes, el “Motas”, perrito callejero, se coló por una puerta que encontró entreabierta, la que daba acceso a un jardín enorme, lleno de árboles y de flores.

- “Por aquí se ve que no tiene vigilancia”, pensó el Motas y entró husmeando tímidamente, con gran precaución.

El lugar estaba solitario, y él, que conocía la ciudad, se maravilló ante el hallazgo del extraño jardín; tenía árboles, arbustos, flores y prados, de formas tan raras y variadas que nunca había visto. Las flores eran como anillos y pequeños círculos colgados en racimos como larguiruchos palos con un arito a un lado, a veces arriba, a veces abajo, a veces a la derecha y a veces a la izquierda, cada uno con su color especial y su perfume particular.

- “Esto está muy bueno para jugar”, dijo el Motas batiendo la cola alegremente.

Tan contento estaba en ese jardín, que cuando descansó se dio cuenta que estaba perdido. Era tan grande el lugar que no vio la puerta por ninguna parte, y tenía tantos olores, que su propio rastro se había perdido entre tanto recoveco lleno de colores.

Al estar perdido sintió angustia y ganas de llorar, al no saber qué camino tomar; observaba las florecitas lilas de un solo pétalo delgado sobre el que flotaba un pequeño punto suspendido en el aire, balanceándose en el cielo; de repente escuchó que lo llamaban:

- “Psst...psst...amigo, aquí arriba...”

Motas observó a un búho, que lo miraba con sus ojos llenos de sabiduría porque se la pasaba pensando y meditando el por qué de las cosas, quien le dijo:

- “Hace rato que te observo. Primero tan contento y ahora tan triste. ¿Qué pasó con tu alegría?” Mira, en este lugar no hay necesidad de llorar.

Le explicó el sabio búho al Motas que se encontraba en el antiquísimo “JARDÍN DEL ABECEDARIO”, lugar encantado que siempre tiene la puerta abierta, sin embargo hay tantos que no lo conocen, y le dijo:

- “Tal vez por estar situado en este barrio tan elegante, pues no todo el mundo tiene la posibilidad de conocer estas flores extrañas que no son otra cosa que las letras. Para encontrar la salida debes aprender a conocerlas y combinarlas, formando así palabras que ayudan a guardar los pensamientos, para que los demás sepan lo que dijimos y saber a dónde vamos”.

Así, el viejo búho le enseñó tantas cosas con las letras que el Motas, maravillado, prometió volver con sus amigos de la calle y a todos los que como él anduvieran perdidos en la ignorancia, para que aprendan también el secreto de las palabras.

Agradecido con el sabio búho, Motas, se fue saltando y recogiendo flores:

Una roja "S".

Una "A" amarilla.

Una "L" verde.

Una azul "I"

Una "D" violeta,

Y otra "A" color oro.

Ordenadas en su boca, vio la puerta que daba hacia el mundo, salió a la calle, dándose cuenta de que ya nunca más se volvería a perder.

ANEXO 4. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Dime lo que te gusta para saber quién eres...

Castellano - Grado cuarto

Nombre: _____

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



1. ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

2. ¿Qué es para ti literatura?, ¿qué importancia tiene en tu vida?

3. ¿Te gusta la lectura?; ¿qué tipo de textos lees?

4. ¿Conoces autores colombianos que escriban para niños?; ¿cómo se llaman?; ¿qué obras literarias de estos escritores conoces?

5. ¿En tu hogar, se dedica tiempo para leer en familia? Explica, en tu respuesta, con qué frecuencia leen.

6. ¿Te gusta escribir cuentos, fábulas, poesía?; ¿En qué te inspiras para crearlos?

7. ¿Qué es, para ti, la MAGIA?

8. ¿Qué es, para ti, la FANTASÍA?

9. ¿Qué tan importante es, para ti, la magia y la fantasía, en la literatura y en tus escritos?

10. ¿Qué es, para ti, el juego?

11. En clase de Castellano, ¿cómo te gusta abordar la literatura: a través de la explicación del profesor o mediante talleres en los que se empleen juegos, rondas; con invitados, como escritores, narradores orales, actores de teatro? Explica tu respuesta.

12. ¿A partir de qué otras actividades te gustaría vivir la literatura?

13. Cuéntanos tu opinión acerca de la experiencia de los talleres literarios que se han venido implementando últimamente en las clases de Castellano, ¿Te gustan?, ¿por qué?

14. Teniendo en cuenta que la música, la danza, la literatura, el canto, el teatro, la pintura, son manifestaciones artísticas, di cuál de estas te gusta y por qué.

ANEXO 5. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

El diálogo en la narración: un cruce de palabras entre los personajes

Objetivo: Valorar las habilidades artístico-literarias del niño para la construcción del diálogo entre los personajes de sus historias.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M I É R C O L E S 14 D E N O V I E M B R E 2007	El Diálogo en la Narración. Celso Román: <i>El retorno de los colores</i> , un llamado a concientizar al lector acerca de la importancia de cuidar y preservar el planeta donde vivimos.	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura creativa dialogada. • Fantaseando el cuento a través de imágenes alusivas a la historia. 	<ul style="list-style-type: none"> • A partir del juego de imágenes, explica por qué la madre tierra perdió el color, mediante un cuento donde se utilice el diálogo entre los personajes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Redacta un cuento; utiliza el diálogo de manera clara y coherente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Guías de trabajo. • Humanos • Papelería: hojas, colores. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 7.

Retorno de los colores

Celso Román

Esta es la historia de Jacinto Unumanche, quien fue buscado por los pájaros para devolverle los colores al paisaje.

Jacinto vivía en su rancho, tenía un corral para las cabras y las chivas, por los lados de Urumita, en la Guajira. Era un sabio, aprendió de su abuelo el uso de las hierbas para curar el dolor y los misterios de la luz. Estaba muy viejito; el tiempo se le iba en cuidar las cabras, traer agua y conversar con el sol, su amigo.

Una vez encontró a un canario guajiro con un ala partida y descolorida por una pedrada. Jacinto lo curó y alimentó. Lo dejó ir una mañana después de devolverle el color a las plumas muertas y le dijo:

-Cuando necesites tu color, ven a buscarme-.

El pajarito voló por entre los espineros y Jacinto se olvidó de él, pues continuamente ayudaba a los animales que lo necesitaban. El canario no se olvidó de Jacinto y una mañana, en la que los colores se habían ido, todo era gris, voló para ver si se aclaraba la cosa: pero toda la Guajira estaba gris. De pronto se tropezó con un pelícano:

- Hombre pelícano, ¿Qué haces tú aquí tan lejos de la playa si tú vives del mar?- le preguntó.

- Pues, me vine a ver si desde aquí entendía lo que pasaba con el mar- respondió el pelícano.

Le contó que la costa entera había amanecido sin colores y que no pudo desayunar ya que los peces no se veían. Volaron y se encontraron una roja garza llanera, un pajarito copetón de la ciudad, un gavián de la cordillera y una guacamaya de la selva, que también se quejaban.

- ¡Huy, hermanos!- decía el pajarito copetón -, imagínense que la capital amaneció gris.

- Les cuento que lo mismo pasó en la llanura- corroboró la vieja garza corocora- ; me desperté y no estaban los colores. ¿Pueden creer la tristeza que me dió?.

- Así nos pasó a nosotros- afirmaron el gavián de la cordillera y la guacamaya de la selva- ; hemos volado sobre las montañas y el color desapareció. Lo más triste es que nuestros hijos no van a conocer los colores: les va a tocar un mundo gris. Nosotros, ¡qué caramba!, ya vivimos todo, pero ellos, ¿qué van a tener?

Su preocupación era que los que empezaban a vivir iban a conocer los colores como leyenda y que sólo quedaba en el recuerdo de los ancianos.

El canario guajiro dijo: -sé quien conoce los secretos de la luz, él me curó y devolvió el color en esta ala partida. Vamos a buscarlo.

Arrancaron a volar por encima del mundo gris como si en los colores de sus alas llevaran la esperanza: el amarillo del canario, el rojo de la corocora, los tonos vivos de la guacamaya, el marrón del copetón de la ciudad y la blancura del pelícano, eran la luz sobre la inmensidad monótona. Fácilmente encontraron la casa de Jacinto Unumanche: era el único sitio en el que entraba la luz desde el cielo hasta su rancho.

- Sabio Jacinto- le dijo el canario- al mundo se le perdieron los colores, venimos a que nos ayudes a encontrarlos otra vez.

Las demás aves lo saludaron (-ajá, mucho gusto pija camarita, encantadísimo-) le expresaron su inquietud por el futuro de quienes empezaban a vivir.

- A medio día les explicó de dónde vienen los colores; ahora descansen -dijo Jacinto-, y les ofreció agua fresca.

A las doce, Jacinto les dijo: -vengan-; salió al centro de su iluminado patio y con el palo de arrear las cabras hizo un hueco en la arena del desierto, se agachó y rodeó con su mano el orificio y fue subiéndola desde el suelo hasta arriba como si tocara una vara invisible. Jacinto levantó su palo de arrear las cabras y lo hizo girar sobre su cabeza y, ante las aves maravilladas, quedó sosteniendo en su mano un gran rayo de luz, tan grueso como un lazo de barco.

- Esta es la luz de mediodía – dijo, - y les voy a mostrar cómo está hecha. – Vamos a ver-, y con mucho cuidado, con dos de sus dedos, agarró una hebra y la separó del mazo de luz. Sacó un hermoso hilo rojo y lo hizo flotar entre las alas de los presentes: era rojo como las rosas rojas, como las frutas maduras y como las alas de la corocora.

Luego sacó un hilo amarillo como las plumas del canario, como la pulpa del mango, como las yemas de los huevos. Cuando el hilo amarillo flotaba superponiéndose al hilo rojo enredándose con él, salió el color anaranjado como el corazón de la mandarina, como la naranja madura y como el sol de los venados al atardecer.

Como un mago Jacinto Unumanche sacó del rayo de luz el hilo color azul como el cielo y como el mar, azul como las palabras que inventan los poetas.

El hilo azul volaba en el pico de la guacamaya y al revolverse con el hilo amarillo vieron que se volvía de color verde: como la selva, como los bosques, como el mundo después de la lluvia cuando todo crece, gracias al azul del agua y el amarillo de la luz que hacen germinar las semillas, crecer las hojas dando vida.

Vieron que el azul al cruzarse con el rojo se volvía violeta, como la orquídea en la penumbra de la selva.

- En la luz del sol están todos los colores de todas las cosas – dijo Jacinto Unumanche,- y cuando los quitamos, miren lo que queda: un gran lazo de color negro-, comprendiendo las aves que si se pierden los colores, el mundo se volvería oscuro como una cueva, triste como una noche sin luna y sin estrellas.

Jacinto unió los hilos que flotaban entre las alas de las aves que eran otra vez el rayo de luz de mediodía y todos unidos eran reflejados por el blanco de la cabra, de la nieve por la sal del mar y de Zipaquirá.

Todos los colores estaban en las manos de Jacinto Unumanche y bailoteaban como un arco iris en la brisa del desierto, pero más allá del rancho el mundo seguía gris. ¿Cómo harían para devolverle los colores?

-¿Quién pudo haberse llevado los colores?- pregunto Jacinto, y la guacamaya contestó:

-Un día llegaron a la selva los hombres con hachas, sierras y talaron a los árboles indefensos, desapareció el color verde y con él se acabaron para nosotros el agua, la casa y la comida.

-En la costa ensuciaron el mar y destruyeron el azul- dijo el pelícano bostezando por falta peces.

-Llenaron de humo el cielo y las paredes de hollín, opacando los colores de la ciudad- dijo el copetón pajarito de barrio, quejándose de que ya no había semillas en los patios.

-Quemaron las montañas, y con ellas nuestros hogares- contestó el gavilán de la cordillera; y por eso se secaron los ríos- completó la garza corocora-, y así mi casa no es la misma.

Entendieron que por causa del hombre, el mundo había perdido sus colores y decidieron llevar a Jacinto, prestándole sus alas, para que él les enseñara a los hombres la ciencia de conservar los colores, el cielo limpio, el mar azul, el agua clara y los árboles vivos, para que aprendan a amar, defender y cuidar la tierra, pues todo es de todos.

Había que compartir en partes iguales el sol, la sonrisa y el alimento que nos preserva del hambre, sólo así vendrá el momento en que todos los hombres sentados al atardecer, con la espalda recostada contra la pared aún tibia de tanta luz clara y limpia, podamos sonreír, con la frente aperlada, cansados y felices pero satisfechos de otro día pleno, defendiendo con amor y trabajo nuestra tierra llena de colores.

Entonces miraremos pasar, desde el cielo azul hacia el atardecer de cobre del sol de los venados, las bandadas de pájaros camino de sus nidos y recordaremos agradecidos al sabio Jacinto Unumanche, quien después de enseñarnos a amar los colores en las cosas de la tierra, desapareció también llevado por sus aves en el camino anaranjado del ocaso.

ANEXO 8. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

El diálogo en la narración: Un cruce de palabras entre los personajes– Actividad complementaria.

Objetivo: Valorar las habilidades artístico-literarias del niño para la construcción del diálogo entre los personajes de sus historias.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
<p>M I E R C O L E S</p> <p>21</p> <p>D E</p> <p>N O V I E M B R E</p> <p>2007</p>	<p>El diálogo en la Narración.</p> <p>Celso Román: <i>El retorno de los colores</i>, un llamado a concientizar al lector acerca de la importancia de cuidar y preservar el planeta donde vivimos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Debate creativo: <i>El retorno de los colores</i>. • Análisis del cuento aprovechando los dibujos alusivos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Debatir el tema del cuento, argumentando por qué la madre tierra perdió el color y cuál fue la solución al problema suscitado. • Re-creación literaria, a partir del cuento: <i>El retorno de los colores</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprende, analiza e interpreta un cuento. • Expresa sus sensaciones, sentimientos y pensamientos con los compañeros. • Escribe cuentos que combinan la fantasía con la realidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Humanos • Papelería: hojas, colores, papel bond, marcadores. • Técnicos: Cámara fotográfica digital. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 9. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

El Cuento: Una aventura por Descubrir - Clases de Cuento

Objetivo: Explorar la creatividad del niño en la elaboración de sus propios cuentos y denotar si él diferencia en sus creaciones las clases de cuento.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
L U N E S 26 D E N O V I E M B R E 2007	El Cuento: Clases de cuento. Cuento recopilado de tradición oral: <i>La ratoncita y el cuy.</i>	<ul style="list-style-type: none"> Breve exposición del cuento y sus clases, con la participación activa y dinámica de los niños. Narración oral. 	<ul style="list-style-type: none"> Participación activa de la cuentera invitada. A partir de la historieta de Quino, elabora un cuento y explica a qué clase de cuento corresponde. Juego: Ponchado por distraído, en el cual se aplica el binomio fantástico de Gianni Rodari para la realización colectiva del cuento titulado: <i>El hombre de cristal.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Comprende la importancia de los tres momentos fundamentales del cuento: inicio, nudo y desenlace. Argumenta adecuadamente las diferencias entre las clases de cuento y lo aprovecha en la producción literaria. 	<ul style="list-style-type: none"> Guías de trabajo. Humanos Papelería: hojas, colores, pelota. Técnicos: cámara fotográfica digital, cámara de video. 	<ul style="list-style-type: none"> Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez Profesora de castellano: Sandra Villarreal. Cuentera Invitada: Leidy Carolina Molina, estudiante del programa de Ingeniería Civil, UDENAR. Grupo Literario Pinceladas Mágicas

ANEXO 11. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

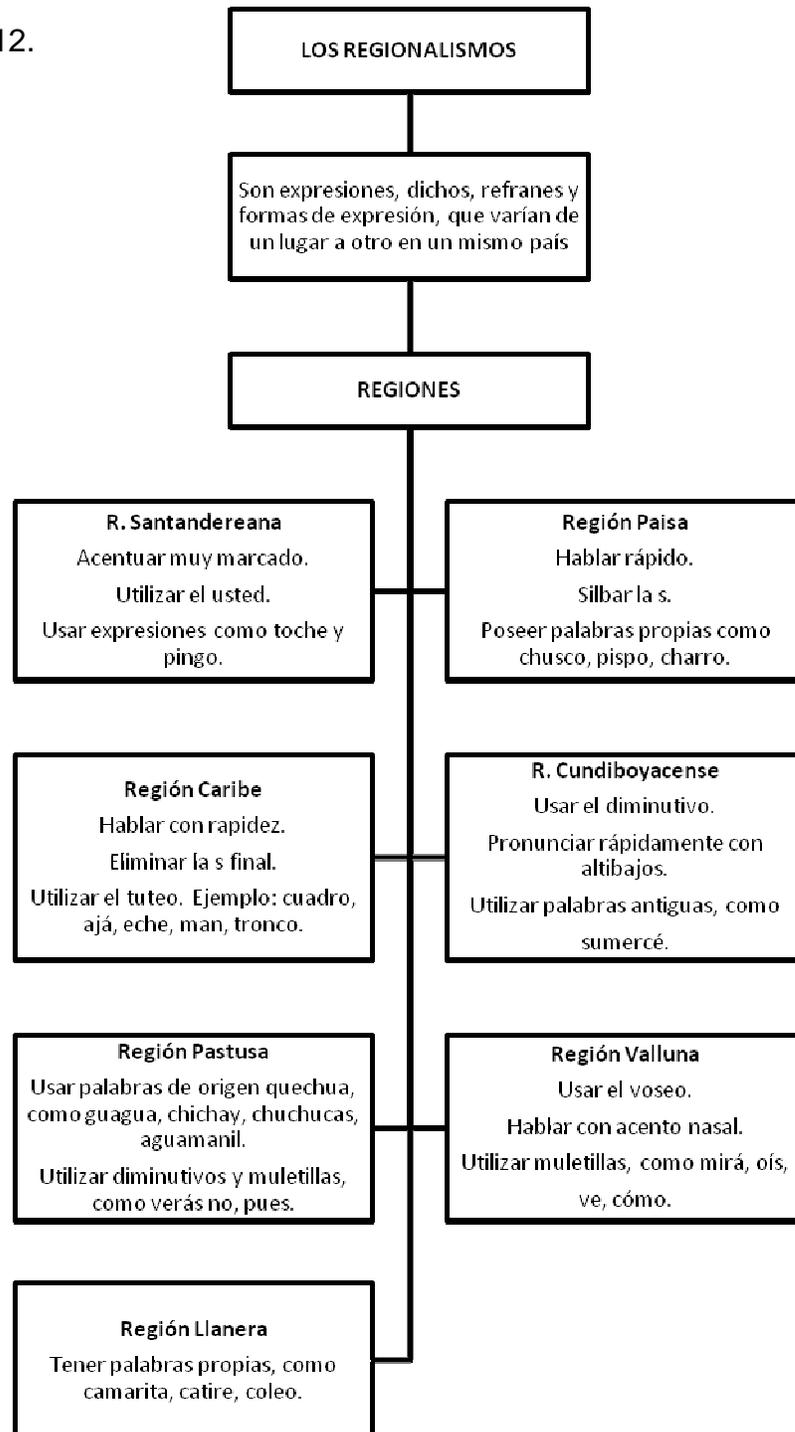
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Los regionalismos nos identifican

Objetivo: Aprovechar los regionalismos para que, a través del reconocimiento de la diversidad cultural, el niño pueda aplicarlos en el momento de caracterizar a sus personajes.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 4 D E D I C I E M B R E 2007	Los regionalismos Caracterización de personajes.	<ul style="list-style-type: none"> • Lluvia de regionalismos. • Socialización del tema. • Títeres 	<ul style="list-style-type: none"> • Participación de los titiriteros invitados. • Escribe una narración, ya sea mito o leyenda, que te hayan contado tus abuelos o familiares; utiliza los regionalismos que conforman la identidad cultural de un pueblo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Identifica los regionalismos y los utiliza en la producción literaria. 	<ul style="list-style-type: none"> • Guías de trabajo. • Humanos • Papelería: hojas, colores, pelota. • Técnicos: cámara fotográfica digital, cámara de video. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez. • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Titiritera: Cristina Villota, egresada de Lic. Filosofía y Letras, UDENAR. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 12.



ANEXO 14. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Cuento colectivo: El hombre de cristal – Juego: ponchado por distraído

Objetivo: Crear textos literarios de forma colectiva a partir del juego y el trabajo en equipo.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 10 D E D I C I E M B R E 2007	Cuento: <i>El hombre de cristal</i> , planteado por Gianni Rodari en la <i>Gramática de la fantasía</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Juego: ponchado por distraído. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elabora un relato en el que cada niño invente la frase consiguiente, a partir del fragmento “<i>Érase una vez un hombre de cristal...</i>”. Se utiliza una pelota para lanzarla al compañero más distraído. Se elabora de este modo un relato, con la participación de todos los niños. 	<ul style="list-style-type: none"> • Construye un relato colectivo teniendo en cuenta los elementos del cuento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Humanos • Papelería: hojas, colores, pelota. • Técnicos: cámara fotográfica digital, cámara de video. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez. • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 16. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Los anuncios publicitarios: el arte de persuadir

Objetivo: Utilizar los anuncios publicitarios como un pretexto para despertar la capacidad crítica del niño, hacia la conscientización de que no todo lo que se anuncia es necesario.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 18 D E D I C I E M B R E 2007	Los anuncios publicitarios.	<ul style="list-style-type: none"> • Se famoso, por segundos, al anunciar los beneficios de un producto o la asistencia a un lugar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Analiza un anuncio publicitario. • Crea un anuncio publicitario sobre: <ul style="list-style-type: none"> - El plato típico de Nariño. - Los carnavales de Blancos y Negros. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprende, analiza e interpreta los anuncios publicitarios. 	<ul style="list-style-type: none"> • Humanos • Papelería: hojas, colores, revistas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez. • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 18. **LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO**

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Mágicas experiencias para no olvidar

Objetivo: Analizar la capacidad creadora del niño a partir de las lecturas de experiencias vividas en el ambiente festivo que caracteriza el fin de año y el inicio del nuevo.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 17 D E D I C I E M B R E 2007	La narración: un medio para contar experiencias a través de una lectura de la ciudad. El carnaval, una forma de preservar las manifestaciones artísticas que evocan nuestro pasado, donde la magia nos hace sentir a todos iguales.	<ul style="list-style-type: none"> • Leer los diferentes eventos realizados en esta época para estimular la creatividad literaria del niño. 	<ul style="list-style-type: none"> • Escribe un relato a partir de tus experiencias más importantes vividas en esta Navidad. • Inventa una historia a partir de anécdotas que te sucedan a ti o a tus familiares el 31 de diciembre. • Narra, de manera fantástica, cómo viviste y sentiste la magia del Carnaval de BLANCOS y NEGROS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Expresa coherentemente su cosmovisión del mundo que lo rodea por medio de la escritura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Humanos • Papelería: hojas, colores, pelota. • Expresión artística cultural nariñense. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez. • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas. • Comunidad en general.

ANEXO 22. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

El adjetivo calificativo: una forma de caracterizar las cosas, los seres humanos, los animales y los lugares

Objetivo: Valorar el uso adecuado de los grados del adjetivo calificativo en los textos elaborados por el niño.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 15 D E E N E R O 2008	<p>Grados del adjetivo calificativo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Positivo • Comparativo: <ul style="list-style-type: none"> -Superioridad -Igualdad -Inferioridad • Superlativo: <ul style="list-style-type: none"> -Absoluto -Relativo 	<ul style="list-style-type: none"> • Lluvia de ideas sobre el tema por parte del Grupo Literario Pinceladas Mágicas (Refuerzo). • Mapa conceptual del tema. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura: <i>El verdadero descubridor del mar del sur</i>, de Jairo Aníbal Niño, para identificar adjetivos calificativos. • Crucigrama: resuélvelo según el grado del adjetivo calificativo al que pertenezca cada ejemplo. • Utiliza adjetivos calificativos para inventar una historia y déjate llevar por tu imaginación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Identifica los adjetivos calificativos y los aplica en la producción de textos escritos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Guías de trabajo. • Humanos • Papelería: hojas, colores, pelota. 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez. • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 23. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano - Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando.

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Nombre: _____

El adjetivo calificativo: una forma de caracterizar las cosas, los seres humanos, los animales y los lugares.

1. Teniendo en cuenta los grados del adjetivo calificativo, identifícalos en la siguiente lectura.

El descubridor del mar del Sur

Llegó a sus oídos una muy fuerte conversación de pájaros, luego percibió el azul detrás del cerro. Vasco Núñez de Balboa y su tropa se detuvieron, para mirar la altísima cima desde la cual observaría las aguas del nuevo mar; él sería el primero en vislumbrarlo y reclamaría su descubrimiento.

Este era un sueño persistente de Núñez desde que escuchó a un indio hablar de un océano tan grande como el mundo, ubicado en un lejano lugar de occidente; para ello jugó y venció los obstáculos y trampas que se atravesaron en su camino para encontrar lo que para él era un tesoro: el mar.

No quiso que nadie lo acompañara, ni siquiera el clérigo Andrés de Vera. -Ustedes esperen aquí, me pertenece el derecho de que mis ojos sean los primeros de ver la inmensidad del mar del Sur-. Su perro Leoncico respaldó su decisión ladrando muy fuerte; este era un ferocísimo combatiente español, sus dientes eran tan rojos y afilados como una hilera de rubíes.

- Si Colón descubrió una nueva tierra, yo voy a descubrir un nuevo mar- dijo Núñez de Balboa al emprender el ascenso. Andrés de Vera, el clérigo, era altísimo y muy flaco, tenía un crucifijo muy grande de acero además de un rosario hermosísimo hecho de pepas de oro, perlas y zafiros blancos, el cual tomó en sus manos para rezar.

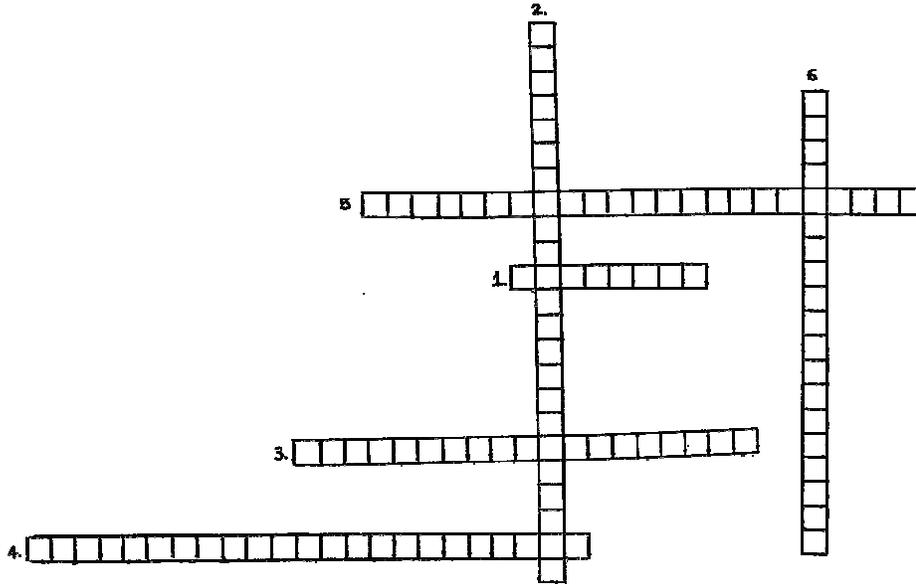
Núñez de Balboa apuró el ritmo de su trepada y cuando estuvo muy cerca de la cima del cerro sintió una alegría nunca antes experimentada, ya que tenía a su alcance el legendario y maravilloso mar del Sur, ya nadie le quitaría la gracia de ser la primera criatura venida del viejo mundo en contemplarlo por primera vez. Se detuvo volteando a ver a sus hombres quienes lo esperaban abajo, al pie de la colina, cuando de pronto pasó una sombra tan rápida como un rayo, era Leoncico que llegó a la cima para contemplar el hermoso mar.

Núñez, muy furioso, lleno de celos, desenvainó su espada para darle un golpe, pero lo detuvo el hecho de pensar que no podía matar impunemente al verdadero descubridor del mar del Sur.

Jairo Aníbal Niño - (Adaptación)

2. Resuelve el siguiente crucigrama. Ten en cuenta el grado del adjetivo al que corresponde cada ejemplo.

- 1)** Alejandro escribió un hermoso poema. **2)** Esta es la noche más oscura que he visto. **3)** María es tan inteligente como Pedro. **4)** La luz que irradia tus ojos es más brillante que la luz del sol. **5)** Las rosas son menos hermosas que tu rostro. **6)** La luna llena es bellísima.



3. Utilizando los siguientes adjetivos, inventa una historia y déjate llevar por tu imaginación, en la que tú o tus personajes posean poderes mágicos para combatir el mal en el mundo.

más grande que
colorido
muy alegre
frío
tan claro como

menos hermoso que
glotón
tan inteligente como
horrible
gris

tan bravo como
pequeño
muy oscuro
gruñón
joven

ANEXO 24.

El Descubridor del Mar del Sur

Jairo Aníbal Niño

A sus oídos llegó un rumor como el que levantaría una poderosa conversación de pájaros. Luego percibió un resplandor azul detrás del cerro.

Vasco Núñez de Balboa detuvo la marcha de su tropa. Desmontó y lentamente levantó la cabeza en dirección de la cima erizada de arbustos espinosos. Desde allí tendría la fortuna de ver las aguas del nuevo mar. Él sería el primero en vislumbrarlo y reclamaría la gloria de su descubrimiento.

Ese sueño había estado navegando tercamente en su ánimo desde el día en que un indio le habló de un océano tan grande como el mundo, que estaba en algún lejano lugar del occidente, detrás de las montañas.

Vasco Núñez, ante esa noticia, sintió en su corazón de tahúr que un as de oros había llegado a su mano y se dispuso a jugarlo de la mejor manera posible, con el fin de ganarle esa partida al destino.

El juego había sido largo, sangriento y azaroso. En una ocasión, una india con figura de sota de copas estuvo a punto de matarlo al ofrecerle una vasija con licor emponzoñado, y no podía olvidar el abrazo de la gigantesca boa que, como un sinuoso as de bastos, intentó estrangularlo.

– ¿Lo acompaño? –preguntó con ansiedad el clérigo Andrés de Vera.

– No. Todos ustedes esperan en este lugar. Me pertenece el derecho de que mis ojos sean los primeros en ver el mar del Sur y descubrirlo.

El perro Leoncico lanzó un gruñido sordo y Vasco Núñez de Balboa sonrió al comprobar que su bestia lo estaba respaldando.

El enorme animal se colocó frente a la tropa y se echó en el suelo. Leoncico era uno de los más despiadados combatientes españoles. Un escribano puntilloso que lo acompañaba y que tenía la manía de contabilizarlo todo, ya había perdido la cuenta de los indios caídos bajo sus dentelladas. El animal crecía todos los días en astucia y en fiereza. Sus dientes habían adquirido un ominoso color rojo. Sus fauces abiertas mostraban dos amenazantes hileras de rubíes afilados.

– Cristóbal Colón descubrió una nueva tierra. Yo voy a descubrir un nuevo mar. Ojalá un hijo mío descubra un nuevo cielo –dijo Núñez de Balboa al emprender el ascenso.

Los miembros de su tropa permanecieron inmóviles. El viento sopló con fuerza y trajo agridulces perfumes de la selva.

- Huele a mujer pichona –susurró un soldado.
- Huele a presentimientos –musitó otro.
- No. Lo que olfateamos es el rico sudor del oro –dijo el clérigo.

Andrés de Vera, alto y flaco, tenía la sotana arremangada y sujeta a la cintura con un bejuco de agua. Completaba su atuendo un casco de hierro, botas altas y un gran crucifijo de acero que pendía de su cadera como una espada. Cayó de rodillas y, cuando los demás lo imitaron, comenzó a rezar en voz alta. Fervorosamente sostenía en sus manos un rosario hecho con pepas de oro, perlas y zafiros blancos.

Sobre el horizonte surgió una bandada de aves. Daba la impresión de que no volaba sino que caminaba sobre el aire con sus anchas patas en forma de platos. Los pájaros se alejaron prontamente caminando sobre los altos cielos de la selva.

Núñez de Balboa apuró el ritmo de su trepada. Todas sus pasadas fatigas se transmutaron en un ansia acezante que le llenaba la boca con un sabor a frutas de polvo. Se le dulcificaron también los recuerdos de los pantanos, los insectos, las víboras y los bosques tan altos y tupidos que caminar por ellos era hacerlo a través de una noche oscura. En esas ocasiones los indios guías repartían ramas de árboles fosforescentes que los hombres se colocaban a manera de lámparas en el pecho. Al marchar cortando la noche tenebrosa de esas selvas apretadas, parecía que cada hombre había cazado una estrella. Rememoró de manera lejana los combates en los que los indios habían caído bajo el fuego de los arcabuces, el filo de los aceros y la ferocidad de los perros. Sin poderlo evitar, le llegó, también, el retrato memorioso de la hermosa india Mincha.

Vasco Núñez de Balboa estaba muy cerca de la cima del cerro y su cuerpo se sacudió con una alegría y una exaltación nunca antes experimentadas. El legendario y maravilloso mar del Sur estaba, por fin, a su alcance. Nada ni nadie le quitaría la gracia de ser la primera criatura venida del viejo mundo que lo acercaría por primera vez a los ojos.

Se detuvo un instante y vislumbró a sus hombres que, inmóviles, lo esperaban abajo, al pie de la colina.

De repente, una sombra pasó por su lado. El perro Leoncico, como una exhalación, llegó a la cima y contempló la inacabable llanura de agua del nuevo mar. Miró a su amo de manera desdeñosa y aulló largamente. Abajo, la tropa se estremeció porque por primera vez había oído el esotérico canto de los perros.

Vasco Núñez de Balboa, presa de la ira, la frustración y los celos, desenvainó su espada para darle un golpe, pero lo detuvo el hecho de pensar que no podía matar impunemente al verdadero descubridor del mar del Sur.

ANEXO 25. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

El cuento y la fábula un maravilloso mundo de fantasía por descubrir

Objetivo: Estimular la habilidad y creatividad del niño en la construcción de textos literarios escritos, especialmente en la fábula y el cuento.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 23 D E E N E R O 2008	<ul style="list-style-type: none"> El cuento y sus características: <i>Frida</i>: la mágica inocencia de un primer encuentro con el amor. Yolanda Reyes: <i>El terror de sexto "B"</i>. La moraleja y la personificación en la fábula: <i>La rana y la gallina</i>. Una crítica a la charlatanería. Tomás de Iriarte. 	<ul style="list-style-type: none"> Con la participación activa del Grupo Literario Pinceladas Mágicas, se realizó un paralelo entre la fábula y el cuento. Mapa conceptual. 	<ul style="list-style-type: none"> Preguntas relacionadas con las narraciones: <i>La rana y la gallina</i> y <i>Frida</i>. Sopa de letras para afianzar las características y elementos de la fábula y el cuento. Imagina y escribe una fábula donde se aplique la personificación y la moraleja. 	<ul style="list-style-type: none"> Reconoce las características del cuento y la fábula y las aplica en la creación literaria. Utiliza la escritura como medio lúdico para la elaboración de fábulas y cuentos. 	<ul style="list-style-type: none"> Guías de trabajo. Humanos Papelería: hojas, colores. 	<ul style="list-style-type: none"> Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez. Profesora de castellano: Sandra Villarreal. Grupo Literario Pinceladas Mágicas.

ANEXO 26. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano
Grado Cuarto
Nombre: _____

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



El cuento y la fábula un maravilloso mundo de fantasía por descubrir

Lee con atención las siguientes narraciones:

Texto 1



Desde un charco una charlatana Rana oyó cacarear a una Gallina.
-Vaya- le dijo-,no creyera, hermana, que fueras tan incómoda vecina.

Y con toda esta bulla, ¿qué hay de nuevo? ¿Un huevo sólo?
¡Y alborotas tanto! - Un huevo sólo; sí, señora mía. ¿Te espantas de eso, cuando no me espanto de oírte cómo graznas noche y día?

Yo, porque sirvo de algo, lo público; tú, que de nada sirves, calla el pico.

Al que trabaja en algo, puede disculpársele que lo pregone; el que nada hace, debe callar.

Tomás de Iriarte.

Texto 2



Era el primer día de clase, el profesor hizo sacar una hoja en blanco a los niños para que en ella narren lo vivido en vacaciones: Santiago sacó una hoja en blanco y tomó su lapicero... En vacaciones conocí a una niña, de delicada y tierna figura, tiene la piel muy blanca y el cabello más largo, más liso y más blanco que he conocido, las cejas y las pestañas también son blancas y en sus ojos el azul profundo del mar y el cielo, cuando ríe se le arruga la nariz; su nombre es Frida, venía de Estocolmo -Suecia- y aunque no hablaba para nada español existía tal química que nos entendíamos perfectamente; con el paso de los días nos hicimos muy buenos amigos, le comencé a enseñar palabras en español como: chusca, guagua, chichay, cuy y aunque no las comprendía las practicaba. Mis primos me comenzaron a molestar, decían que era mi novia y yo no les hacía caso, pero, en el fondo, mi corazón latía a mil cuando pensaba y más aún cuando estaba junto a ella, me gustaba salir con Frida y había decidido expresarle lo que sentía, pidiéndole que fuera mi novia, cada mañana pensaba en las palabras apropiadas para decírselo, pero las pensaba tanto que el día pasaba rápidamente y yo seguía en las mismas, observándola cómo se alejaba lentamente de mí al caer la noche. Una tarde mis primas nos invitaron al muelle y en cierto momento tomé a Frida de las manos resuelto a todo, sin embargo ella me preguntó si yo podía besar y le dije que sí para que no pensara que yo era un inexperto e inmaduro, ella tomó la iniciativa y me besó por primera vez -ese beso fue suficiente para no olvidarla nunca. Nunca jamás, así me pasen muchas cosas de aquí en adelante-. Pero fue imposible seguir hablando ya que mis primas interrumpían constantemente con sus risitas y secretos molestando a "los novios". Sólo el último día, para la despedida, nos dejaron en paz. Tuvimos tiempo de comer raspados y de caminar a la orilla del mar, tomados de la mano y sin decir una palabra para que la voz no nos temblara. Un negrito pasó por la playa vendiendo anillos de carey y compramos uno para cada uno e hicimos un trato: no quitarnos los anillos hasta el día en que nos reencontremos; sin embargo, nuestra enorme felicidad se desdibujaba porque inevitablemente ese día ella partía. Lastimosamente mis primas volvieron y nos tocó decirnos adiós, como si apenas fuéramos conocidos, para no ir a llorar ahí, delante de todo el mundo. Ahora está muy lejos. En "ESTO es el COLMO de los lejos", iella en Suecia! y yo ni siquiera puedo imaginarla allá.

El susto de Santiago fue terrible cuando levantó la cabeza del cuaderno y se encontró con los ojos del profesor clavados en los suyos: -¡Oye, Santiago!, léenos en voz alta lo que escribiste tan concentrado. Y Santiago empieza a leer la misma composición de todos los años. El profesor lo mira con una mirada lejana, incrédula, distraída ¿Será que el profesor también conoció al amor en estas vacaciones?

Adaptación: Frida
Yolanda Reyes.

1. ¿Qué títulos les colocarías a los anteriores textos?

Texto 1: _____

Texto 2: _____

2. Pinta la estrella que encuentras frente a cada texto, de color verde si es una fábula y de color amarillo si es un cuento.

3. En la sopa de letras 12 características de la fábula y el cuento se regaron; con tu aguda vista y astucia, encuéntralas y escríbelas en las líneas en blanco.

P	E	R	S	O	N	A	J	E	S	C
E	M	A	Z	B	Y	C	X	S	D	U
R	O	W	E	T	I	E	M	P	O	A
S	R	O	V	F	U	G	S	A	D	L
O	A	I	T	H	S	E	I	C	U	I
N	L	C	R	J	L	Q	K	I	N	D
I	E	I	P	A	W	Z	Y	O	X	A
F	J	N	M	R	I	T	I	C	A	D
I	A	I	Y	S	Z	U	J	K	L	E
C	N	X	D	E	F	E	C	T	O	S
A	T	E	C	A	L	N	E	S	E	D





4. Contesta las siguientes preguntas:

FABULA:

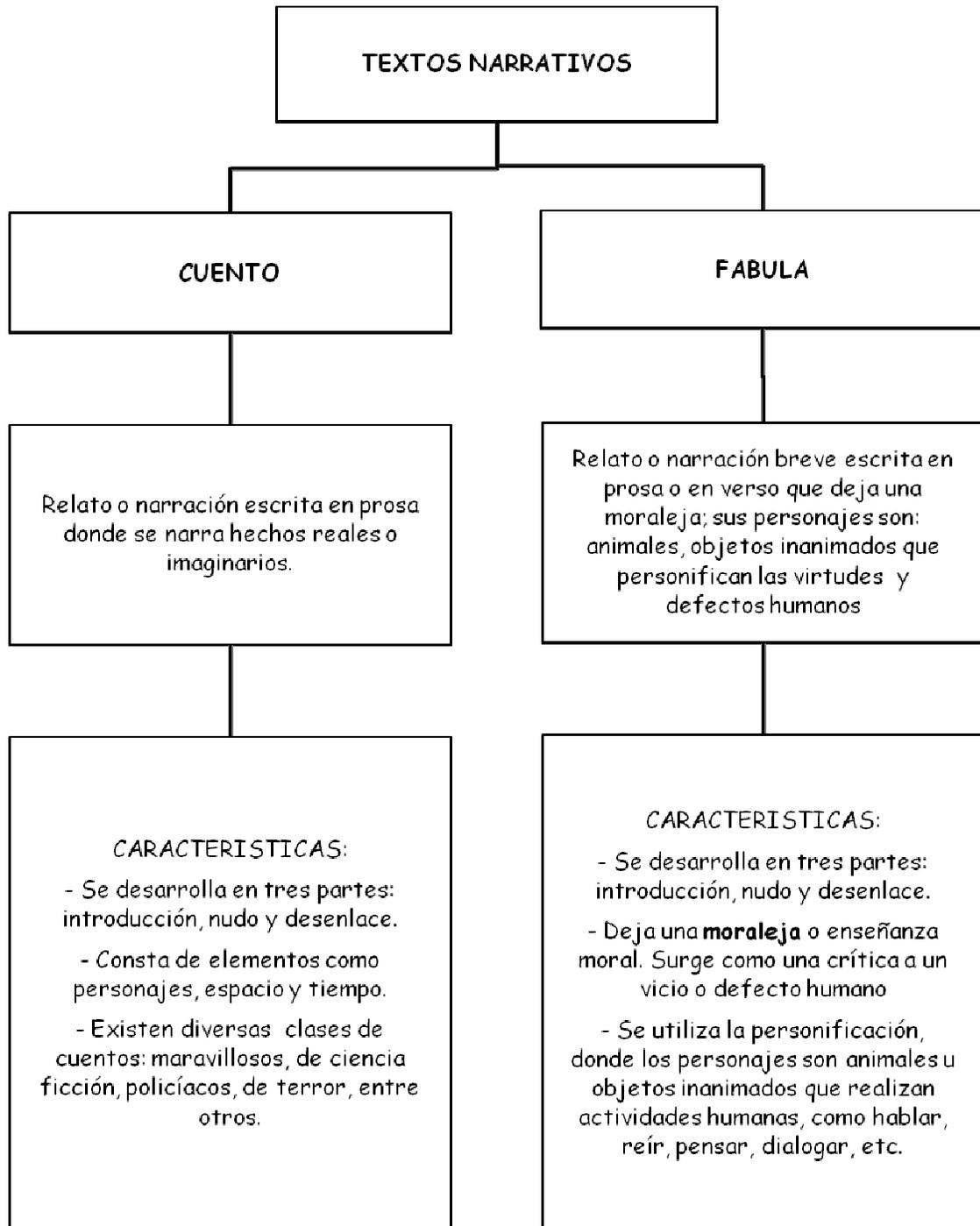
- a. ¿Quiénes son los personajes de la fábula?
- b. ¿Qué cualidades y defectos presentan estos personajes?
- c. ¿Qué sucede en la fábula?
- d. ¿Cuál de los personajes crees que tiene la razón? ¿Por qué?
- e. ¿Cuál es la enseñanza que proporciona esta fábula?

CUENTO:

- a. ¿Quién es el personaje principal del cuento?
- b. ¿Cuál es el problema o conflicto del cuento?
- c. ¿Cuándo sucedieron las acciones del cuento?
- d. ¿Cuál es el inicio del cuento?
- e. ¿Cuál es el final del cuento?

5. Imagina una fábula en la que sus personajes sean animales o seres inanimados con características humanas. Recuerda que es muy importante en la fábula que deje una moraleja o enseñanza.

ANEXO 27. Mapa conceptual: Textos narrativos: el cuento y la fábula



ANEXO 28. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras
Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo

Objetivo: Fortalecer el inquieto espíritu del niño a través de ejercicios corporales dinámicos que propendan por el cuidado de su cuerpo con el fin de canalizar su energía para la creación literaria.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 5 D E F E B R E R O 2008	<ul style="list-style-type: none"> •Taller de sensibilización del cuerpo a través del juego. •Caperucita Roja, una nueva versión de un platónico amor. •Su autor, Triunfo Arciniegas, nos habla de aflorar la ingenuidad, la gracia, el humor, el ingenio, la poesía, lo tierno y paradójico del amor. 	<ul style="list-style-type: none"> •Ejercicios lúdicos corporales. •Lectura creativa dialogada en voz alta. 	<ul style="list-style-type: none"> •Salir a la cancha de fútbol y realizar el taller de expresión corporal mediante juegos y rondas. •Recrear un relato a partir de uno que tú conozcas donde cambien las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un relato acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización del cuerpo. 	<ul style="list-style-type: none"> •Valora la importancia del cuidado de su cuerpo e interpreta su simbología. •Agudiza sus sentidos por medio de la sensibilización del cuerpo y lo manifiesta en su creación literaria. •Elabora una nueva versión de relatos tradicionales. 	<ul style="list-style-type: none"> •Guías de trabajo. •Humanos •Papelería: hojas, colores. 	<ul style="list-style-type: none"> •Grupo Literario Pinceladas Mágicas. •Artista invitado: Jaime Cañizares, Egresado del programa de Lic. Filosofía y Letras, UDENAR. •Profesora de castellano: Sandra Villarreal. •Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

ANEXO 30. **CAPERUCITA ROJA**

Ese día encontré en el bosque la flor más linda de mi vida. Yo, que siempre he sido de buenos sentimientos y terrible admirador de la belleza, no me creí digno de ella y busqué a alguien para ofrecérsela. Fui por aquí, fui por allá, hasta que tropecé con la niña que le decían Caperucita Roja. La conocía pero nunca había tenido la ocasión de acercarme. La había visto pasar hacia la escuela con sus compañeros desde finales de abril. Tan locos, tan traviosos, siempre en una nube de polvo, nunca se detuvieron a conversar conmigo, ni siquiera me hicieron un adiós con la mano. Qué niña más graciosa. Se dejaba caer las medias a los tobillos y una mariposa ataba su cola de caballo. Me quedaba oyendo su risa entre los árboles. Le escribí una carta y la encontré sin abrir días después, cubierta de polvo, en el mismo árbol y atravesada por el mismo alfiler. Una vez vi que le tiraba la cola a un perro para divertirse. En otra ocasión apedreaba los murciélagos del campanario. La última vez llevaba de la oreja un conejo gris que nadie volvió a ver.

Detuve la bicicleta y desmonté. La saludé con respeto y alegría. Ella hizo con el chicle un globo tan grande como el mundo, lo estalló con la uña y se lo comió todo. Me rasqué detrás de la oreja, pateé una piedrecita, respiré profundo, siempre con la flor escondida. Caperucita me miró de arriba abajo y respondió a mi saludo sin dejar de masticar.

– ¿Qué se te ofrece? ¿Eres el lobo feroz?

Me quedé mudo. Sí era el lobo pero no feroz. Y sólo pretendía regalarle una flor recién cortada. Se la mostré de súbito, como por arte de magia. No esperaba que me aplaudiera como a los magos que sacan conejos del sombrero, pero tampoco ese gesto de fastidio. Titubeando, le dije:

– Quiero regalarte una flor, niña linda.

– ¿Esa flor? No veo por qué.

– Está llena de belleza –dije, lleno de emoción.

– No veo la belleza –dijo Caperucita–. Es una flor como cualquier otra.

Sacó el chicle y lo estiró. Luego lo volvió una pelotita y lo regresó a la boca. Se fue sin despedirse. Me sentí herido, profundamente herido por su desprecio. Tanto, que se me soltaron las lágrimas. Subí a la bicicleta y le di alcance.

– Mira mi reguero de lágrimas.

– ¿Te caíste? –dijo–. Corre a un hospital.

– No me caí.

– Así parece porque no te veo las heridas.

– Las heridas están en mi corazón –dije.

– Eres un tonto.

Escupió el chicle con la violencia de una bala.

Volvió a alejarse sin despedirse.

Sentí que el polvo era mi pecho, traspasado por la bala de chicle, y el río de la sangre se estiraba hasta alcanzar una niña que ya no se veía por ninguna parte. No tuve valor para subir a la bicicleta. Me quedé toda la tarde sentado en la pena. Sin darme cuenta, uno tras otro, le arranqué los pétalos a la flor. Me arrimé al campanario abandonado pero no encontré consuelo entre los murciélagos, que se alejaron al anochecer. Atrapé una pulga en mi barriga, la destripé con rabia y esparcí al viento los pedazos. Empujando la bicicleta, con el peso del desprecio en los huesos y el corazón más desmigajado que una hoja seca pisoteada por cien caballos, fui hasta el pueblo y me tomé unas cervezas. "Bonito disfraz", me dijeron unos borrachos, y quisieron probárselo. Esa noche había fuegos artificiales. Todos estaban de fiesta. Vi a Caperucita con sus padres debajo del árbol del parque. Se comía un inmenso helado de chocolate y era descaradamente feliz. Me alejé como alma que lleva el diablo.

Volví a ver a Caperucita unos días después en el camino del bosque.

– ¿Vas a la escuela? –le pregunté, y en seguida caí en la cuenta de que nadie asiste a clases con sandalias plateadas, blusa ombliguera y faldita de juguete.

– Estoy de vacaciones –dijo–. ¿O te parece que éste es el uniforme?

El viento vino de lejos y se anidó en su ombligo.

– ¿Y qué llevas en el canasto?

– Un rico pastel para mi abuelita.

– ¿Quieres probar?

Casi me desmayo de la emoción. Caperucita me ofrecía su pastel. ¿Qué debía hacer? ¿Aceptar o decirle que acababa de almorzar? Si aceptaba pasaría por ansioso y maleducado: era un pastel para la abuela. Pero si rechazaba la invitación, heriría a Caperucita y jamás volvería a dirigirme la palabra. Me parecía tan amable, tan bella. Dije que sí.

– Corta un pedazo.

Me prestó su navaja y con gran cuidado aparté una tajada. La comí con delicadeza, con educación. Quería hacerle ver que tenía maneras refinadas, que no era un lobo cualquiera. El pastel no estaba muy sabroso, pero no se lo dije para no ofenderla. Tan

pronto terminé sentí algo raro en el estómago, como una punzada que subía y se transformaba en ardor en el corazón.

– Es un experimento –dijo Caperucita–. Lo llevaba para probarlo con mi abuelita pero tú apareciste primero. Avísame si te mueres.

Y me dejó tirado en el camino, quejándome.

Así era ella, Caperucita Roja, tan bella y tan perversa. Casi no le perdono su travesura. Demoré mucho para perdonarla: tres días. Volví al camino del bosque y juro que se alegró de verme.

– La receta funciona –dijo–. Voy a venderla.

Y con toda generosidad me contó el secreto: polvo de huesos de murciélago y picos de golondrina. Y algunas hierbas cuyo nombre desconocía. Lo demás todo el mundo lo sabe: mantequilla, harina, huevos y azúcar en las debidas proporciones. Dijo también que la acompañara a casa de su abuelita porque necesitaba de mí un favor muy especial. Batí la cola todo el camino. El corazón me sonaba como una locomotora. Ante la extrañeza de Caperucita, expliqué que estaba en tratamiento para que me instalaran un silenciador. Corrimos. El sudor inundó su ombligo, redondito y profundo, la perfección del universo. Tan pronto llegamos a la casa y pulsó el timbre, me dijo:

– Cómete a la abuela.

Abrí tamaños ojos.

– Vamos, hazlo ahora que tienes la oportunidad.

No podía creerlo.

Le pregunté por qué.

– Es una abuela rica –explicó–. Y tengo afán de heredar.

No tuve otra salida. Todo el mundo sabe eso. Pero quiero que se sepa que lo hice por amor. Caperucita dijo que fue por hambre. La policía se lo creyó y anda detrás de mí para abrirme la barriga, sacarme a la abuela, llenarme de piedras y arrojarme al río, y que nunca se vuelva a saber de mí.

Quiero aclarar otros asuntos ahora que tengo su atención, señores. Caperucita dijo que me pusiera las ropas de su abuela y lo hice sin pensar. No veía muy bien con esos anteojos. La niña me llevó de la mano al bosque para jugar y allí se me escapó y empezó a pedir auxilio. Por eso me vieron vestido de abuela. No quería comerme a Caperucita, como ella gritaba. Tampoco me gusta vestirme de mujer, mis debilidades no llegan hasta allá. Siempre estoy vestido de lobo.

Es su palabra contra la mía. ¿Y quién no le cree a Caperucita? Sólo soy el lobo de la historia.

Aparte de la policía, señores, nadie quiere saber de mí.

Ni siquiera Caperucita Roja. Ahora más que nunca soy el lobo del bosque, solitario y perdido, envenenado por la flor del desprecio. Nunca le conté a Caperucita la indigestión de una semana que me produjo su abuela. Nunca tendré otra oportunidad. Ahora es una niña muy rica, siempre va en moto o en auto, y es difícil alcanzarla en mi destartalada bicicleta. Es difícil, inútil y peligroso. El otro día dijo que si la seguía molestando haría conmigo un abrigo de piel de lobo y me enseñó el resplandor de la navaja. Me da miedo. La creo muy capaz de cumplir su promesa.

ANEXO 31. **LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO**

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras
Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

El lenguaje musical, una elevación del alma para liberar la imaginación

Objetivo: Crear un ambiente cálido donde el arte musical se constituya en el instrumento que sensibilice al niño como una experiencia hacia la creación literaria.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M I E R C O L E S 6 D E F E B R E R O 2008	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Dalia y Zazir</i>. Una aventura fantástica al adquirir el valor y la fortaleza para alcanzar los sueños, en el sendero de la vida. • Su autor Jairo Aníbal Niño: un gran héroe del bolígrafo y el papel que plasma la magia del amor y la ternura en un país lleno de sorpresas llamado Colombia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Intervención musical. (Canto: El tren del cielo) • Lectura creativa dialogada en voz alta. 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Dalia y Zazir</i>, dinámica lectura, con fondo musical, ajustada a las circunstancias de la historia. • Canto colectivo con los niños, acompañado de mímica y gestos. • Escribe una narración, ya sea cuento o fábula, acerca de lo que imaginaste con el cuento <i>Dalia y Zazir</i> y la canción: <i>Volando al Sol</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> • Expresa de manera creativa sus sentimientos, pensamientos y emociones, generados por su encuentro con la música. • Escribe de modo lúdico fábulas y cuentos inspirados en su experiencia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Guías de trabajo. • Humanos • Papelería: hojas, colores. • Instrumento musical. 	<ul style="list-style-type: none"> • Grupo Literario Pinceladas Mágicas. • Artistas invitados: Lic. Música: Wilson López, Universidad de Nariño. Intérprete: Dayra Belalcázar. • Profesora de castellano: Sandra Villarreal. • Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Tren del cielo

*Viajo por las nubes, voy llevando mi canción,
vuelo por los cielos, con las alas de mi corazón.
Déjame que llegue que me está llamando el sol,
vuelan los que pueden volar con la imaginación.*

CORO:

*Voy, voy llegando al sol.
ven que nos lleva el viento,
ahora voy, llevo mi emoción,
voy por el tren del cielo.*

*Voy por la montaña, hasta que me abrace el mar,
por la Pacha mama, que nos da la libertad,
Voy por los caminos, que nos llevan a la verdad,
la senda del indio para toda la humanidad.*

CORO:

*Voy, voy llegando al sol.
ven que nos lleva el viento,
ahora voy, llevo mi emoción,
voy por el tren del cielo.*

Autor: Soledad.



ANEXO 33. **DALIA Y ZAZIR** (Adaptación)*

Autor: Jairo Aníbal Niño

La noche oscura, la luna pálida y el viento pellizcaban la piel del caballito blanco. Un búho, de pronto, abrió sus párpados como si se abrieran las ventanas de la iluminada casa de su cuerpo. El pájaro quedó sorprendido al ver el vacilante paso de un caballo nocturno, por su piel que brillaba e iluminaba a pesar de ser tan pequeño como un gato.

El caballito vislumbró, entre las ramas, los ojos del búho y se embelesó tanto que pisó, sin darse cuenta, un terreno fangoso, resbaló hasta llegar a un pozo de aguas yertas y tuvo que nadar fuerte para ponerse a salvo.

Luce bien como cena, pensó el búho extendiendo las alas, pero las cerró al recordar no haberse comido un caballo en la vida.

BÚHO.- ¡Fuera de aquí!, váyase de mis dominios - gritó el búho.

CABALLO.- ¿Quién, yo? - dijo Zazir.

BÚHO.- Sí, usted. Fuera de aquí - exclamó el búho.

El caballo seguía su camino, cuando escuchó una voz que le decía: "No le haga caso". Tío búho está viejo y se divierte engañando a todo el mundo. Pero, ¿por qué andas solo? ¿Los caballos no andan en manada?

El caballito descubrió que se trataba de una rana que habitaba en la orilla del charco.

CABALLO.- Es una historia larga - dijo Zazir.

RANA.- Cuéntamela - exclamó la rana.

CABALLO.- No tengo ganas de recordar - afirmó el caballito

RANA.- No le he dicho que la recuerde, sino que cuente - insistió la rana.

CABALLO.- Es que todo cuento está hecho de recuerdos - dijo Zazir.

RANA.- ¿Y los cuentos que hablan del mañana?

CABALLO.- Creo que están hechos con la memoria del pasado mañana.

RANA.- No le entiendo, usted es muy raro - exclamó la rana. Es muy pequeñito y brilla como un cocuyo.

BÚHO.- El búho gritó: por favor cállense, que no dejan trabajar.

RANA.- No hacemos bulla - gritó la rana.

BÚHO.- No discuto con pequeños seres, déjenme tranquilo - vociferó el búho.

RANA.- ¿Pequeños seres? Soy una de las ranas más grandes. Además, usted no es tan grande que digamos.

* Lectura trabajada en una función de títeres.

BÚHO.- El viejo búho contestó: soy enorme, mi estatura hay que medirla desde el lugar donde me poso hasta la parte más alta de mi vuelo. Ese es mi verdadero cuerpo.

CABALLO.- Usted es entonces uno de los animales más corpulentos - le dijo el caballito.

BÚHO.- Así es- dijo el búho.

RANA.- Pues una cosa es ser alto y otra es ser grande- dijo la rana.

BÚHO.- ¡Usted qué sabe! - gritó el búho.

RANA.- Pues sí sé -replicó la rana.

BÚHO.- No me levante la voz –contestó el búho.

CABALLO.- Lo que es con la rana es conmigo -dijo el caballito.

BÚHO.- Dé gracias que es hijo de Lirena -respondió el búho.

CABALLO.- ¿Quién es Lirena? –preguntó Zazir.

RANA.- Es mi madre, y junto con el búho fundaron este charco – explicó la rana.

El búho estiró una de sus alas y se marchó en medio de la noche, quejándose por la cháchara.

RANA.- Al sur puede encontrar un refugio - dijo la rana.

CABALLO.- Gracias. -dijo el caballo.

Caballito se alejó brillando en la oscuridad. Se ve como una chispa de cuatro patas, pensó la rana; ella le preguntó: ¿Lo veré mañana?

Quién sabe- contestó Zazir.

Todos los gallos de este lado del mundo cantaron. Nunca se sabe si es el canto el que trae el sol o el sol el que trae el canto. Lo cierto es que el paisaje se fue llenando de claridad. De pronto, en el verde corazón de los sándalos, apareció en el sinfín la silueta del caballo.

RANA.- Ahí viene mi amigo -musitó la rana; cuando lo tuvo cerca le dijo:

RANA.- Buenos días, caballo.

CABALLO.- Buenos días, rana.

RANA.- Venga a desayunar, conozco un lugar donde crece la alfalfa.

CABALLO.- Muchas gracias – respondió el caballito.

RANA.- ¿Cómo se llama? -preguntó la rana.

CABALLO.- Zazir, pero mis amigos me llaman diente de leche, por mi color y mi tamaño.

RANA.- Yo me llamo Dalia – dijo la rana.

Los dos pequeños amigos atravesaron muchos lugares hasta llegar a un lugar cubierto por la alfalfa. Zazir devoró con apetito el verde cielo que los cubría; de pronto, escuchó un ruido y se estremeció: -¿Qué es ese ruido?- preguntó.

RANA.- Es Romelia, una gran amiga- respondió la rana.

En ese momento apareció la coneja de un rosa fuerte y de muchos olores perfumados debido a las esencias que llevaba en frasquitos sobre su espalda, los que producían, además, música al moverse.

RANA.- Le presentó a mi amigo. Se llama Diente de leche - dijo la rana.

CABALLO.- Mi verdadero nombre es Zazir.

Se acercó, lo olfateó y dijo:

CONEJA.- ¡Qué caballo tan pequeño! Me dijeron que muy lejos vivía un caballo tan antiguo que su tamaño no sobrepasaba el de una rosa, pero tan sabio que algunos lo buscaban para beber sus palabras.

CABALLO.- Entonces existe- dijo el caballo con voz temblorosa-, me ayudará a buscarlo, quiero que me enseñe el camino.

CONEJA.- Se dice que vive en el valle de la Estrella. Nadie sabe el rumbo, pero, si es verdad, el viaje debe ser peligroso.

RANA.- Quédate aquí – le dijo la rana.

CABALLO.- Tengo que ir al valle de la Estrella, toda mi vida he tenido que soportar las burlas de los demás por mi tamaño, y los peligros en los que nos hemos encontrado yo, mi madre y la manada por los jaguares. Me acusaron de traidor un día en que, después de una larga corrida, nos encontraron los jaguares al notar el brillo de mi piel mientras descansaba. Esa noche se llevaron a varios. Me echaron la culpa de lo ocurrido, se burlaban, se mofaban de mi aspecto. Un día recordé un cuento de belfos que hablaba de un caballo muy famoso y sabio que vivía sobre la tierra, era de mi tamaño, conocido como el Caballo Antiguo del Valle de las Estrellas. Todos se burlaron, incluyendo mi madre, y les grité que iría a buscarlo. Esa madrugada abandoné la manada.

Los amigos siguieron su marcha. Antes de despedirse, Dalia le comentó que deseaba presentarle a Lirena, quien vivía en un manantial de aguas transparentes.

RANA.- Mamá te presento al caballo Diente de leche- dijo Dalia.

CABALLO.- Mi verdadero nombre es Zazir- dijo el caballo.

Después de conversar, mamá rana dijo:

MAMÁ RANA.- Así que quiere encontrar la sabiduría.

CABALLO.- Sí- dijo Zazir.

MAMÁ RANA.- Es bueno mirar las lejanas montañas y emprender el camino. Es la única manera de aprender. Yo conocí el mar que es, para nosotros los que vivimos en el agua, el sol.

CABALLO.- Para mí, el sol es el viento. Por eso debo seguir el camino- dijo el caballo.

RANA.- Yo lo acompaño- dijo Dalia.

MAMÁ RANA.- ¿Está loco?- exclamó la mamá.

RANA.- Usted mismo ha dicho que se debe buscar la sabiduría. No voy a pasar toda la vida en el mismo charco.

Mamá Rana permaneció en silencio, luego dijo:

MAMÁ RANA.- Los dos irán por el mismo camino. El mar está más allá del Valle de la Estrella.

CABALLO.- ¿Cuál es el rumbo a seguir?- preguntó Zazir.

MAMÁ RANA.- El oriente. Al otro lado de la cordillera.

RANA.- ¡Vamos!- dijo Dalia.

MAMÁ RANA.- Los caminos están llenos de peligros- exclamó Lirena.

CABALLO.- Yo cuidaré a Dalia- afirmó Zazir.

MAMÁ RANA.- ¿Y a ti quién te cuidará, pequeño caballo?

RANA.- ¡Yo!- exclamó Dalia.

En el sinfín de la serranía se movía el perfil del pequeño caballito con una rana a cuestas. Al anochecer buscaron una cueva para guarecerse. Al encontrarla entraron con cuidado, era una gran caverna con altísimas paredes, las cuales poseían pequeñas puertas metálicas y les entró curiosidad por saber qué había detrás de la puerta.

Zazir haló el picaporte abriéndose no sólo esa puertecita, sino las demás que se encontraban a lo largo y ancho de los altos muros. Detrás de cada puerta se encontraban reposando garras y picos, los cuales se lanzaron contra los intrusos.

Zazir comprendió que sólo su agilidad podía salvarlos. Galopó desesperadamente, estuvo a punto de estrellarse contra la pared, pero rápidamente giró, sólo las garras y los picos se desintegraron al chocar contra el muro.

Al sentirse a salvo descansaron; escucharon de pronto una voz:

CARACOL.- Escaparon de milagro.

Al voltear a mirar, se encontraron con un caracol muy grande, tanto que en su espalda tenía un sembrado de lechuga.

El caracol se acercó a los amigos y exclamó:

CARACOL.- No puedo creer que hayan escapado del fondo de la caverna. Quienes los perseguían eran los picos y las garras, armas de los terribles Ouiries, águilas sanguinarias. Ellas se desprenden de estas para no destrozarse mutuamente. ¿Pero, para dónde van?

CABALLO.- Voy al Valle del la Estrella, donde vive un caballo muy pequeño y sabio- exclamó Zazir.

RANA.- Yo voy al mar- dijo la rana.

CARACOL.- He oído hablar de ellos, pero esos lugares no existen; pero, si están decididos a seguir el rumbo a oriente, tienen un día y una noche para salir del dominio de las águilas rapaces, las cuales tendrán que reparar sus armas; terminado ese tiempo, si no logran pasar, de ustedes no quedará ni el recuerdo.

CABALLO.- Descansaremos un poco y luego seguiremos la marcha- dijo el caballito.

Dalia y Zazir tuvieron muchos tropiezos, obstáculos, pero Zazir nunca perdió las esperanzas; de pronto se toparon con el pozo de Ilijual en el cual se encontraron una tribu de tortugas celebrando la fiesta del tiempo lento.

Dalia les narró la historia de las águilas; la tortuga azul, jefe de las demás, dijo: - Tortugas, vamos a ayudarles a estos amigos.

Así, suspendiendo su celebración, las tortugas se colocaron una tras otra, hasta hacer un puente de orilla a orilla. Los dos amigos saltaron de caparazón a caparazón.

De noche, llegaron al cañón de los tucanes, un lugar estrecho. Su nombre se debe a que allí llegan los tucanes que empiezan a perder los colores de su pico, pero encontraban ahí una especie de taller para solucionar este problema.

Al amanecer llegaron a la meseta de los cactus de vidrio. Pasado este lugar, Dalia y Zazir se encontrarían fuera de alcance de la ira de las águilas. Todo en aquél lugar era cristalizado, transparente, la miel era traslúcida, las serpientes parecían dedos de agua, los pájaros eran de vidrio y por instantes parecían invisibles.

De pronto, una nube de águilas aterrizó a Dalia y Zazir; ya las tenían sobre sus cabezas cuando en el horizonte apareció el jaguar, que tenía unas patas tan largas que lo elevaban por lo menos a unos 100 metros de la tierra.

La fiera ahuyentó a las aves pero esto no tranquilizó a los amigos, quienes pensaron esconderse, pero en ese mundo de cristal no servía ocultarse del jaguar. Estuvieron a tan sólo 20 metros del felino, cuando de pronto dio la vuelta y se marchó.

Sorprendidos de la actitud del jaguar, descansaron tranquilos al saber que se encontraban a salvo. La rana se durmió y el caballo recordó a su madre Sindira junto a la manada.

Al salir de la meseta de los cactus de vidrio llegaron al borde de un precipicio; la rana pensó que hasta allí había llegado su búsqueda. Caballito, por el contrario, no se daba por vencido; estaban echando cabeza cómo pasar el hueco cuando

poco a poco se acercó un grupo de ratones, encabezados por una pareja de recién casados; un ratón gordo y bigotudo que parecía ser el padre de la novia, bebía el cáliz de una flor, por ello se caía a cada rato, claro que no caía sino que más bien rodaba, de lo gordo que era. Cuando estuvieron cerca a él, les dijo muy cordial:

RATÓN BIGOTUDO.- Ustedes están invitados a la fiesta.

CABALLO.- No, gracias, estamos de viaje.

RATÓN BIGOTUDO.- ¿Y para dónde van?

RANA.- Al Valle de la Estrella y a la orilla del mar- dijo la rana.

RATONCITA NOVIA.- Nosotros vamos en esa dirección- exclamó la novia.

RANA.- Pero es imposible pasar el abismo- dijo la rana.

CABALLO.- Abismo que sólo lo pueden pasar los pájaros- afirmó Zazir.

Todos los ratones se echaron a reír, Dalia y Zazir no sabían por qué. Cuando... el ratón bigotudo comenzó a saltar de nube en nube, como puente, hasta pasar el precipicio y, al igual que él, todos los demás ratoncitos.

Así los dos amigos atravesaron el hueco y se despidieron de los ratones quienes, además de brindarles afecto, les obsequiaron provisiones.

Se metieron a un bosque hasta que llegaron a una orilla, la que pasaron con una balsa que ellos mismos fabricaron; no fue fácil atravesar el río, pero fue una experiencia fantástica ya que se trataba de un río aéreo transparente en cuyo interior se movían los peces pudiéndose contemplar la lejana presencia del suelo y la azul redondez del horizonte.

Al amanecer la balsa descendió suavemente posándose en una arboleda de careteros; al continuar su camino se encontraron una extensa y brillante llanura sobre la cual se deslizaba el vuelo pintado de una familia de guacamayas.

CABALLO.- Será un placer atravesar este llano- dijo Zazir.

RANA.- Y un viaje largo, recuerde que su tamaño nos implicará más tiempo.

Este comentario entristeció al caballito, pero la rana se percató y le dijo:

RANA.- Estoy segura que el caballo más alto daría lo que sea por tener esa facultad de brillar... - gritó la rana.

Dalia lo notó triste, de pronto se metió entre la hierba y salió al poco tiempo con un ramo de tréboles, todos de cuatro hojas, para que les dé buena suerte. El caballito empezó a comer y sonrió.

La caminata era larga pero agradable. Se toparon en el camino con muchos animales, muy peculiares para ser de este planeta; llegaron después de varios días al otro lado de la pradera, pero de ahí les tocaba atravesar un lago pantanoso.

Dalia se quejaba de las duras situaciones que les tocaba afrontar, pero Zazir iba en silencio, sin aflojar el ritmo, manteniendo su paso. El caballito se detuvo y le dijo:

CABALLO.- Deje de protestar tanto, que usted está cómodamente sentada en mi lomo.

Cuando por fin pasaron la parte fangosa de tanto llover, penetraron en un paisaje muy extenso, de colinas blancas, pero encontraron huellas frescas del jaguar de las nubes, eso no los asustó; siguieron su camino y al caer la noche se dejaron seducir por el suave suelo y jugaron entre las altas espigas hasta que cayeron exhaustos. Zazir no pudo dormir por la cercana presencia del jaguar y se preguntaba por qué no se lo devoró cuando pudo; de pronto se quedó dormido también. Los despertó un terremoto; asustados, los dos amigos salieron rápidamente de ahí y Zazir comenzó a galopar como nunca lo había hecho. Cuando salieron de aquella superficie suave, se dieron cuenta que se trataba de un conejo gigante, donde habían pasado la noche.

Siguieron su largo camino y se encontraron con un loro que, al escuchar que iban hacia el mar y al Valle de la Estrella donde se encuentra el caballo más pequeño pero sabio del mundo, les comentó que conocía el Valle pero lo del caballo les dijo que era un cuento inventado ya que no existen caballos diminutos.

RANA.- ¿Y mi amigo será un cuento inventado? – dijo la rana.

LORO.- Es verdad. Usted es real. Entonces lo que yo le escuché al jaguar de las nubes es cierto – dijo el loro.

RANA.- ¿Qué escuchó? – preguntó la rana.

LORO.- Que le habían pagado al caracol para que les informara hacia dónde se dirigía el caballo pequeñito, pues él lo guiaría hasta donde el caballo sabio, y así el jaguar conocería los secretos más profundos de la manada, pensaría como caballo y se convertiría en el cazador más astuto.

CABALLO.- Ahora entiendo por qué no me comió- dijo el caballo.

RANA.- ¿Ahora, qué hacemos? – preguntó la rana.

CABALLO.- Continuar con nuestro camino– exclamó Zazir.

RANA.- ¿Usted para dónde va, señor loro?.

LORO.- Yo me dirijo al mar, a llevarle el corazón a mi amiga la tortuga Veldel, porque lo mandó a reparar; si dentro de tres días no estoy a su lado y le entrego su corazón, ella morirá.

CABALLO.- ¿Cuál es tu nombre? – preguntó el caballo.

LORO.- Marendé - contestó el loro.

Los tres continuaron su camino, pasaron la cumbre, llegaron a la orilla de un manantial donde descansaron. Lastimosamente fue robado el corazón por una comadreja, lo cual los atrasó. Zazir tuvo que correr mucho más fuerte ya que sólo

quedaba un día para entregar el corazón a su dueña. Luego de correr sin parar junto a la luna, apareció la visión del Valle.

LORO.- ¡El Valle de la Estrella! – exclamó el loro.

Los caminantes se detuvieron a contemplarlo. Zazir, agotado, no pudo evitar un relincho húmedo; su amiga Dalia supo que su amigo estaba a punto de llorar. El Valle era realmente hermoso, parecía recostado entre las montañas azuladas; el pasto que lo cubría era de un refulgente color plateado y se levantaban árboles por todas partes.

LORO.- No voy a llegar a tiempo. Tengo tan solo esta noche para llegar donde mi amiga– dijo el loro.

Zazir sabía que era difícil llegar al mar al amanecer, pero tomó la decisión de llevar el corazón a Veldel sin detenerse a buscar al sabio caballito.

CABALLO.- ¡Vamos a correr hasta el mar! – dijo el caballo.

Los tres amigos se internaron en el valle, el loro montó sobre el caballo y la rana sobre el loro. Comenzaban a abandonar el Valle hasta que, de pronto, apareció el jaguar. Ellos, entonces, se acercaron a la orilla de un riachuelo a beber agua de la cual salió una nutria, a quien Zazir le preguntó:

CABALLO.- ¿Dónde encuentro al caballito sabio que vive en este Valle?– preguntó Zazir.

NUTRIA.- Yo vivo años aquí y déjeme decirle que ese caballito no existe.

La nutria se escondió tan pronto percibió la figura del jaguar. Los tres caminantes permanecieron quietos al lado de la corriente, mientras el loro se encontraba angustiado por su amiga. El cuerpo de Zazir relampagueó y dijo:

CABALLO.- Tengo un plan. El jaguar me persigue a mí, yo lo distraigo y ustedes corren hacia el mar.

El caballito echó a correr con todas sus fuerzas, corría y corría y a medida que corría iba creciendo más y más, de un momento a otro empezó a crecer. El loro, que estaba pendiente de Zazir, mientras caminaba hacia el mar, se dio cuenta de la transformación del caballo y supo quién era realmente el caballo sabio y le dijo a la rana:

LORO.- Zazir es el caballo sabio del Valle de la Estrella.

RANA.- Está creciendo y brilla como nunca- gritó Dalia.

De pronto se encontraron frente a frente el caballo plateado y el jaguar. La fiera comprendió que Zazir era el caballo que había estado buscando toda su vida.

El jaguar se lanzó al ataque, pero Zazir inteligentemente derribó a la mariposa negra que guiaba al jaguar y luego se lanzó al ataque hacia el felino, propinándole un golpe tan fuerte que cayó del cielo a la tierra, destrozado por el impacto.

Zazir se acercó al jaguar y se dio cuenta de que la mariposa no era un insecto sino una bella mancha del jaguar.

La tortuga Veldel vio, con las luces del amanecer, un caballo refulgente que se acercaba a todo galope.

El mar contempló, a través de los ojos de sus habitantes, al caballo que brilla, a la rana de lomo verde y vientre amarillo y al loro verde muy verde, con el pico amarillo muy amarillo y las patas negras muy negras, y no los pudo olvidar jamás.

ANEXO 35. LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Proyecto: *El juego y la fantasía en la literatura escrita por niños*

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Licenciatura en Filosofía y Letras

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Cuéntame un cuento joven cuenta cuentos...

Objetivo: Complementar el trabajo de creación literaria escrita con la narración oral para fortalecer la relación recíproca entre estas dos formas de expresión artística.

FECHA	EJES TEMÁTICOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS	ACTIVIDADES	INDICADORES DE LOGRO	RECURSOS	PARTICIPANTES
M A R T E S 12 D E F E B R E R O 2008	<ul style="list-style-type: none"> •Cuentos recopilados de tradición oral, para cultivar en el niño la pasión por narrar historias que se immortalizan cada vez que son contadas. 	<ul style="list-style-type: none"> •Narración oral 	<ul style="list-style-type: none"> •Después de la participación del artista invitado, dar apertura a la espontánea presentación de algunos integrantes del Grupo Literario Pinceladas Mágicas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Incentiva su capacidad creadora, la expresión oral y corporal mediante el ejercicio espontáneo del arte de contar cuentos. 	<ul style="list-style-type: none"> •Guías de trabajo. •Humanos •Técnicos: Cámara fotográfica y digital. 	<ul style="list-style-type: none"> •Grupo Literario Pinceladas Mágicas. •Artista invitado: Juan Rivera, egresado Lic. Filosofía y Letras, UDENAR. •Profesora de castellano: Sandra Villarreal. •Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

A volar con la imaginación...

Castellano - Grado cuarto

Nombre: _____



1. ¿Cuántos años tienes?: _____

2. ¿Qué te gustaría ser cuando crezcas? ¿Por qué?:

3. ¿Si te concedieran la oportunidad de tener un don especial, que don te gustaría?,
¿por qué?:

4. ¿Cuál es tu opinión acerca de los juegos de talleres literarios?

5. ¿Te gustaría que tus profesores utilicen este tipo de estrategias para hacer de tus
clases una experiencia divertida y agradable? Justifica tu respuesta.

LEER, LEER, LEER, VIVIR LA VIDA

*Leer, leer, leer, vivir la vida
que otros soñaron.*

*Leer, leer, leer, el alma olvida
las cosas que pasaron.*

*Se quedan las que quedan, las
ficciones,
las flores de la pluma,*



*las olas, las humanas creaciones,
el paso de la espuma.*

*Leer, leer, leer, ¿seré lectura
mañana también yo?*

*¿Seré mi creador, mi criatura,
Seré lo que pasó?*

Miguel de Unamuno.

ANEXO 37.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Lesly Dalila Criollo

"Un cuento de Navidad"

✿ Escribe un cuento a partir de tus experiencias más importantes vividas en esta Navidad, teniendo en cuenta la novena, los reencuentros familiares entre otros momentos importantes para ti.



No todo Es lo QUE PARECE

Yo como niña creo que la Navidad tiene muchos puntos de vista y se puede vivir de varias maneras. Por ejemplo las personas que tienen mucha plata son más felices por que pueden comprar viajar y celebrar como deseen, otros en cambio cuando no tienen las comodidades supren por que piensan que el niño Dios o Santa clouse no les trae nada. Pues en gran parte la Navidad es ante todo comercio que consiste en comprar y vender y adoptar costumbres extranjeras.

Pero yo como niña Cristiana creo que el verdadero sentido del nacimiento es una vida al servicio del Señor guiandose más por su palabra que por las tradiciones del mundo.

Cuando nuestro Señor Jesús nació en nuestro corazón viviremos en alegría constante y duradera independientemente de fechas y ocasiones especiales

“CRISTO VIENE PRONTO”

ANEXO 38.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Nombre López Arcos Miguel Leonardo fecha 8-12-2007 Grado 4: código 24-

1: Escribe una narración ya sea mito o leyenda que te hayan contado tus abuelos o familiares utilizando los regionalismos que conforman la identidad cultural de un pueblo

Desarrollo

2: La Leyenda de la llorona

~~E~~
¡Sigue adelante!

Se dice pues, que tiempo atrás en las calles de la linda ciudad de San Juan de Pasto, sus habitantes o sea los pastusos todas las noches escuchaban una muercita llorando por una pena muy grande.

Los abuelos contaban que ese dolor que sentía lo hacía gritar lo siguiente:

"donde está mi guagua" "donde está mi guagua" inmediatamente se ponía a chillar,

Los pastusos lamentaban que esa chilladera y quejadera era porque había perdido a su guagua, era tanto el amor que le tenía a su hijo que no quería aceptar que este había muerto, y esta es la razón por la cual todos los habitantes de esta ciudad la escuchaban.

ANEXO 39.

Título: El niño de color verde.

Geancarlo Argote Bolaños

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

"Los regionalismos nos identifican"

- ✎ Escribe una narración ya sea mito o leyenda que te hayan contado tus abuelos o familiares, utilizando los regionalismos que conforman la identidad cultural de un pueblo.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Hablando con mis abuelos y almorzando una deliciosa changuva para mi sopa de maíz. Estábamos en el campo y me contaban que en su época a los niños desobedientes el duende, que era un niño de color verde, con los pies al revés y travieso, se los llevaba y los colgaba de un pelo en un árbol bien alto. Y para deshacer el hechizo se tenía que rezar la oración del duende que dice ángel del cielo fuiste San Ignacio de Llamaste y por la mala cabeza que tuviste en el mundo te quedaste. Por eso en estos tiempos los niños eran obedientes.

ANEXO 40.

Nombre: Víctor Ortega Latorre

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

"Los regionalismos nos identifican"

- ✎ Escribe una narración ya sea mito o leyenda que te hayan contado tus abuelos o familiares, utilizando los regionalismos que conforman la identidad cultural de un pueblo.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



El duendecillo

A pocos kilómetros de Pasto, encontramos una cacha o una laguna llamada "Laguna Negra", es un lugar muy bonito, pero hace achichay por eso hay que ir bien abrigadito con bufanda, guantes y chaquetas.

Cuando se visita este lugar hay que andar colladitas porque cuando se hace alboroto empieza a llorizar.

El señor que cuida allí, dice que en las noches aparece un guagüita pequeñito y que es el duende, pero no es malo, pero si algo travieso, en la cabaña que él vive le tira piedritas o algunas veces le cambia de lugar algunas cosas. fin.

ANEXO 41.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Juan Camilo Gossales

"Un cuento de Navidad"

✎ Escribe un cuento a partir de tus experiencias más importantes vividas en esta Navidad, teniendo en cuenta la novena, los reencuentros familiares entre otros momentos importantes para ti.



proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños.



Navidad Fiesta de Luces y alegría

Todo comenzó en una tarde cuando las luces de la navidad se encendieron y los corazones empezaron a agitarse eran los corazones de mis compañeros y el mío pues la fiesta de despedida fue censacional, juegos, música, concursos y todo fue divertido y un abrazo grande de despedida al inicio de vacaciones.

Al llegar a casa comencé a vivir la novena en familia cada día rezábamos la novena, cantábamos villancicos, ^{comíamos} natilla, buñuelos, empanadas, dulces, etc. Llegó el día más importante el 24 de diciembre ~~fecha~~ ^{fecha} en la cual celebramos la novena en casa, fue muy bonita porque dramatizamos el nacimiento del niño siendo yo uno de los personajes importantes; cantamos, rezamos la novena con mucha devoción. Luego compartimos una cena en familia y realizamos un programa en el cual participaban todos los miembros de la familia fue un día inolvidable porque en nuestros corazones había alegría y amor. ✓

ANEXO 42.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Valeria Rizzo Zavama

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"Una historia de fin de año para no olvidar"

✿ Inventa una historia a partir de anécdotas que te sucedan a ti o a tus familiares el 31 de diciembre, que sean dignas de contar.

fin de año
Era el último día del año; toda la familia estaba reunida; los niños pedíamos en una carpintería cercana, que nos regalara aserrín para completar el muñeco que conocemos como año viejo y que se quemaría a las 12 de la noche. Cada uno le hacía una cosa; se le colocaban manos, pies, ojos, una gran boca y una gorra; también le hicimos un hijo.
El año viejo sentado en una silla, parecía vigilar la llegada de la noche, como si supiera que era su fin.
Un poco antes de la medianoche, comenzamos a pegarle puños al muñeco; esta es una tradición, para significar que con eso se van todas las cosas malas y para que el año nuevo sea mucho mejor.
Cuando lo prendieron, me daba pena, pues era un muñeco bonito; a medida que se quemaba, salían muchas chispas de colores, y llamas.

todos nos abrazabamos, y deseabamos un nuevo año muy feliz.

Por primera vez, probé un poquito de champaña, me hacía cosquillas en la nariz.

En el barrio, se veían muchas luces de los años viejos que se quemaban; la gente gustaba de ser, había mucha felicidad.

Había esperanza para un nuevo año feliz.

Me imaginé muchas cosas bonitas para mi familia y amigos y un poco más tarde me quedé dormida cansada de tantas cosas hechas ese último día del año.

ANEXO 43.

Título: El Año Viejo

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Anderson Martínez Tunal

"Una historia de fin de año para no olvidar"

✎ Inventa una historia a partir de anécdotas que te sucedan a ti o a tus familiares el 31 de diciembre, que sean dignas de contar.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Había una vez un niño que el 31 de diciembre le gustaba hacer un año viejo y sacarlo a las calles a pedir limosna para comprar pólvora para poderlo quemar.

Pero como en estos días está ^hprohibido utilizar pólvora los menores, decidieron que la plata que recolecto le compraría una remesa a su madre.

Ese día llegó las 12 y todos sus familiares se reunieron en la casa para despedir el año viejo. quemamos el año viejo y pedimos nuestros descos y seguimos bailando y pasándolo muy contentos.

Comiendo empanadas, frito también salimos a dar el feliz año a otras personas de nuestro barrio.

ANEXO 44.

Título: La alegría del Carnaval

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Anderson Martinez

proyecto.
juego y fantasía en la
literatura escrita por niños

"El Carnaval de BLANCOS y NEGROS, una forma de recordar y valorar nuestra esencia, nuestra cultura"

✎ Narra de manera fantástica, como viviste y sentiste la "magia" del Carnaval de BLANCOS y NEGROS.



El día de blancos y negros la pase muy alegre disfrute de las carrozas, murgas. En este día pude dar a conocer que los artesanos expresan sus sentimientos, también dar a conocer los productos de nuestra región, los indígenas que habitaban antes en nuestra región.

Los artesanos colocan mucho colorido a estas carrozas y la gente que hace parte de ellas son muy contentos y la música alegre este desfile.

Este día me lleno de entusiasmo porque jugamos con la espuma y los polvos ya que allí nos relacionamos con distintas personas. Por eso este día es muy importante para la ciudad de Pasto.

ANEXO 45.

Título: La magia del carnaval.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Valeria Rizzo Z.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"El Carnaval de BLANCOS y NEGROS, una forma de recordar y valorar nuestra esencia, nuestra cultura"

Narra de manera fantástica, como viviste y sentiste la "magia" del Carnaval de BLANCOS y NEGROS.

Los carnavales de blancos y negros los pasé en La Unión; un pueblo muy alegre, con toda mi familia.

La gente se pone disfraces que te hacen creer que estás viviendo en otro mundo; pues las personas se disfrazan de animales; los animales tienen partes de personas etc.

La alegría reina por todas partes; los colores hacen que las calles se vean como de película.

El día de los negritos, era como si todos fuéramos del África; los ojos brillaban como luceros en las caras tan negras.

El día de blancos, la gente con tanto talco encima y con caripica, parece fantasmas; pero fantasmas alegres, porque todo el mundo baila y canta.

Participé de toda esa alegría; me gusta bailar y sentir parte de la magia del carnaval.

ANEXO 46.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Anderson Martinez

proyecto,
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"Un cuento de Navidad"

✿ Escribe un cuento a partir de tus experiencias más importantes vividas en esta Navidad, teniendo en cuenta la novena, los reencuentros familiares entre otros momentos importantes para ti.

Cuento de navidad

Había una vez una familia muy ^b pobre que no gustaba que llegara el mes de diciembre ya que los padres no podían comprarles los regalos a sus dos hijos.

Los dos niños salían a rezar la novena para que el niño Jesús les trajera muchos regalos.

Una noche de la novena una señora los miraba mucho le llamo la atención como con tanta devoción rezaban la novena. al verlos les pregunto que dónde vivían los niños le respondieron.

Llego el 24 de diciembre y la señora fue a la casa de los niños y les entregó a los padres de los niños muchos regalos. al llegar la hora de abrir los regalos los niños fueron a corriendo al árbol a mirar si esta navidad si les llegaría sus regalos y miraron muchos, los niños muy felices agradecieron a sus padres pero ellos les dijeron que tienen que rezar mucho a la señora quien les regalo estos regalos. los niños felices pasaron una navidad muy felices.

ANEXO 47.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Victor ortega



proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"Un cuento de Navidad"

✎ Escribe un cuento a partir de tus experiencias más importantes vividas en esta Navidad, teniendo en cuenta la novena, los reencuentros familiares entre otros momentos importantes para ti.

La primera Navidad

Había una familia que no le gustaba celebrar la navidad no participaba en las novenas el día 24 de diciembre para ellos era un día normal pero de esta familia había una sola persona que le gustaba la navidad era un niño más pequeño en esta época él la pasaba muy triste porque miraba a los otros niños felices participando en las novenas y el día 24 de diciembre todos los niños esperaban la media noche para destapar los regalos.

Pasaron los años hasta que el niño creció ya era un adulto se casó tubo hijos con los cuales empezó a celebrar la navidad y descubrió lo bonito que era compartir con los demás, celebrar las novenas con sus hijos y nunca dejó de hacerlo.

ANEXO 48.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Seanroxb Argote

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

El perro se convirtió en ratón

Un día el perro motas no quería leer mucho y iba pasando por papelerías y en una tienda de deportes se detiene a comprar un balón para jugar fútbol, al pasar por una puerta había un ladrero en que decía que todo el que cruce se convertirá en ratón. El perro motas como no le gustaba leer no puso atención al aviso y lo cruzó, convirtiéndose inmediatamente en ratón, desde ese día el perro dejó de ladrar y solo buscaba queso para comer y los gatos lo perseguían para comérselo.

ANEXO 49.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Victor Ortega

"El lenguaje musical una elevación del
alma para liberar la imaginación"



Escribe una narración ya sea: cuento o fábula, acerca de lo que imaginaste con el
cuento: Dalia y Zazir y la canción: Volando al Sol.

Dalia y Zazir

Son dos buenos amigos. Dalia es una linda rana y Zazir es un hermoso caballo blanco lo llaman el diente de leche. Un día Zazir salió con su manada querían llegar al valle de las estrellas pero el camino era muy peligroso porque por ese lugar vivía un puma. Zazir y sus amigos en la mitad del camino se encontraron con el puma ellas al verlo se asustaron mucho y empezaron a correr por diferentes lugares, Dalia al verlos empezó a correr tras ellos pidiéndoles que se calmaran que en lugar de asustarse se reunan todos y ataquen al puma. Zazir y sus amigos se calmaban se agruparon y se fueron todos contra el puma. El puma al verlos se asustó mucho y salió corriendo, de esta manera Zazir y sus amigos pudieron llegar al valle de las estrellas.

Volando al sol

Sueño que viaja en el tren del cielo de noche en noche cuando paso cerca al sol me serbie y me abraza con su calor y mi corazón palpita con mucha emoción. El mar nos canta una canción con mucha amor.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Teléfono:

ANEXO 50.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto
Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Nombre: Anderson stiven Martinez Tunal

"El diálogo en la narración:
un cruce de palabras entre los personajes"

Lee y re-crea.

El Retorno De Los Colores

Autor: Celso Román.

Fragmento 1:

- Hombre pelicano, ¿Qué haces tú aquí tan lejos de la playa se tu vives del mar?- le pregunto.
- Pues, me vine a ver si desde aquí entendía lo que pasaba con el mar- respondió el pelicano.

Fragmento 2:

- ¡Huy hermanos! decía el pajarito copetón -, imagínense que la capital amaneció gris.
- Les cuento que lo mismo paso en la llanura- corroboró la vieja garza corocora- ; me desperté y no estaban los colores. ¿Pueden creer la tristeza que me día?
- Así nos pasó a nosotros- afirmaron el gavián de la cordillera y la guacamaya de la selva-; hemos volado sobre las montañas y el color desapareció.

1. A partir del juego de imágenes expuestas, explica porqué la mundo perdió su color, mediante un cuento, donde se utilice el diálogo entre los personajes.

Retorno del color al mundo

Había una vez una niña llamada Estrella se encontró con su amigo Juan- /hola Estrella/ tú sabes x que el mundo perdió su color-
-no- respondió estrella.

Juan: ^{Creo} piensas que el mundo perdió su color porque nosotros no supimos cuidar este hermoso planeta tienes razón le dijo Estrella con nuestro maltrato hicimos que perdiera su color.

Tenemos que hacer que vuelvan estos colores, que este mundo este lleno de alegría y muchos colores.

si tenemos que recuperar este hermoso mundo Estrella empezó a cantar y a bailar, Juan al mirarla hizo lo mismo.

Mientras bailaban los colores poco a poco iban volviendo.

Juan al mirar esto salió corriendo a invitar a todas las personas que salgan a bailar con ellos para que regresen todos los colores. Todos salieron muy alegres y miraron que el mundo recuperó sus bellos colores. el sol con su amarillo alumbraba con sus rayos. su verde recorría a los inmensos terrenos y el azul recorría todos los mares.

ANEXO 51.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Valentina Perugache Ibarra

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



El orcoiris

Un día vi un orcoiris más grande que todo lo que había visto, era muy colorido y empezó a hacer piro el orcoiris se volvió menos hermoso que antes.

Tenía un amigo muy glotón tan inteligente como un ratón pero era horrible y tan bravo como un león, era pequeño de piel muy oscura, también era gruñón.

Un día vi un lago tan claro como un diamante y el cielo era gris y ^{allí} había pescaba un joven.

ANEXO 52.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: López Arcos Miguel Leonardo

Proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"El lenguaje musical una elevación del
alma para liberar la imaginación"



Escribe una narración ya sea: cuento o fábula, acerca de lo que imaginaste con el
cuento: Dalia y Zazir y la canción: Volando al Sol.

El niño Inticamac

Una tarde soleada Inticamac se durmió; en ese instante soñaba
que viajaba al cielo con unas alas de su corazón protector, sentimientos
de amor, paz, tranquilidad y respeto por la pachamama o sea la tierra, a él le
daba que los niños no olviden la naturaleza, no dejen la verdad, sobre todo
maltraten a los animales.

En ese sueño él creía que con sus ojos habían combato a
todas las niñas, y al ver su cambio él les dio un regalo que era
llevarlas con él volando para que miran lo hermosa que era la tierra.

Su familia india le dio por nombre Inticamac que significa
guardian del sol por eso él era tan curiosa con la naturaleza y
usaba su imaginación para que los demás niños cuiden la naturaleza
y velen por toda la humanidad.

ANEXO 53.

Título: La malvada Blanca Nieves
LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Juan Sebastian Rivera Pinoboo

Proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

Había una vez en un castillo de un país muy lejano vivió un rey muy amable pero la reina era muy mala. Un día tuvieron a una hija llamada Blancanieves. Era muy linda y hermosa cuando pequeña, pero cuando creció era muy mala, siempre hacía maldades como un día rompió una taza o en otra ocasión quebró su lapicero. Un día su madre mandó al cazador para que la matara, pero ella corrió y corrió tanto que el cazador no la pudo alcanzar, en ese momento vio una casa a lo lejos, corrió, corrió y corrió hasta llegar allí y cuando llegó golpeó en la puerta:

"¡Toon, toon."

Y se dio cuenta de que la casa era de unos enanitos su casa era muy fea según ella. Pero por dentro era muy ordenada y limpia. Así que Blancanieves se acostó en una cama y cuando despertó les ordenaba que trabajaran para ella, pues aún tenía la maldad y los pobres enanitos y la malvada madre se dio cuenta que no estaba muerta. Así que se fue al bosque en el que estaba porque le había hechado veneno a un mango y se hizo pasar por una viejecita que vendía mangos. Pero cuando le fue a vender el mango le vendió el mango equinocado y desde ese día Blancanieves se volvió muy buena y vivieron felices.

ANEXO 54.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Julian La Torre Villota.

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños

Interacción



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



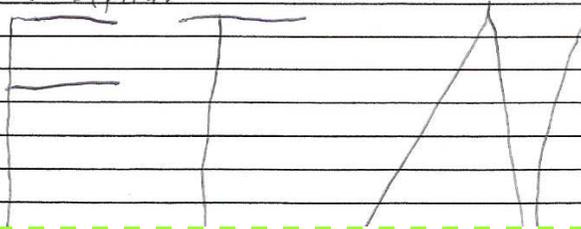
Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

Los 3 cerditos

En un pueblo vivían 3 cerditos hermanos, cada uno vivía su vida sin saber de la vida del otro. un día el cerdito mayor salió a la calle en su hermoso carro, se distrajo y atropelló a un cerdito cuando se bajó miró que el que había atropellado era su hermano menor, que había mucho tiempo no sabía nada de él, se asustó mucho lo recogió y lo lleva al hospital.

El doctor lobo le dijo que su hermano estaba muy grave y que necesitaba sangre con urgencia, pero que en el hospital había la sangre, él pidió que le sacaran sangre al hermano mayor, pero el doctor lobo le dijo que no tenía el mismo tipo de sangre, preocupado se acordó de su hermano, como no sabía donde buscarlo, se le ocurrió ir a una emisera y colocarle un mensaje.

El cerdito mediano estaba en su oficina trabajando cuando escuchó el mensaje y corrió de inmediato al hospital, cuando se vio con su hermano mayor (de qué) lloraron de alegría por volverse a ver el doctor le hizo los exámenes y el cerdito mediano la sangre de él si servía le pusieron la sangre al cerdito menor a los pocos días el cerdito se recuperó los cerditos se colocaron muy alegres y pronto hicieron no volverse a separar



ANEXO 55.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Victor Ortega

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

Blanca Nieves y los 7 enanitos

Blanca Nieves era una niña que vivía con su madrastra las dos se querían mucho. Un día Blanca Nieves salió a caminar por el bosque y se perdió, en el camino después de mucho caminar se encontró con 7 enanos ella les pidió ayuda pero los enanos no le hicieron caso y siguieron con su camino. Blanca Nieves estaba muy asustada tuvo que pasar toda la noche sola en el bosque. Al día siguiente Blanca Nieves se encontró con una bruja y le pidió que le ayudara a llegar a su casa. La bruja ayudó a Blanca Nieves y la acompañó a su casa, cuando llegaron a la casa su madrastra se puso muy contenta y en agradecimiento a la bruja le regaló muchas monedas de oro.

ANEXO 56.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: "dentino Perugache Ibarra"

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños.



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

Mi hermano y Yo

Era un día caluroso y yo estaba en la orberca con mi hermano Diego el era un niño perfecto. Estudioso, vándalo, inteligente etc. Encuanvio yo (Goradi) Gorani no era tan perfecto: No estudiara, no era solidario y bobo. Eso pensaba yo hasta que mis padres le pidieron a Diego que saltara del trampolin y salto mal, Yo intente y hice un excelente salto de maripos. Al otro día fuimos al colegio y entregaron una evaluación, estaba segura de que iba a sacar 1,3 cuando entregaron la evaluación y ¡Pasa! un 5.0 y mi hermano saco 1,3. justo lo que pensaba que iba a sacar. En clase de matemáticas sacaron a mi amiga Sara a resolver una division ella podía perfectamente, en el descanso la vi llorando y fui a preguntarle que le pasaba Me ríese niño me a quitado mi comida, yo fui y se la reclame el me dijo que me das cambio de ella; yo le dije mi reloj se lo di y el me dio la comida, al fin y al cabo termine siendo una persona diferente. |

Fin

ANEXO 57.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Angela Gabriela Guerrero Hurtado

"El lenguaje musical una elevación del
alma para liberar la imaginación"

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños

¡Buena tarde!



Escribe una narración ya sea: cuento o fábula, acerca de lo que imaginaste con el
cuento: Dalia y Zazir y la canción: Volando al Sol.

Sonar no cuesta nada

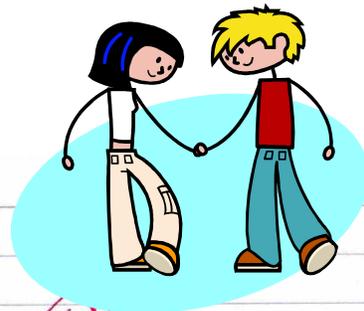
Haba una vez dos señoritas que
eran profesoras una de ellas además
de enseñar también cantaba tan
bonito que todas los niños del
saboón la escuchamos pero una
niña llamada Gabriela empezó a hablar
imaginariamente y descubrió que para
viajar no era necesario tener tanta
dinero por que ella viajó a la
selva estuvo en el mar y también
en el aire y descubrió tantos
lugares y personas que ellas no
había imaginado conocer cuando
terminó la canción entendió
que con la imaginación también se
puede descubrir otros lugares

Fin



ANEXO 58.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano – Grado cuarto



Diana Rodas

El hombre de hierro

Había una vez un hombre que ~~era~~ ^{era} muy tieso porque era de hierro y cuando sus amigos lo invitaron a bailar él no podía porque su poca movilidad se lo impedía. Un día se encontró con la chica mantequilla quien estaba llorando y una de las lágrimas cayó en la muñeca de el hombre de hierro quien nota que esa pequeña gota aceitosa le devolvió la movilidad de su mano.

El hombre de hierro dijo entonces, tal vez nunca volveras a casa y la chica mantequilla derramó otra lágrima lo cual fue recibida hábilmente por la otra muñeca de el hombre de hierro, al poder mover muy bien sus manos penso en todo su cuerpo y empeñó a decir no volveras a ver a tu familia, siempre estaras perdida, creceras sola etc. y entonces la chica lloró y lloró y cada lágrima cayó en sus articulaciones. En poco tiempo el hombre de hierro ya podía mover muy bien su cuerpo. Yo que la chica de Mantequilla se calmó él la ayudo a volver a su casa y le confesó que las frases que dijo solo eran para hacerla llorar un poco más para recuperar su movimiento; pero sin embargo la chica mantequilla le agradeció al hombre de hierro por ayudarla a volver a casa.

ANEXO 59.

Título: Si yo fuera grande

Julían Gabriel Latorre villota
cuarto 23-

3- Lee el siguiente texto

El zar saltán



Sentadas junto a las ruinas, las tres docellas
conversaban mientras el manto de la noche descendía
sobre la tierra.

- Si yo fuera zarina - decía una - prepararía para mi
señor un gran pastel, más dulce que la miel de las abejas
negras.

- Si yo fuera zarina - dijo la segunda, que era su
hermana - tejería, para el lecho de mi señor, un lienzo tan
suave como el mar en verano.

- Si yo fuera zarina - replicó la más joven - llevaría en
mi seno un hijo del zar, que más tarde sería tan
buen guerrero y sabio legislador que superaría a
todos los hombres.

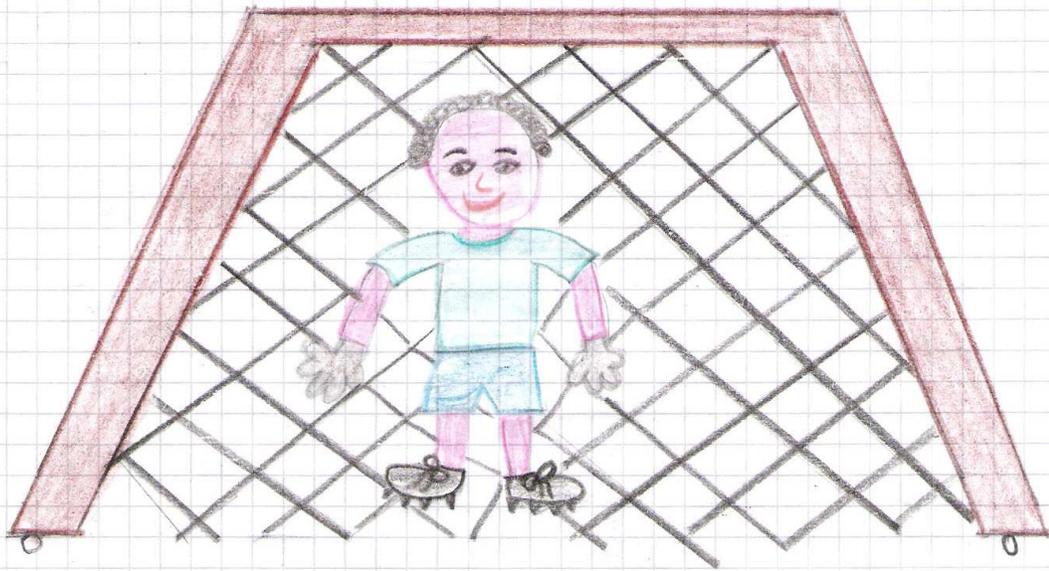
Alexander Pushkin (fragmento)

Estábamos en mi casa, una mañana mis amigos
y yo hablando sobre lo que nos gustaría ser
en el futuro. Valentina comenzó diciendo - Si yo
tuviera un don me gustaría tener alas y
volar por todo el mundo, viviría en los sitios
que más me gustaran.

Julían a lo que terminó Valentina dijo - Si yo
tuviera un don de ser arquero fuera un famo-
so arquero, que a mi equipo no le pueda meter

ni un solo gol a

José muy alegre dijo — Si yo fuera grande, sería un piloto de helicóptero para vigilar mucho, y en mi máquina ir a todos los lugares del mundo.



ANEXO 60.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

David Felipe Caicedo Zambrano
proyecto.

Castellano
Grado cuarto

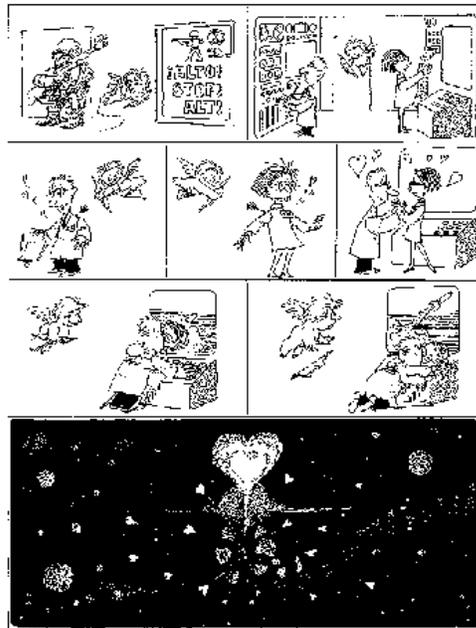
F

Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños.



"El cuento una aventura por descubrir" - "Clases de cuento"

Teniendo en cuenta la caricatura de Quino, elabora un cuento acorde a la historieta y explica a qué clase de cuento corresponde.



Explosion por amor

Inicio: En el Planeta Venus fueron unos señores con un soldado para mirar en cuanto ^{tiempo} llega de la tierra a Venus pero no se dieron cuenta que llegó con ellos un ángel de Cupido.

Nudo la señora controlaba la nave y oprimiendo un botón la nave despegaría. El soldado se durmió y el ángel entró y empezó a dar flechazos a los señores para que se enamoren, se enamoraron tanto que se descontrolaron y se tiraron a la computadora que manejaba la señora y se

cayeron en el teclado y la señora optimizó dos botones con la cabeza y despegó la nave y el planeta explotó.

desenlace o Final los señores cayeron a la tierra y se casaron y tuvieron muchos hijos y vivieron felices

ANEXO 61.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

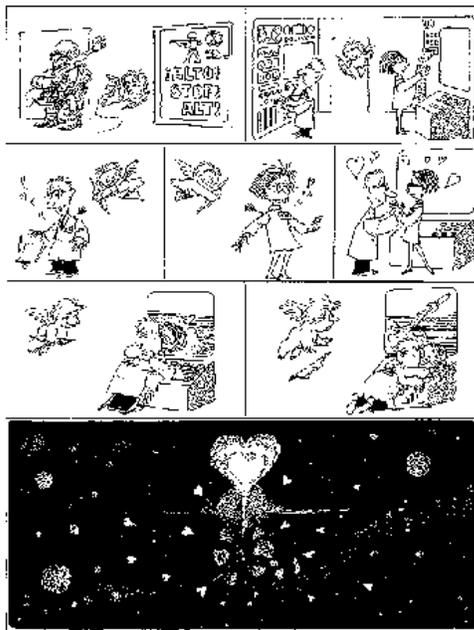
J

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"El cuento una aventura por descubrir" - "Clases de cuento"

Teniendo en cuenta la caricatura de Quino, elabora un cuento acorde a la historieta y explica a qué clase de cuento corresponde.



2AS TONTERIAS DE CUPIDO

Un día cupido caminó y caminó a la tienda cuando iba cruzando la calle miro un malé-
bolo laboratorio y miró un señor muy aburrido pero armado cupido dijo:
- Que lugar tan aburrido veré que puedo hacer. Entró cuidadosamente y miró a un cien-
tífico y a una mujer ayudándolo. Dijo: - Esto alegrará un poco a este laboratorio y en
tonces flechó a la mujer- auch... luego al hombre OSO... y cuando estos dos
se vieron se enamoraron y tanto fue que muchearon el botón que convertiría a
la tierra en un corazón fogor = OH-OH mejor me voy dijo cupido muy asustado.

Manuel Arteaga.

ANEXO 62.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

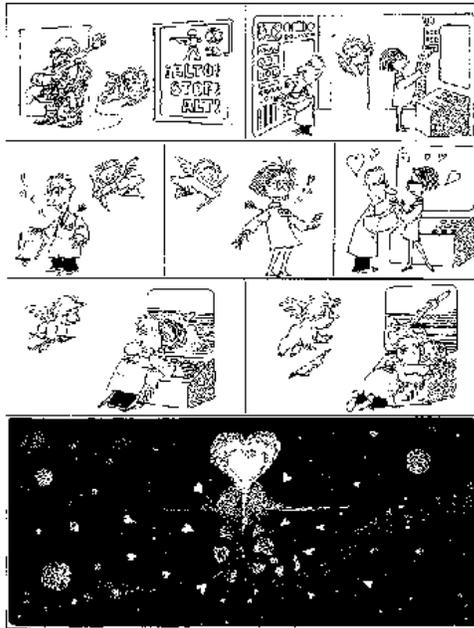
Grado cuarto

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"El cuento una aventura por descubrir" - "Clases de cuento"

Teniendo en cuenta la caricatura de Quino, elabora un cuento acorde a la historieta y explica a qué clase de cuento corresponde.



EL ÁNGEL Y LAS PERSONAS

I: En un país muy lejano existía un ángel que le gustaba flechar a las personas para que se enamoren. un día una de las personas salió al campo
NUDO = cuando salió la persona el ángel lo estaba persiguiendo para echarle un flechazo para que se enamorara de la primera persona que miraba en el camino -el ángel se asombró y se asustó de lo que había sucedido porque esa persona se había enamorado que en la vida real no estaba enamorado con otra persona.
FINAL = entonces el ángel nunca volvió a hacer flechazos porque estaba metiéndose en un gran problema

ANEXO 63.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano Lesly Dairita Criollo
Grado cuarto Leitón

"Los regionalismos nos identifican"

✿ Escribe una narración ya sea mito o leyenda que te hayan contado tus abuelos o familiares, utilizando los regionalismos que conforman la identidad cultural de un pueblo.

Felicitaciones

proyecto.

Juego y fantasía en la literatura escrita por niños



LAS AGUAS QUE

HACER ACHICHAY



Mis abuelitos me contaron ^q que cuando ellos eran todavía chiquillos vivían ^s cerca a un río don de hacía mucho frío y mi abuelita siempre le decía ^v Achichay ^a que frío que me hace.

Pero es que estas aguas tenían algo especial, pues cuentan mis abuelitos que cuando querían ^z pescar algunos guaguas o chiquillos de la vereda, ^e estas aguas cambiaban so rota y se regresaban formando pedazos de hielo que parecían cholados ^s o sea que solo dejaban ^v acercarse a las chiquillas mas bonitas del lugar y que ^v llevaron so chalina y su ^m morral puesto y entonces cuentan que de pronto ^e esas aguas se ^e empezaron a secar y las chóferas de agua se volvieron piedras durísimas ^s en las cuales muchos chiquillos y ^m granmas ^q quedaron atrapados por lo cual dicen ^q que se oyen voces cuando el sol..... O sea chichucas quemá demasiado.

ANEXO 64.

Nombre: Sebastián Joao Vidal Quiroz

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

"Los regionalismos nos identifican"

- ✿ Escribe una narración ya sea mito o leyenda que te hayan contado tus abuelos o familiares, utilizando los regionalismos que conforman la identidad cultural de un pueblo.



El duende del Romerillo.

Cuentan los paisanos que por los lados del Romerillo existe un guagua blanca y donoso que canta unos cantos muy lindos que atraen a la gente, quien escucha sus cantos se estremece y tienen suerte de poder continuar su camino. Elai pues verá el susto que se llevan las personas cuando lo quedan viendo un duende, los entanda y se los lleva río abajo, al otro día despierta sin saber que pasó, chuchas del miedo tiritingas sin saber como llegar a su casa, al llegar a su casa un mate de chicha y un plato de chasa medio calman la angustia.

ANEXO 65.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano – Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcazar Obando

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez



Nombre: Lorena Valentina Peintoya Mejía.

Grado: cuarto

Tarea de castellano

EL HOMBRE DE HIELO

E
¡Felicidades!

Un día de enero nació un niño en una casa inmensa y hermosa como si estuviera en un castillo. Los padres trabajaban para conseguir más riquezas y a su hijo le daban todas las lujos que el dinero pueda comprar, le compraban juguetes de todo tamaño: carros, peces, gatos, caballos, perros. Pero el niño no iba al colegio porque los profesores iban a su casa por eso no tenía compañeros, ni tampoco amigos todas sus actividades las hacía en su casa. Sus profesores eran muy bravos y estrictos, y malos cada profesor de cada materia iba a la casa del niño para explicarle al niño, el niño hacía las tareas sin ayuda de nadie. Pero esos lujos tan caros no era lo que el niño quería, el niño lo que quería era amor y compañía de sus padres y que los padres le ayudaran a hacer las tareas. Pero los padres viajaban a todas partes para conseguir más riquezas para el hijo. Entonces a el niño le llamaban el hombre frío porque no tenía ningún sentimiento positivo pero el fuego crecía y le contaron que sus padres iban a volver después de unos años se creció y se convirtió en un hombre y le colocaron de apodo el Hombre de Hielo.

ANEXO 66.

UN CUENTO DE NAVIDAD.



Todo parecía que iba a salir normal, pero la tristeza me ayudó a que me enfermara, más fue la ausencia de mi abuelita, me hacía sentir muy triste, porque diciembre era la época más linda, con mi familia y mis abuelitos, entonces esto ayudaba a que me recuperara, rápido, aun más cuando me hospitalizaron, y nos tocó rezar las novenas, con mis papás y mi hermanita, en la cama de la clínica, y recordando, que otras veces, actuábamos, las novenas, como si fuera, en los tiempos de antes, con nuestros vestidos, y disfraces, haciendo sentir, tan bien a todos, mis familiares, mi mamá y mi papá me ayudaron mucho, además, al ver a mi hermana que se sacrificaba, a acompañarme, y no jugando, entonces, le pedí al niño Dios, que me ayude, a recuperarme para que, el día de el nacimiento pudiera estar, en mi casa, que fue el regalo, que mi hermana, y yo le habíamos pedido, y el ayudo, a mi papá para que se haga realidad y Diosito no, lo dio, y ahora, estoy bien, y en mi nuevo hogar, con mi familia, y espero que las próximas navidades, sean diferentes, que no sean tan tristes, y llenas de lágrimas como esta que me tocó a mí.

Juliana Lopez Gavilanes

ANEXO 67.



UNA HISTORIA DE FIN DE AÑO PARA NO OLVIDAR

La costumbre que tenemos el 31 de diciembre es reunirnos en familia para hacer un muñeco para quemarlo a las 12 de la noche como despedida del año, y allí quemar las tristezas y los problemas que tuvimos. Claro está que este treinta y uno no fue lo mismo, porque en cada uno de nosotros había una tristeza que ahogaba nuestros corazones. Ya que sentiríamos una gran ausencia de la persona que era toda la alegría, risa y felicidad. Sentimos con gran dolor la pérdida de mi abuela que no nos acompañó este diciembre. Y que espero que donde esté, esté feliz como era con nosotros. Porque ella nos enseñaba que teníamos que comer nos 12 uvas para que se nos cumplan nuestros 12 deseos, también a salir con la maleta a dar la vuelta a la manzana por vigar esto.

Abuelita tu serás siempre la guía en mi camino trataré de que el próximo fin de año sea como a ella le gustaba para que sus costumbres no se pierdan.

Sabrina Lopez. Gaulanes

ANEXO 68.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Anderson Martínez

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

la traición

Un día un niño caminaba por la calle pensaba en aquella traición que le hizo su mejor amigo.

Todo comenzó un día lunes en el cual llegábamos al colegio.

Juan era mi mejor amigo quien conocía todas las cosas que pasaba en mi familia y algunos secretos que tenía yo. un día nos enojamos x que no lo acompañe a una cita que tenía desde ese día no me dirigió la palabra y no quería saber nada de mi. J empecé a hablar mal de mi.

empezo a comentar todo lo que pasaba en mi casa y los problemas que teníamos.

Todos los demás niños empezaron a murmurar ^{acerca} acerca de mi y mi familia.

En aquel momento me llené de rabia y le reclame (N) le dije que él no tenía derecho de estar contando a los demás ^{acerca} acerca de mi vida. y le dije que a él no le gustaría que yo hiciera lo mismo y que estuviera hablando mal de él.

Desde entonces no hablamos más cada quien coje caminos diferentes para no cruzarse x la calle. me dio mucha tristeza ya no poder contar más con su amistad.

ANEXO 69.

Título: El sueño de Juan

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Anderson Martínez Tunal

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"El lenguaje musical una elevación del
alma para liberar la imaginación"



Escribe una narración ya sea: cuento o fábula, acerca de lo que imaginaste con el
cuento: Dalia y Zazir y la canción: Volando al Sol.

?

Había una vez dos amigos que caminaban x el
prado Juan era muy bajo de estatura y se
acomplazaba de esto porque sus amigos se le
burlaban. Pedro quien era su mejor amigo y le
dijo Juan no te preocupes x eso, tu vales mucho
y los dos se recostaron en el prado. Juan miro
al cielo y sabía que el era un gigante que
era tan alto que alcanzaba el cielo, el sol
las estrellas. también podía mirar hacia abajo
lo bello que era sus plantas, animales y ríos.
Pensaba que era libre y podía disfrutar de
este bello paisaje. Juan sabía mucho Pedro
al verlo pensaba que sería lo que le pasa.
Juan muy emocionado con su sueño no quería
despertar. Pedro miro que venía un aguacero
muy fuerte y lo despertó. Juan afanado
vamos corriendo a casa x que nos mojamos.
al llegar a casa Juan le contó a Pedro
su bello sueño.

ANEXO 70.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Yenni Nathalia Carchinoy Hidalgo

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

La niña orgullosa
Había una vez una niña que era muy orgullosa ella decía que su papá y su mamá se querían mucho y eso era verdad porque la mamá de ella era muy bonita y su papá le daba todo lo que quería, casi toda la plata le gastaban en ella, pero los papás de ella le daban todo, porque ella era adoptada, y un día ella escuchó a sus papás que decían en la sala que su hijo no era hija sino adoptada, entonces la niña se puso a llorar, a la mañana siguiente ella no les hablaba y no les decía nada, entonces sus amigos ya sabían, ellos decían: ella no lo tiene todo, pero ella tiene lo que le dan sus papás, pero no tiene papás, que es lo más importante, después de cuatro días la niña le dijo a los papás que ya lo sabía todo y ellos le dijeron todo que la niña respondió que soy adoptada mira lo que pasa es que yo no podía tener hijos, pero la mamá era mi hermana solo que ella se murió en un accidente, la niña preguntó en que clase de accidente en un choque y fue cuando mis papás e mi mamá estaba a punto de casarse después de 3 horas a mi mamá le faltó el aire y murió y tu quedaste sola y yo para que no quedaras huérfana te adopté, la niña dijo ¿sea que tu eres mi tía sí y el que es papá mi es como un tío para ti.

FIN

ANEXO 71.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Lesly Dalla criollo

"Una historia de fin de año para no olvidar"

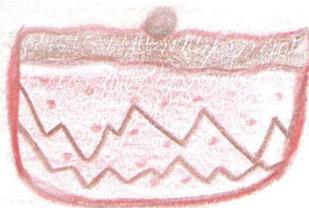
✿ Inventa una historia a partir de anécdotas que te sucedan a ti o a tus familiares el 31 de diciembre, que sean dignas de contar.

Proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Baño de chocolate

Había una vez una familia que decidió viajar un 31 de Diciembre hacia la población del Tambo Nariño. Empezamos nuestro viaje a la 3 de la tarde claro antes compramos un delicioso pastel relleno de frutas pues lo compartimos a nuestras familias pero vaya que sorpiesta. Cuando habíamos avanzado un tanto decidimos ver como iba nuestro pastel fue nuestro asombro que la niña que nos atendió nos empaco un pastel que no era de fruta sino de chocolate. Y como ami mamá no le gusta el de chocolate pego un grito en el carro y dijo ¡oh no! Este pastel no es... pero mientras gritaba se le resbalo la mano y se le cayó el pastel volviendo mi mamá toda una Espastelada de chocolate mi Papá y yo nos reimos tanto que lloramos de la risa. y cuando llegamos donde nuestros familiares les contamos lo que pasó con el pastel y todos nos reiamos mas tarde compramos otro pastel y mi mamá ya se puso bonita otra vez y lo compartimos todos en la cena de fin de año. todo. estuve muy bonito y feliz. Gracias a Dios.



Rico Pastel
de
chocolate

ANEXO 72.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano

Grado cuarto

Nombre: Jesús Fernando Villarreal

FE

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"Una historia de fin de año para no olvidar"

✿ Inventa una historia a partir de anécdotas que te sucedan a ti o a tus familiares el 31 de diciembre, que sean dignas de contar.

El susto de Fin de año.

Fernando se encontraba en la casa de la abuela reunido con sus familiares para despedir el año viejo.

Como estaba prohibida la pólvora, él y sus primos hicieron años viejos utilizando materiales fáciles de quemar.

Fernando hizo de año viejo un perro utilizando bombas y papel.

En la noche cerca de las 12:00 para que termine el año, se reunieron los años viejos en la mitad de la calle para quemarlos. El museo que hizo Fernando, muchas veces se salió del fuego comentando las personas que el año viejo de Fernando no se quemó, que estaba vivo y se calía del fuego. Cuando llegó mi primo David con un collar de papas amarradas al cuello, jocosamente se acercaba al fuego y la gente gritaba: -Cuidado! -Es peligroso! - De esto descubrió que la cadena de papas era de madera. Todos rieron por la jorosa acción.

ANEXO 73.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano – Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcazar Obando
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

Nombre: Diana Rodas

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



- ✿ Inventa una historia a partir de anécdotas que te sucedan a ti o a tus familiares el 31 de diciembre, que sean dignas de contar.

Fin de año

Para celebrar fin de año con toda mi familia hacemos un muñeco que es el año viejo, Mis primos, primas, y yo nos turnábamos para cargarlo porque el año viejo nos quedo muy bonito tenía una careta de niño, un mameluco que le quedaba perfecto, todos queríamos cojerlo para cuidarlo y pedir dinero en el barrio, mis primas más pequeñas no lo soltaban y lloraban porque se lo quitaban.

Cuando llege la media noche ya ~~era~~ era la hora de quemar el año viejo mis primas no lo soltaron y cuando lograron quitárselo y lo iban a quemar, ellas lloraban muy fuerte y todos se arrepintieron de quemarlo y se los devolvieron y no se lo pudo quemar y este año viejo estara con mis primas todo este año

ANEXO 74.
LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano
Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



Nombre López Arcas Miguel Leonardo fecha 70-72-2007 Grado 4º código

El hombre de arena

Felicitaciones

Esta historia ocurrió en un parque llamado Bolívar, a este sitio iban a jugar muchas niñas con la arena.

Un día Juan, Carlos y Miguel se reunieron para hacer un muñeco con la arena, pero jamás imaginaron lo que les iba a suceder con Alirio, su pequeño muñeco de arena.

Al terminarlo, como por arte de magia Alirio empezó a moverse, recorrió el parque sin imaginar que estaba asustando a las niñas que se encontraban jugando; fue en ese momento cuando Miguel atrevidamente se acercó hacia él para investigar lo que ocurría, y poder identificar de donde provenía esa misteriosa transformación que ahí cuando Alirio se percató de que estaba atemorizando a los niños y comenzó a hablar pidiéndoles que se tranquilizaran y haciéndoles saber que tan solo era un muñeco cuya finalidad es divertir a las niñas del parque.

Todos emocionados por su amigo Alirio asisten las fines de semana al parque Bolívar a jugar con él.

ANEXO 75.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: Juan Sebastian Rivera Pinchao

proyecto.
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



La guerra de los monstruos

En un mundo colorido y muy alegre, en el colegio de Juan, su profesor era muy gracioso y su salón era muy pequeño y oscuro. Un día muy frío, llegaron unos monstruos y atacaron al mundo pero como Juan tenía poderes de puzo a atacarlos, pero ellos eran muy fuertes y Juan se tuvo que rendir ante los monstruos y los monstruos destruyeron el mundo y Juan murió. Fin.

ANEXO 76.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Castellano - Grado cuarto

Orientadoras: Dayra Yalith Belalcázar Obando.

Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Binomio fantástico: Gianni Rodari - Propuesta individual

proyecto.

Juego y fantasía en la
Literatura escrita por niños



Nombre: Valeria Rizzo

Cupo: 4-

Código: 32

F
Buena creatividad.

El Hombre de hielo

Había una vez un hombre tranquilo llamado Juan caminando en el parque el Juan se sentía cada vez más triste y con mucho frío, ya estaba enojado decidió ir a dormir, a la mañana siguiente se levantó con mucho calor, pero su cuerpo estaba lleno y cubierto de hielo el hombre pensaba y decidió llamar a su amigo Carlos el muñeco de tela y le dijo: -tela como estás estado. -Bien - mira yo te llamo para decirte que yo no soy un muñeco de tela, yo soy uno de nieve a ver mira si me siento muy feliz puedo hacer muchas cosas entonces Juan el hombre de hielo se nombró él y por estar muy cansado y se rindió y se congeló todo y explotó en volutas de nieve.

ANEXO 77.

LICEO UNIVERSIDAD DE NARIÑO
Castellano - Grado cuarto

Talleristas: Dayra Yalith Belalcázar Obando.
Leidy Náthaly Jiménez Sánchez.

Nombre: David Anderson Molina Sanchez

proyecto:
Juego y fantasía en la
literatura escrita por niños



"La simbología de la expresión corporal: un conocerse a sí mismo"



Recrear un cuento a partir de uno que tu conozcas donde cambie las situaciones y las actitudes de los personajes, o escribe un cuento acerca de tu experiencia en el taller de sensibilización corporal.

El niño que no hizo ejercicio
Había una vez o tal vez es un niño que se llamaba Juan y se metió en un campeonato de atletismo y dijo - Valla necesito practicar mucho entrenando, esta pero de repente un día los padres le compraron un X-Box y con eso se distrajo mucho, luego el día de la carrera y él llegó en el penúltimo puesto y dijo - HUY casi para perdi y solo por ese juego y el director de la carrera le dijo tienes otra oportunidad o sino quedas descalificado.

El niño quedó muy triste y dijo - ¡no, necesito ganar la carrera y él practicó mucho y el X-Box lo dejó para más tarde, entonces el niño ganó por sí entrenar.



ANEXO 78.

JUEGO Y FANTASÍA EN LA LITERATURA ESCRITA POR NIÑOS

Entrevista a la profesora de Castellano: Sandra Villareal.

1. Usted, como profesora de Castellano del Liceo de la Universidad de Nariño, tuvo la oportunidad de conocer a los estudiantes del grado cuarto al comienzo del año escolar: ¿notó gusto, por parte de ellos, hacia la literatura y en especial por la creación literaria?

Respuesta: En un inicio los estudiantes mostraban interés por la literatura, para escucharla mas no para escribir; manifestaban que les daba pena leer en voz alta, sentían temor a la burla de los compañeros.

2. ¿Qué expectativas tuvo antes de comenzar estos talleres literarios con los estudiantes?

Respuesta: Me llamó la atención el título “Juego y fantasía”, la expectativa fue grande; el poder incluir el juego, la lúdica, el dinamismo en la gramática y la ortografía. Además, recopilar los escritos de los estudiantes en la literatura me pareció muy enriquecedor para los niños.

3. ¿Qué opina acerca de implementar, en el área de Castellano, estrategias metodológicas para explayar la imaginación de los niños con el propósito de crear literatura?

Respuesta: Soy partidaria de metodologías dinámicas que ayuden a los estudiantes en el aprendizaje significativo. Que el estudiante escriba, produzca, es muy importante para que el niño valore sus escritos y sienta gusto al ser valorados por los demás.

4. ¿Cree usted que el juego y las manifestaciones artísticas como la música, el canto, la narración oral, los títeres, entre otras, motivan la imaginación de los niños?

Respuesta: las diferentes estrategias lúdicas son importantes para motivar e incentivar la imaginación de los estudiantes, porque ellos lo observan como algo cercano que se puede hacer, estimula a que los niños escriban.

5. ¿Qué resultado ha observado con la realización de estos talleres, ha visto un mayor interés en los niños por esta materia, la literatura, y en especial por la escritura?

Respuesta: el resultado de los talleres ha sido positivo; del tiempo trabajado con los estudiantes hasta ahora, se observa en ellos la facilidad para escribir y narrar en forma escrita, demuestran gran entusiasmo al leer sus propios escritos.